

# WASHER INSTALLATION & CARE INSTRUCTION MANUAL MANUEL D'INSTRUCTION D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN DE LA LAVEUSE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y EL CUIDADO DE LA LAVADORA

## Table of Contents

WASHER SAFETY .....	2
INSTALLATION REQUIREMENTS.....	3
Tools and parts .....	3
Location Requirement .....	4
Drain System .....	4
Electrical Requirements .....	5
INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	5
Connect Drain Hose.....	6
Connect Inlet Hoses .....	7
Level Washer .....	8
Complete Installation Checklist.....	9
WASHER MAINTENANCE AND CARE .....	9
Water Inlet Hoses.....	9
Washer Care .....	9
Non-Use And Vacation Care .....	10
Cleaning Your Dispenser .....	10
Winter Storage Care .....	11
Transporting Your Washer.....	11
Reinstalling/Using Washer Again .....	11

## Table des matières

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE .....	12
EXIGENCES D'INSTALLATION .....	13
Outils et pièces.....	13
Exigences d'emplacement.....	14
Système de vidange.....	14
Spécifications électriques.....	15
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION .....	15
Raccordement du tuyau de vidange .....	16
Raccordement des tuyaux d'alimentation.....	17
Mise à niveau de la laveuse .....	18
Liste de vérification pour installation terminée...	19
ENTRETIEN ET RÉPARATION DE LA LAVEUSE.....	19
Tuyaux d'arrivée d'eau.....	19
Entretien de la laveuse .....	19
Non utilisation et entretien en période de vacances.....	20
Nettoyage du distributeur .....	20
Entretien pour entreposage hivernal.....	21
Transport de la laveuse .....	21
Réinstallation/réutilisation de la laveuse .....	21

## Índice

SEGURIDAD DE LA LAVADORA.....	22
REQUISITOS DE INSTALACIÓN .....	23
Herramientas y piezas .....	23
Requisitos de ubicación .....	24
Sistema de desagote .....	24
Requisitos eléctricos .....	25
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN .....	26
Conecte la manguera de desagote .....	27
Conexión de las mangueras de entrada .....	27
Nivelación de la lavadora .....	28
Lista de control de la instalación terminada .....	29
MANTENIMIENTO Y CUIDADO DE LA LAVADORA .	30
Mangueras de entrada de agua.....	30
Cuidado de la lavadora.....	30
Cuidado durante períodos sin uso y en las vacaciones.....	31
Limpieza del depósito.....	31
Cuidado para el almacenamiento durante el invierno.....	31
Transporte de la lavadora.....	31
Cómo reinstalar o usar la lavadora nuevamente ...	32

# WASHER SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

**⚠ DANGER**

**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

**⚠ WARNING**

**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the washer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the washer.
- Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable, or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using the washing machine, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children.
- Before the washer is removed from service or discarded, remove the door or lid.
- Do not reach into the washer if the drum, tub or agitator is moving.
- Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the washer or attempt any servicing unless specifically recommended in this manual or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- See Installation Instructions for grounding instructions.

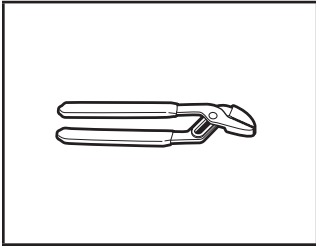
**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# INSTALLATION REQUIREMENTS

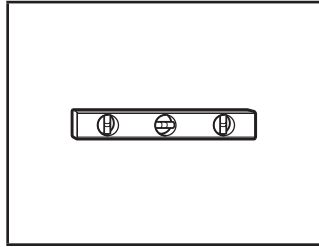
## Tools and Parts

Gather required tools and parts before starting installation.

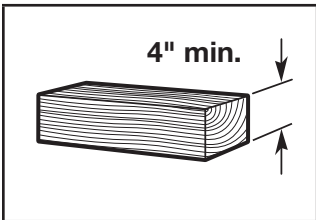
### Tools needed



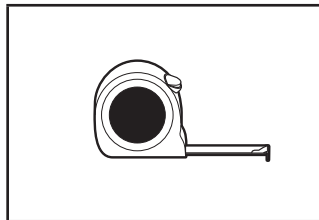
Pliers that open to 1 3/4"



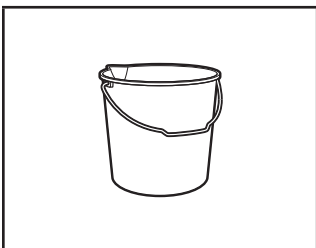
Level



Wood Block



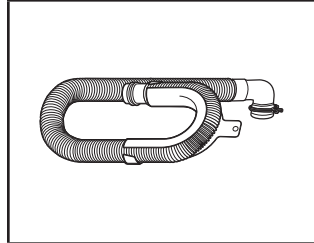
Ruler or measuring tape



Bucket

### Parts supplied:

**NOTE:** All parts supplied for installation are in cardboard insert in the top of the washer.



Drain hose with clamp, U-form, and cable tie

### Parts needed (Not supplied with washer):



Inlet hoses with flat washers

# Location Requirement

Select proper location for your washer to improve performance and minimize noise and possible "washer walk". Install your washer in a basement, laundry room, closet, or recessed area.

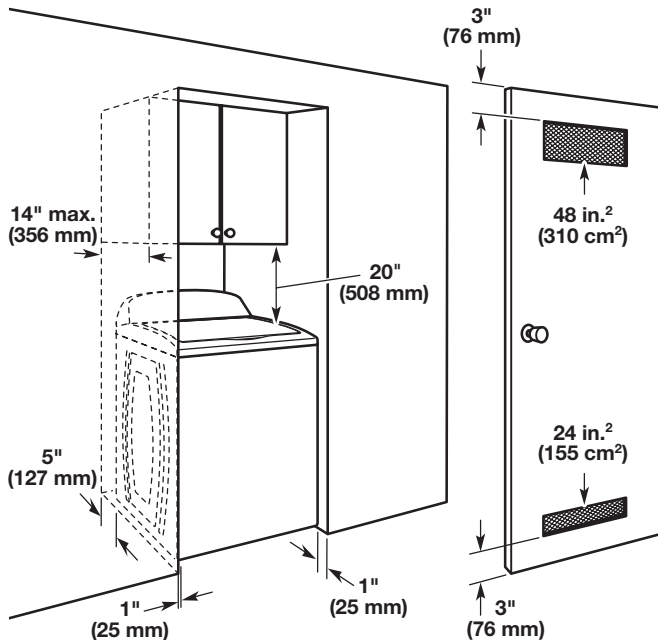
## You will need

- A water heater set to 120°F (49°C).
- A grounded electrical outlet located within 4 ft. (1.2 m) of power cord on back of washer.
- Hot and cold water faucets located within 3 ft. (0.9 m) of hot and cold water fill valves on washer, and water pressure of 20-100 psi (138-690 kPa).
- A level floor with maximum slope of 1" (25 mm) under entire washer. Installing on carpet is not recommended.
- Floor must support washer's total weight (with water and load) of 315 lbs (143 kgs).

**IMPORTANT:** Do not install, store, or operate washer where it will be exposed to weather or in temperatures below 32°F (0°C). Water remaining in washer after use may cause damage in low temperatures. See the "Winter Storage Care" section for winterizing information.

Proper installation is your responsibility.

## Recessed area or closet installation

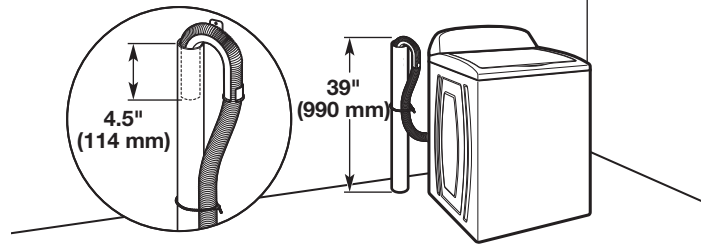


Dimensions show recommended spacing allowed, except for closet door ventilation openings which are minimum required. This washer has been tested for installation with spacing of 0" (0 mm) clearance on the sides. Consider allowing more space for ease of installation and servicing, and spacing for companion appliances and clearances for walls, doors, and floor moldings. Add spacing of 1" (25 mm) on all sides of washer to reduce noise transfer. If a closet door or louvered door is installed, top and bottom air openings in door are required.

# Drain System

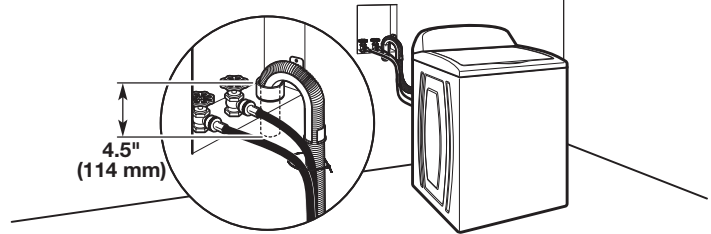
Drain system can be installed using a floor drain, wall standpipe, floor standpipe, or laundry tub. Select method you need.

## Floor standpipe drain system



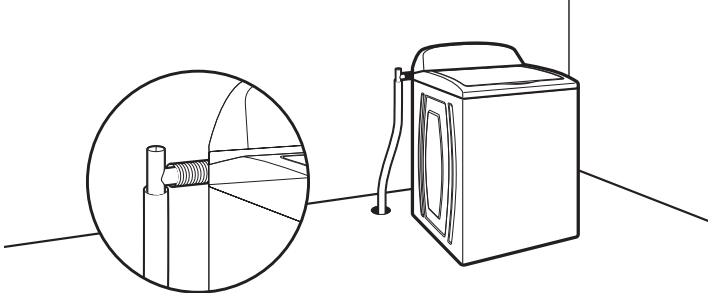
Minimum diameter for a standpipe drain: 2" (51 mm). Minimum carry-away capacity: 17 gal. (64 L) per minute. Top of standpipe must be at least 39" (990 mm) high; install no higher than 96" (2.44 m) from bottom of washer. If you must install higher than 96" (2.44 m), you will need a sump pump system.

## Wall standpipe drain system



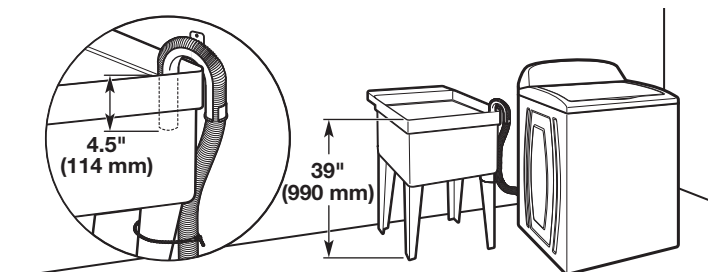
See requirements for floor standpipe drain system.

## Floor drain system



Floor drain system requires a Siphon Break Kit (Part Number 285834), 2 Connector Kits (Part Number 285835), and an Extension Drain Hose (Part Number 285863) that may be purchased separately. To order, please see toll-free phone numbers in "Assistance or Service" section. Minimum siphon break: 28" (710 mm) from bottom of washer. (Additional hoses may be needed.)

## Laundry tub drain system



Minimum capacity: 20 gal. (76 L). Top of laundry tub must be at least 39" (990 mm) above floor; install no higher than 96" (2.44 m) from bottom of washer.

**IMPORTANT:** To avoid siphoning, no more than 4.5" (114 mm) of drain hose should be inside standpipe or below the top of wash tub. Secure drain hose with cable tie.



## Electrical Requirements

### **⚠ WARNING**



#### **Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

- A 120 V, 60 Hz., AC only, 15 or 20 A, fused electrical supply is required. A time-delay fuse or circuit breaker is recommended. It is recommended that a separate circuit breaker serving only this appliance be provided.
- This washer is equipped with a power supply cord having a 3 prong grounding plug.
- To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating, 3 prong, grounding-type outlet, grounded in accordance with local codes and ordinances. If a mating outlet is not available, it is the personal responsibility and obligation of the customer to have the properly grounded outlet installed by a qualified electrician.
- If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.
- Do not ground to a gas pipe.
- Check with a qualified electrician if you are not sure the washer is properly grounded.
- Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.

### **GROUNDING INSTRUCTIONS**

#### **For a grounded, cord-connected washer:**

This washer must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electrical shock by providing a path of least resistance for electric current. This washer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded.

Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

#### **For a permanently connected washer:**

This washer must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### **⚠ WARNING**

#### **Excessive Weight Hazard**

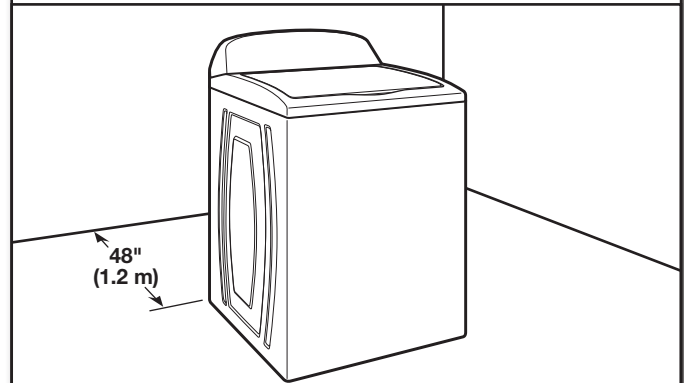
**Use two or more people to move and install washer.**

**Failure to do so can result in back or other injury.**

Before you start: Remove shipping materials.

It is necessary to remove all shipping materials for proper operation and to avoid excessive noise from washer.

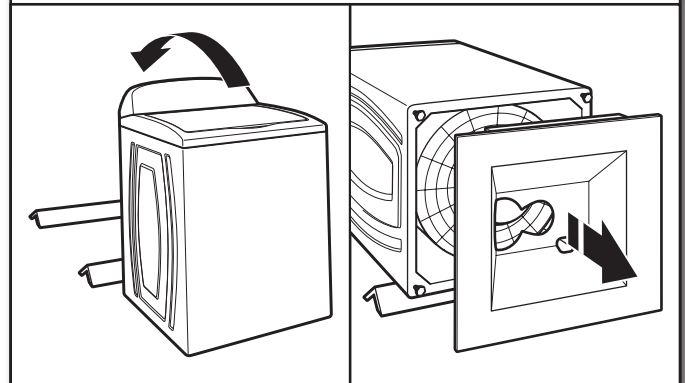
### **1. Move washer**



Move washer to within 4 ft. (1.2 m) of its final location; it must be in a fully upright position.

**NOTE:** To avoid floor damage, set washer onto cardboard before moving it and make sure lid is taped shut.

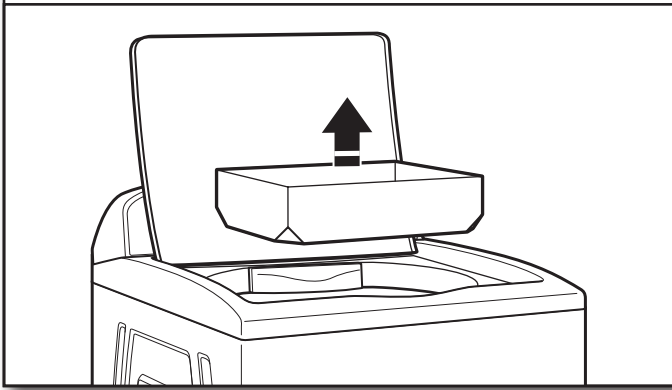
### **2. Remove shipping base**



To avoid damaging floor, place cardboard supports from shipping carton on floor behind washer. Tip washer back and place on cardboard supports. Remove shipping base. Set washer upright.

**IMPORTANT:** Removing shipping base is necessary for proper operation. If your washer includes a sound shield, please refer to the instructions included with the sound shield to install it at this time.

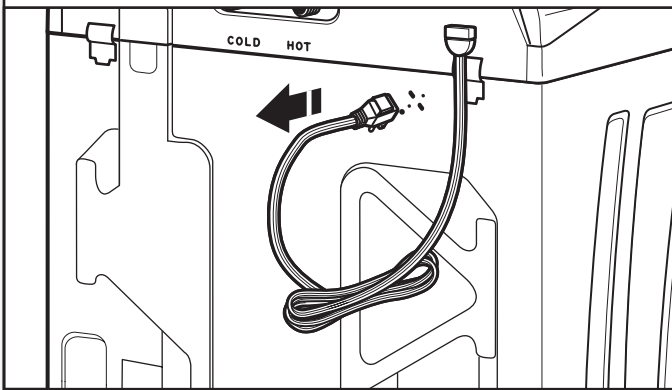
### 3. Remove packing tray from tub



Remove tape from washer lid, open lid, and remove cardboard packing tray from tub. Remove all other packaging materials from washer tub. Be sure to remove all parts from tray.

**NOTE:** Keep tray in case you need to move washer later.

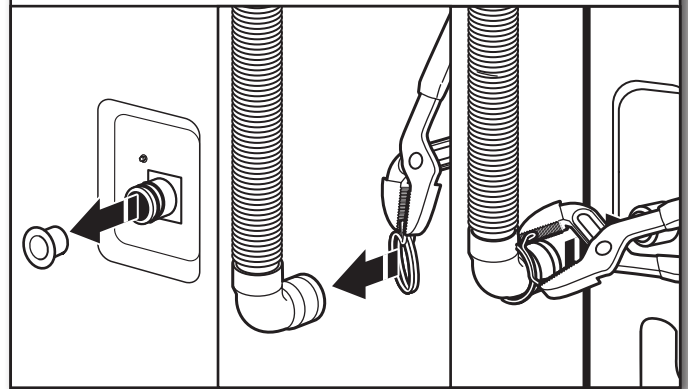
### 4. Free power cord



Firmly grasp power cord plug and pull to free from rear panel. Gently place power cord over console to allow free access to back of washer.

## Connect Drain Hose

### 5. Attach drain hose to drain port



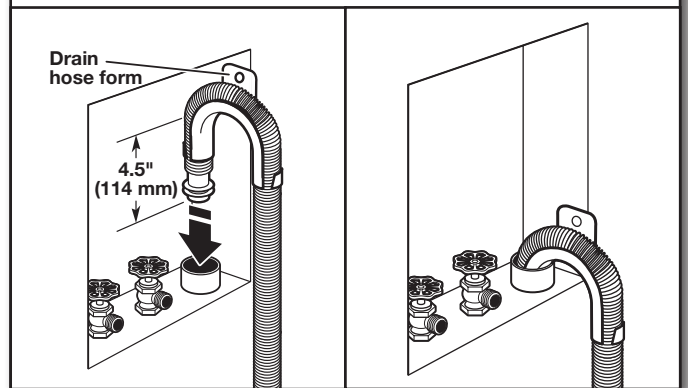
Remove the red plastic plug from the black drain port on the back of the washer.

If clamp is not already in place on elbow end of drain hose, slide it over end as shown. Squeeze clamp with pliers and slide black elbow end of drain hose onto black drain port and secure with clamp.

For a laundry tub or standpipe drain, go to step 6.

For a floor drain, remove the preinstalled drain hose form as shown in Step 7. You may need additional parts with separate directions. See the "Tools and Parts" section.

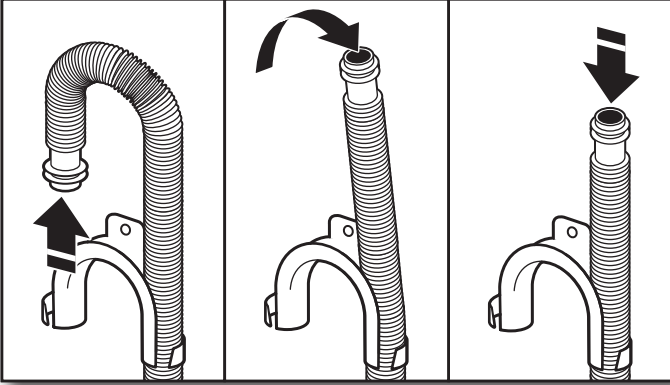
### 6. Place drain hose in standpipe



Place hose into standpipe (shown in picture) or over side of laundry tub.

**IMPORTANT:** 4.5" (114 mm) of drain hose should be inside standpipe; do not force excess hose into standpipe or lay on bottom of laundry tub. Drain hose form must be used.

## 7. Remove drain hose form (floor drain installations only)



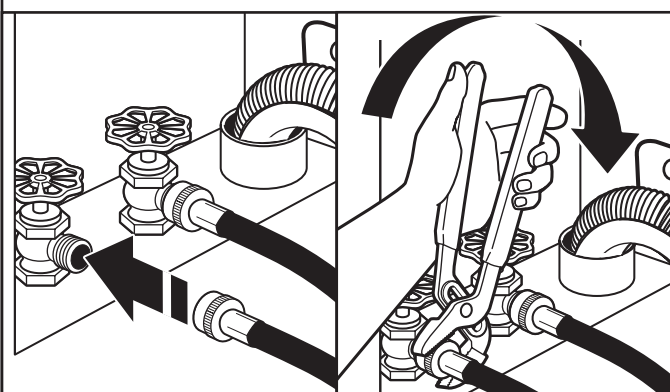
For floor drain installations, you will need to remove the drain hose form from the end of the drain hose. You may need additional parts with separate directions. See the “Tools and Parts” section.

## Connect Inlet Hoses

Washer must be connected to water faucets with new inlet hoses with flat washers (not provided). Do not use old hoses.

**NOTE:** Both hoses must be attached and have water flowing to inlet valves. If you are only connecting to a cold water faucet, you must use a Y-adapter (not provided).

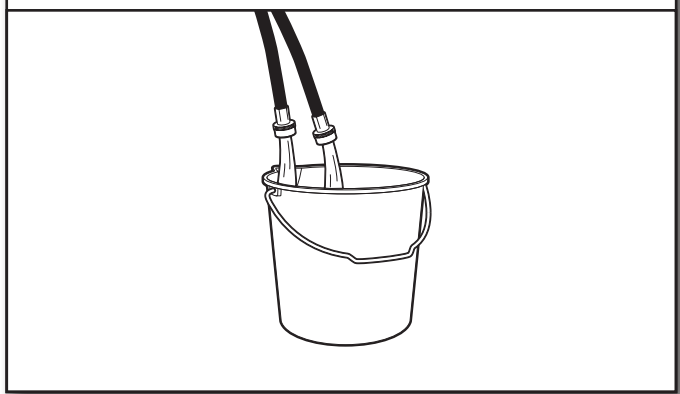
## 8. Connect inlet hoses to water faucets



Attach hose to hot water faucet. Screw on coupling by hand until it is seated on washer. Use pliers to tighten couplings an additional two-thirds turn. Repeat this step with second hose for cold water faucet.

**IMPORTANT:** Do not overtighten or use tape or sealants on valve when attaching to faucets or washer. Damage can result.

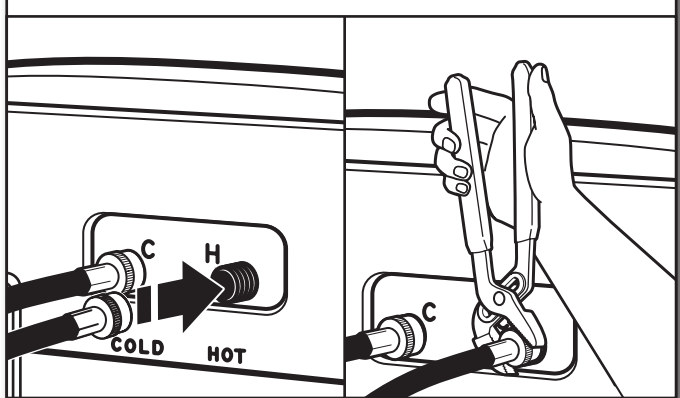
## 9. Clear water lines



Run water for a few seconds through hoses into a laundry tub, drainpipe, or bucket to avoid clogs. Water should run until clear.

Make note of which hose is connected to hot water to help in attaching hoses to washer correctly.

## 10. Connect inlet hoses to washer

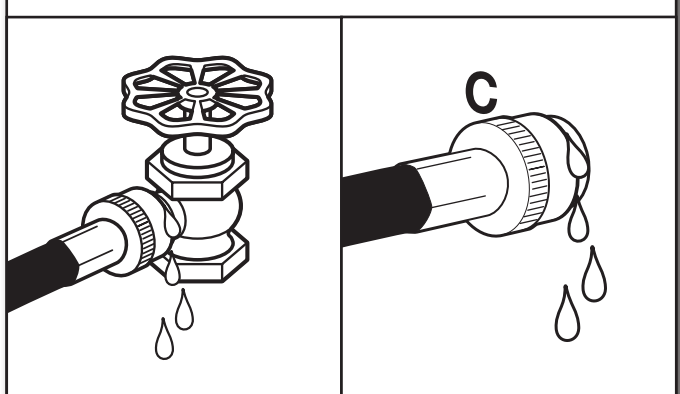


Attach hot water hose to hot water inlet valve marked with a red ring. Screw coupling by hand until it is snug. Use pliers to tighten couplings an additional two-thirds turn. Repeat with cold water inlet valve.

**IMPORTANT:** To reduce risk of hose failure, replace the hoses every five years. Record hose installation or replacement dates for future reference.

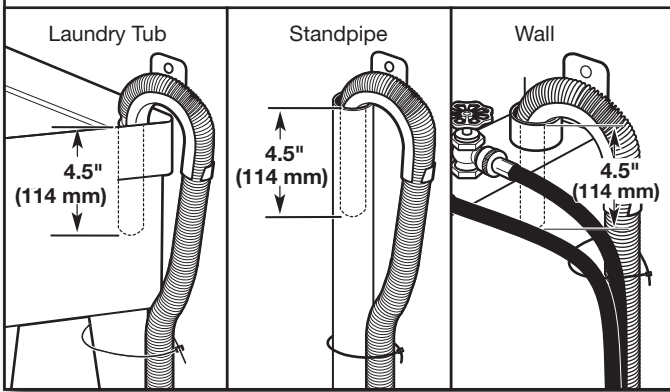
■ Periodically inspect and replace hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.

## 11. Check for leaks



Turn on water faucets to check for leaks. A small amount of water may enter washer. It will drain later.

## 12. Secure drain hose

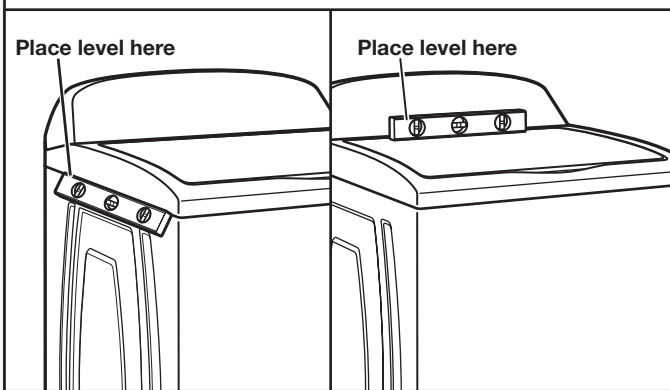


Secure drain hose to laundry tub leg, drain standpipe, or inlet hoses for wall standpipe with cable tie.

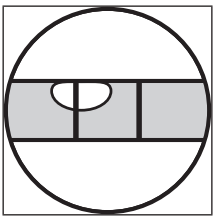
## Level Washer

**IMPORTANT:** Level washer properly to reduce excess noise and vibration.

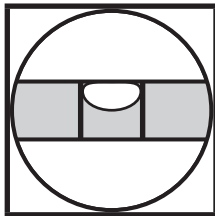
## 13. Check levelness of washer



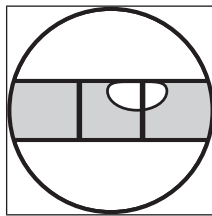
Move the washer to its final location. Place a level on top edges of washer. Use side seam as a guide to check levelness of sides. Check levelness of front using lid, as shown. Rock washer back and forth to make sure all four feet make solid contact with floor. If washer is level, skip to step 15.



Not Level

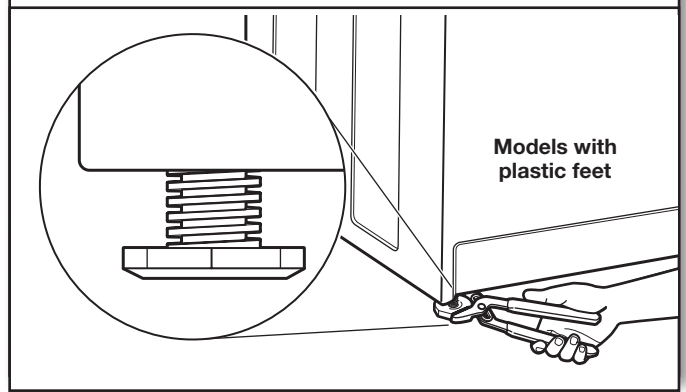


LEVEL



Not Level

## 14. Adjust leveling feet



### If washer is not level:

Use adjustable pliers to turn the plastic leveling foot counterclockwise to lower the washer or clockwise to raise the washer. On all models, recheck levelness of washer and repeat as needed.

### HELPFUL TIPS:

- You may need to adjust two different feet to level your unit. Ensure each foot remains secured to the washer's base.
- You may want to prop up the front of the washer about 4" (102 mm) with a wood block or similar object that will support the weight of the washer when making the adjustments.

## ⚠ WARNING



### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

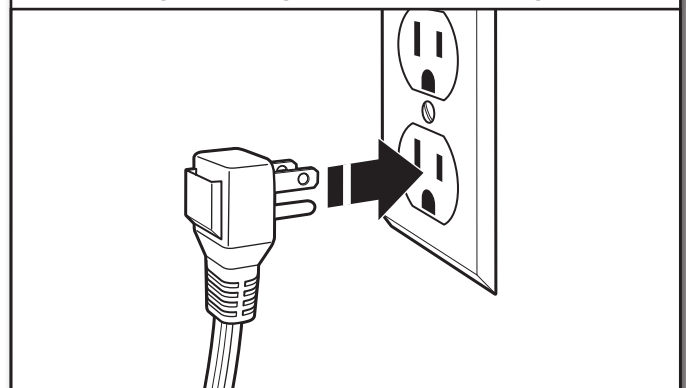
Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

## 15. Plug into a grounded 3 prong outlet



## Complete Installation Checklist

- Check electrical requirements. Be sure you have correct electrical supply and recommended grounding method.
- Check that all parts are now installed. If there is an extra part, go back through steps to see what was skipped.
- Check that you have all of your tools.
- Check that shipping materials were completely removed from washer.
- Check that the washer is level.
- Check that water faucets are on.
- Check for leaks around faucets and inlet hoses.
- Remove protective film from console and any tape remaining on washer.
- Check that washer is plugged into a grounded 3 prong outlet.
- Dispose of/recycle all packaging materials.
- Read the "Washer Care" section in this book.
- To test and clean your washer, measure 1/2 of normal recommended amount of powdered or liquid detergent and pour it into washer basket or detergent dispenser (on some models). Close lid. Select any cycle. Start washer and allow to complete full cycle.

## WASHER MAINTENANCE AND CARE

### WATER INLET HOSES

Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Periodically inspect and replace inlet hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.

When replacing your inlet hoses, mark the date of replacement on the label with a permanent marker.

**NOTE:** This washer does not include inlet hoses. See the "Installation & Care Instructions Manual" for more information.

### WASHER CARE

Recommendations to Help Keep Your Washer Clean and Performing at its Best

1. Always use High Efficiency (HE) detergents and follow the HE detergent manufacturer's instructions regarding the amount of HE detergent to use. Never use more than the recommended amount because that may increase the rate at which detergent and soil residue accumulate inside your washer, which in turn may result in undesirable odor.
2. Use warm and hot wash water settings sometimes (not exclusively cold water washes), because they do a better job of controlling the rate at which soils and detergent accumulate.
3. Always leave the washer lid open between uses to help dry out the washer and prevent the buildup of odor-causing residue.

#### Cleaning Your Top Loading Washer

Read these instructions completely before beginning the routine cleaning processes recommended below. This Washer Maintenance Procedure should be performed, at a minimum, once per month or every 30 wash cycles, whichever occurs sooner, to control the rate at which soils and detergent may otherwise accumulate in your washer.

#### Cleaning the Inside of the Washer

To keep your washer odor-free, follow the usage instructions provided above, and use this recommended monthly cleaning procedure:

#### Clean Washer Cycle

This washer has a special cycle that uses higher water volumes in combination with affresh® Washer Cleaner or liquid chlorine bleach to clean the inside of the washer.

#### Begin procedure

##### 1. affresh® Washer Cleaner Cycle Procedure (Recommended for Best Performance):

- a. Open the washer lid and remove any clothing or items.
- b. Place an affresh® Washer Cleaner tablet in the bottom of the washer basket.
- c. Do not place an affresh® Washer Cleaner tablet in the detergent dispenser.
- d. Do not add any detergent or other chemical to the washer when following this procedure.
- e. Close the washer lid.
- f. Select the CLEAN WASHER cycle.
- g. Touch and hold the START/PAUSE button to begin the cycle. The Clean Washer Cycle Operation is described below.

**NOTE:** For best results, do not interrupt cycle. If cycle must be interrupted, touch POWER. After the Clean Washer cycle has stopped, run a RINSE & SPIN cycle to rinse cleaner from washer.



## WASHER CARE (cont.)

### 2. Chlorine Bleach Procedure (Alternative):

- a. Open the washer lid and remove any clothing or items.
- b. Add 1 cup (236 mL) of liquid chlorine bleach to the bleach compartment.

**NOTE:** Use of more liquid chlorine bleach than is recommended above could cause washer damage over time.

- c. Close the washer lid.
- d. Do not add any detergent or other chemical to the washer when following this procedure.
- e. Select the CLEAN WASHER cycle.
- f. Touch and hold the START/PAUSE button to begin the cycle. The Clean Washer Cycle Operation is described below.

**NOTE:** For best results, do not interrupt cycle. If cycle must be interrupted, touch POWER. After the Clean Washer cycle has stopped, run a RINSE & SPIN cycle to rinse cleaner from washer.

### Description of Clean Washer Cycle Operation:

1. This cycle will fill to a water level higher than in normal wash cycles to provide rinsing at a level above the water line for normal wash cycle.
2. During this cycle, there will be some agitation and spinning to increase the removal of soils.

After this cycle is complete, leave the lid open to allow for better ventilation and drying of the washer interior.

### Cleaning the Dispensers

After a period of using your washer, you may find some residue buildup in the washer's dispensers. To remove residue from the dispensers, wipe them with a damp cloth and towel dry. Do not attempt to remove the dispensers or trim for cleaning. The dispensers and trim are not removable. If your model has a dispenser drawer, however, remove the drawer and clean it before or after you run the Clean Washer cycle. Use an all purpose surface cleaner, if needed.

### Cleaning the Outside of the Washer

Use a soft, damp cloth or sponge to wipe away any spills. Use only mild soaps or cleaners when cleaning external washer surfaces.

**IMPORTANT:** To avoid damaging the washer's finish, do not use abrasive products.

## NON-USE AND VACATION CARE

Operate your washer only when you are home. If moving, or not using your washer for a period of time, follow these steps:

1. Unplug or disconnect power to washer.
2. Turn off water supply to washer, to avoid flooding due to water pressure surge.

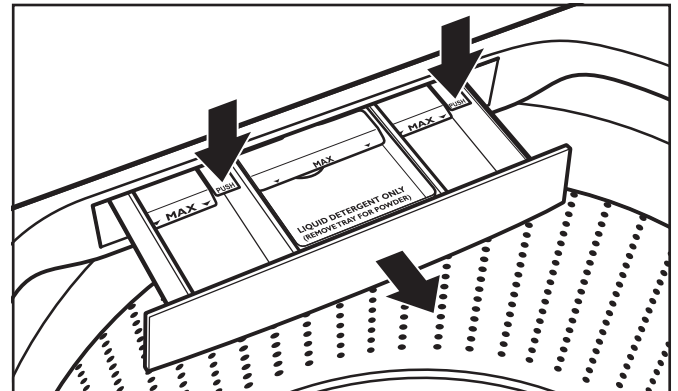
## CLEANING YOUR DISPENSER

(\*Varies according to model)

You may find laundry product residue leftover in your dispenser drawer or in bulk dispenser. To remove residue, follow below recommended cleaning procedures:

### Dispenser Drawer

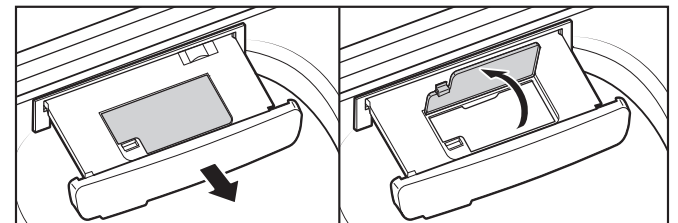
1. Pull drawer out until you feel resistance.
2. Push 2 tabs downward, and then continue pulling out.
3. Wash in warm, soapy water, using a mild detergent.
4. Rinse with warm water.
5. Air dry, or dry with a towel, then place back into slot.



**IMPORTANT:** Dispenser drawer and tray are not dishwasher safe.

### Bulk Dispenser

1. Pull drawer completely out.
2. Open dispenser lid.
3. Rinse with warm water.
4. Air dry or dry with a towel, then place back into slot.



**IMPORTANT:** Bulk dispenser and tray are not dishwasher safe.

## WINTER STORAGE CARE

**IMPORTANT:** To avoid damage, install and store washer where it will not freeze. Because some water may stay in hoses, freezing can damage washer. If storing or moving during freezing weather, winterize your washer.

### To winterize washer:

1. Shut off both water faucets; disconnect and drain water inlet hoses.
2. Put 1 qt. (1 L) of R/V/-type antifreeze into empty basket.
3. Unplug washer or disconnect power.

## TRANSPORTING YOUR WASHER

1. Shut off both water faucets. Disconnect and drain water inlet hoses.
2. If washer will be moved during freezing weather, follow WINTER STORAGE CARE directions before moving.
3. Disconnect drain hose from drain system and drain any remaining water into a pan or bucket. Disconnect drain hose from back of washer.
4. Unplug power cord.
5. Place inlet hoses and drain hose inside washer basket.
6. Drape power cord over edge and into washer basket.
7. Place packing tray from original shipping materials back inside washer. If you do not have packing tray, place heavy blankets or towels into basket opening. Close lid and place tape over lid and down front of washer. Keep lid taped until washer is placed in new location. Transport washer in upright position.

## ⚠️ WARNING



### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

## REINSTALLING/USING WASHER AGAIN

To reinstall washer after non-use, vacation, winter storage, or moving:

1. Refer to "Installation & Care Instructions Manual" to locate, level, and connect washer.
2. Before using again, run washer through the following recommended procedure:

### To use washer again:

1. Flush water pipes and hoses. Reconnect water inlet hoses. Turn on both water faucets.
2. Plug in washer or reconnect power.
3. Run washer through BEDDING cycle to clean washer and remove antifreeze, if used. Use only HE (High Efficiency) detergent. Use ½ the manufacturer's recommended amount for a medium-size load.



# SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de la laveuse, suivre les précautions fondamentales dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Ne pas laver des articles qui ont été nettoyés ou lavés avec de l'essence ou imbibés d'essence, solvants de nettoyage à sec, ou autres substances inflammables ou explosives; ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas ajouter d'essence, solvant de nettoyage à sec ou autre produit inflammable ou explosif dans l'eau de lavage. Ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. **LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIBLE.** Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser la laveuse, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes par chaque robinet. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser une flamme nue au cours de cette période.
- Ne pas laisser des enfants jouer sur ou à l'intérieur de la laveuse. Bien surveiller les enfants lorsque la laveuse est utilisée à proximité d'enfants.
- Avant de mettre la laveuse au rebut ou hors de service, enlever la porte ou le couvercle.
- Ne pas tenter d'atteindre un article à l'intérieur de la cuve de la laveuse lorsque le tambour, la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
- Ne pas installer ou remiser cette laveuse à un endroit où elle serait exposée aux intempéries.
- Ne pas modifier les organes de commande.
- Ne pas réparer ou remplacer un composant quelconque de la laveuse, ni entreprendre une opération de service, si ce n'est spécifiquement recommandé dans ce manuel ou dans un manuel d'instructions de réparations destiné à l'utilisateur; il est alors essentiel que la personne concernée comprenne ces instructions et soit compétente pour les exécuter.
- Pour les instructions de liaison à la terre, voir instructions d'installation.

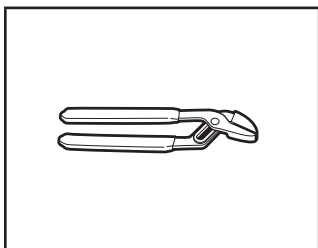
**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# EXIGENCES D'INSTALLATION

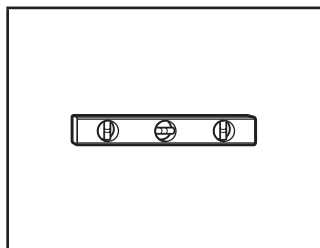
## Outils et pièces

Rassembler les outils et composants nécessaires avant d'entreprendre le processus d'installation.

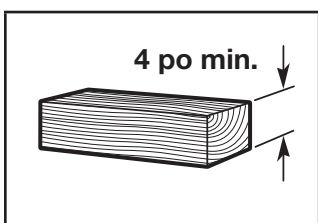
### Outils nécessaires



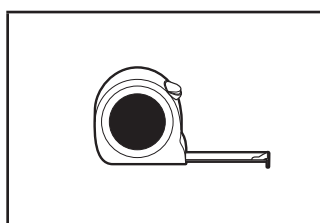
Pince multiprise (ouverture jusqu'à 1 3/4 po)



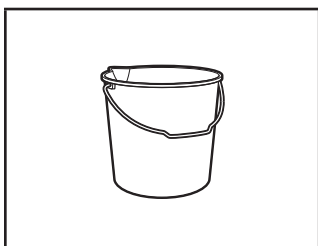
Niveau



Bloc en bois



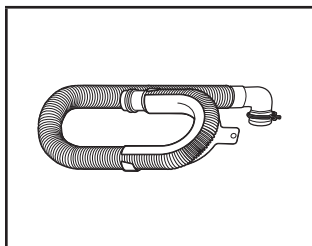
Règle ou mètre ruban



Seau

### Pièces fournies :

**REMARQUE** : Toutes les pièces fournies pour l'installation se situent dans des emballages de carton, dans le haut de la laveuse.



Tuyau d'évacuation avec bride, forme en U et serre-câbles

### Pièces nécessaires (non fournies avec la laveuse) :



Tuyaux d'arrivée d'eau avec rondelles plates

## Exigences d'emplacement

Le choix d'un emplacement approprié pour la laveuse améliore le rendement et réduit au minimum le bruit et le « déplacement » possible de la laveuse. La laveuse peut être installée dans un sous-sol, une salle de buanderie, un placard ou un encastrement.

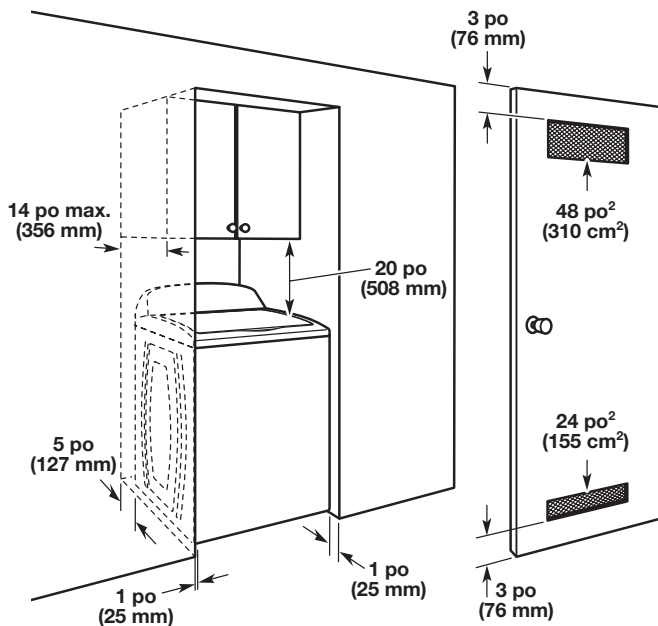
### Il vous faudra

- Un chauffe-eau réglé à 120 °F (49 °C).
- Une prise électrique reliée à la terre et située à moins de 4 pi (1,2 m) du cordon d'alimentation à l'arrière de la laveuse.
- Des robinets d'eau chaude et d'eau froide situés à moins de 3 pi (0,9 m) des électrovannes de remplissage d'eau chaude et d'eau froide sur la laveuse, et une pression d'eau de 20-100 lb/po<sup>2</sup> (138 à 690 kPa).
- Un plancher de niveau avec une pente maximale de 1 po (25 mm) sous l'ensemble de la laveuse. L'installation sur du tapis n'est pas recommandée.
- Un plancher capable de supporter le poids total de 315 lb (143 kg) de la laveuse (eau et charge comprises).

**IMPORTANT :** Ne pas installer, remiser ou faire fonctionner la laveuse à un emplacement où elle sera exposée aux intempéries ou à des températures inférieures à 32 °F (0 °C). De l'eau restée dans la laveuse après utilisation peut causer des dommages à basse température. Voir la section « Entretien pour entreposage hivernal » pour plus d'informations sur l'hivernisation.

C'est à l'utilisateur qu'incombe la responsabilité de réaliser une installation correcte.

### Installation dans un encastrement ou placard

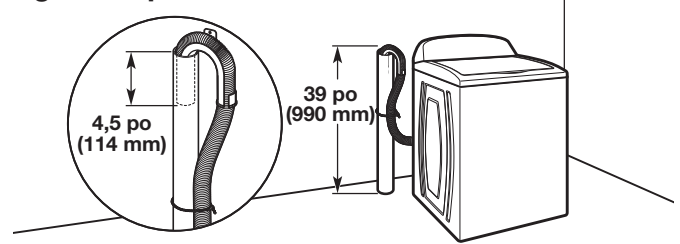


Les dimensions représentent les dégagements recommandés permis, hormis pour les ouvertures de ventilation de la porte de l'armoire qui correspondent aux dimensions minimales nécessaires. Cette laveuse a été testée pour une installation avec dégagement de 0 po (0 mm) sur les côtés. On peut éventuellement laisser davantage de dégagement pour faciliter l'installation et l'entretien, ainsi que des distances de séparation pour les appareils ménagers voisins et des dégagements pour les murs, portes et plinthes. Ajouter un espace supplémentaire de 1 po (25 mm) de tous les côtés de la laveuse pour réduire le transfert de bruit. Si l'on installe une porte de placard ou une porte à persiennes, des ouvertures d'aération au sommet et au bas de la porte sont nécessaires.

## Système de vidange

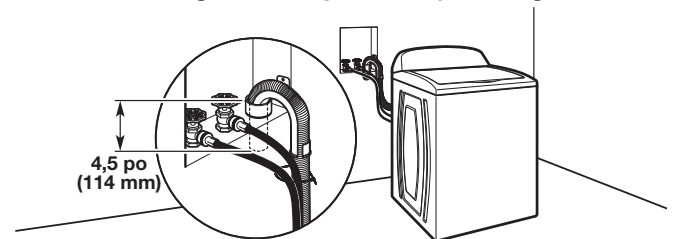
Le système de vidange peut être installé à l'aide d'un conduit d'évacuation au plancher, un tuyau rigide de rejet à l'égout mural, un tuyau rigide de rejet à l'égout au plancher ou un évier de buanderie. Sélectionner la méthode à utiliser.

### Système de vidange avec tuyau de rejet à l'égout au plancher



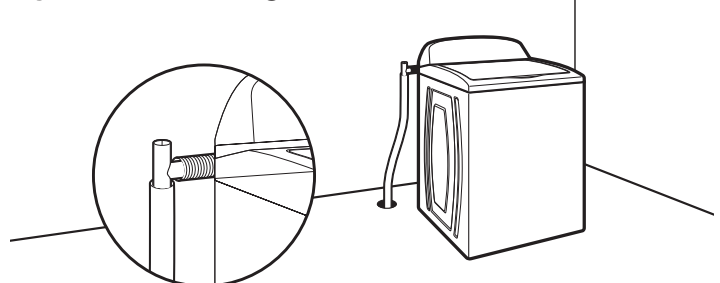
Diamètre minimal pour un tuyau de rejet à l'égout : 2 po (51 mm). Capacité minimale d'acheminement : 17 gal (64 L) par minute. Le sommet du tuyau de rejet à l'égout doit avoir une hauteur d'au moins 39 po (990 mm); ne pas l'installer à plus de 96 po (2,44 m) du bas de la laveuse. Si l'on doit l'installer à plus de 96 po (2,44 m) de hauteur, un système de pompe de puisard est nécessaire.

### Système de vidange avec tuyau de rejet à l'égout mural



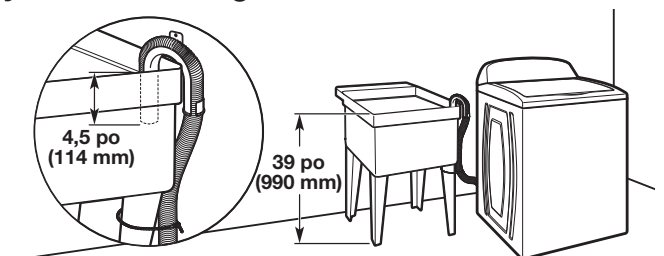
Voir les exigences pour le système de vidange avec tuyau de rejet à l'égout au plancher.

### Système de vidange au sol



Le système de vidange au plancher nécessite un ensemble brise-siphon (numéro de pièce 285834), deux ensembles de raccordement (numéro de pièce 285835) et une rallonge de tuyau de vidange (numéro de pièce 285863) qui peuvent être achetés séparément. Pour commander, consulter les numéros de téléphone sans frais de la section « Assistance ou Service ». Dimension minimale pour le brise-siphon : 28 po (710 mm) à partir du fond de la laveuse. (Des tuyaux supplémentaires peuvent être requis.)

### Système de vidange dans un évier de buanderie



Capacité minimale : 20 gal (76 L). Le sommet de l'évier de buanderie doit se trouver à au moins 39 po (990 mm) du plancher; ne pas l'installer à plus de 96 po (2,44 m) du fond de la laveuse.

**IMPORTANT :** Pour éviter un effet de siphon, ne pas introduire plus de 4,5 po (114 mm) de tuyau de vidange à l'intérieur du tuyau de rejet à l'égout ou sous la partie supérieure de la cuve de lavage. Immobiliser le tuyau de vidange avec le serre-câbles.

## Spécifications électriques

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

- Une source d'alimentation de 120 V CA à 60 Hz uniquement et protégée par fusible de 15 ou 20 A est nécessaire. On recommande d'utiliser un fusible ou un disjoncteur temporisé. Il est recommandé de raccorder l'appareil sur un circuit distinct exclusif à cet appareil.
- Cette laveuse comporte un cordon d'alimentation électrique à trois broches pour liaison à la terre.
- Pour minimiser les risques de décharge électrique, on doit brancher le cordon sur une prise de courant de configuration correspondante, à 3 alvéoles, reliée à la terre et installée conformément aux codes et règlements locaux. Si une prise de courant de configuration correspondante n'est pas accessible, le client a la responsabilité et l'obligation de faire installer par un électricien qualifié une prise de courant correctement reliée à la terre.
- Si les codes le permettent et si on utilise un conducteur distinct de mise à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la mise à la terre.
- Ne pas utiliser une tuyauterie de gaz pour le raccordement à la terre.
- En cas de doute quant à la qualité de la mise à la terre de la laveuse, consulter un électricien qualifié.
- Ne pas installer un fusible dans le conducteur neutre ou le circuit de liaison à la terre.

### INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

#### Pour une laveuse reliée à la terre et connectée par un cordon :

Cette laveuse doit être reliée à la terre. En cas d'anomalie de fonctionnement ou de panne, la liaison à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un itinéraire d'évacuation de moindre résistance. Cette laveuse est alimentée par un cordon électrique comportant un conducteur relié à la terre et une fiche de branchement munie d'une broche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise de courant appropriée qui est bien installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

**AVERTISSEMENT :** Le raccordement incorrect de cet appareil au conducteur de liaison à la terre peut susciter un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la qualité de la liaison à la terre de l'appareil, consulter un électricien ou technicien d'entretien qualifié.

Ne pas modifier la fiche de branchement fournie avec l'appareil – si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant convenable.

#### Pour une laveuse raccordée en permanence :

Cette laveuse doit être raccordée à un système de câblage permanent en métal relié à la terre ou un conducteur relié à la terre doit être en fonction avec les conducteurs de circuit et raccordés à la borne de liaison à la terre ou la borne sur l'appareil ménager.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque du poids excessif

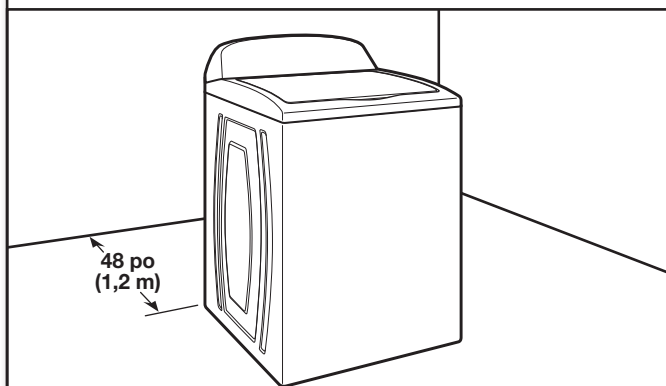
**Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la laveuse.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.**

Avant de commencer : Enlever les matériaux d'expédition.

Il est nécessaire de retirer tout le matériel d'expédition pour un fonctionnement correct et pour éviter que la laveuse ne fasse trop de bruit.

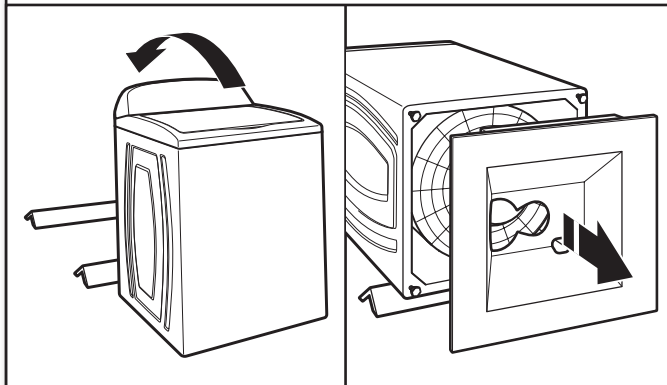
### 1. Déplacer la laveuse



Déplacer la laveuse à moins de 4 pi (1,2 m) de son emplacement final; elle doit être en position complètement verticale.

**REMARQUE :** Pour éviter d'endommager le plancher, placer la laveuse sur du carton avant de la déplacer et s'assurer que le couvercle est bien fermé à l'aide de ruban collant.

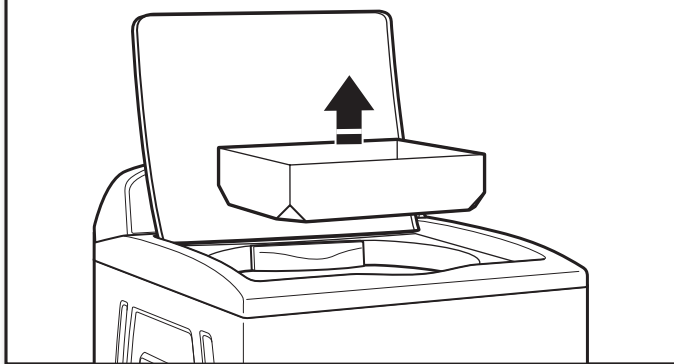
### 2. Enlever la base d'expédition



Afin d'éviter d'endommager le plancher, placer les supports en carton du carton d'expédition sur le plancher, derrière la laveuse. Incliner la laveuse vers l'arrière et la placer sur les supports en carton. Enlever la base d'expédition. Redresser la laveuse en position verticale.

**IMPORTANT :** Le retrait de la base d'expédition est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil. Si la laveuse comprend une plaque d'insonorisation, consulter les instructions fournies avec la plaque d'insonorisation pour l'installer maintenant.

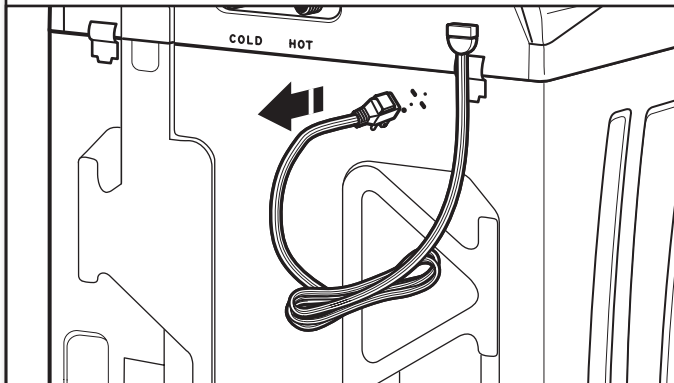
### 3. Retrait du carton plat du tambour



Retirer le ruban adhésif du couvercle de la laveuse, ouvrir le couvercle et retirer le carton plat d'emballage de la cuve. Retirer tous les matériaux d'emballage de la cuve de la laveuse. Veiller à retirer toutes les pièces du carton plat.

**REMARQUE :** Conserver le carton plat au cas où il faudrait déplacer la laveuse ultérieurement.

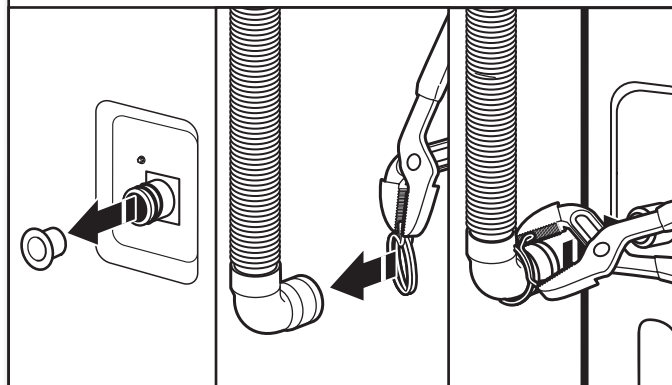
### 4. Libérer le cordon d'alimentation



Saisir fermement le cordon d'alimentation et le tirer pour le libérer du panneau arrière. Placer délicatement le cordon d'alimentation par dessus la console pour permettre le libre accès à l'arrière de la laveuse.

## Raccordement du tuyau de vidange

### 5. Fixation du tuyau de vidange à l'orifice de vidange



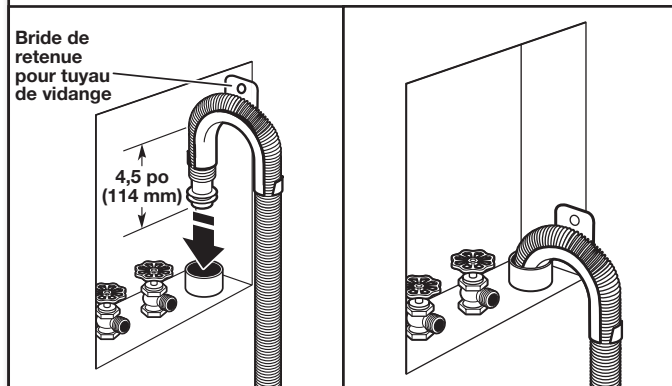
Retirer le bouchon en plastique rouge de l'orifice de vidange noir situé à l'arrière de la laveuse.

Si la bride n'est pas déjà installée sur l'extrémité coudée du tuyau de vidange, la faire glisser sur l'extrémité comme indiqué. Serrer la bride avec une pince et faire glisser à nouveau l'extrémité coudée du tuyau de vidange sur l'orifice de vidange noir, puis fixer avec la bride.

Pour un évier de buanderie ou un tuyau de rejet à l'égout rigide, passer à l'étape 6.

Pour une vidange au plancher, retirer la bride retenue pour tuyau de vidange préinstallée, comme indiqué à l'étape 7. Des pièces supplémentaires avec des directives distinctes seront peut-être nécessaires. Voir la section « Outils et pièces ».

### 6. Placer le tuyau de vidange dans le tuyau de rejet à l'égout

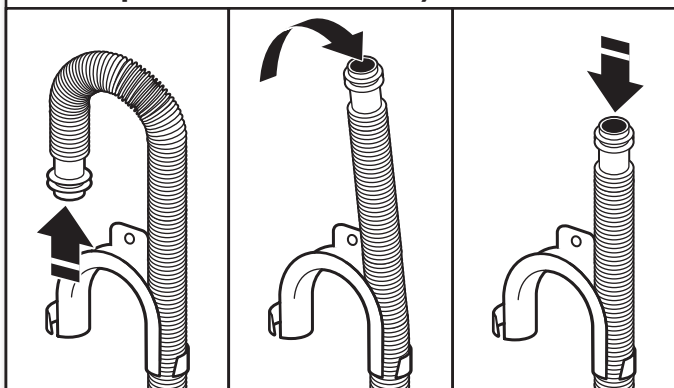


Placer le tuyau dans le tuyau de rejet à l'égout (illustré à l'image) ou par-dessus le côté de l'évier de buanderie.

**IMPORTANT :** 4,5 po (114 mm) de tuyau de vidange soit se trouver à l'intérieur du tuyau de rejet à l'égout; ne pas forcer l'excédent de tuyau dans le tuyau de rejet à l'égout ni le placer dans l'évier de buanderie. On doit utiliser la bride de retenue pour tuyau de vidange.



## 7. Enlever la bride de retenue pour tuyau de vidange (installations avec vidange au plancher seulement)



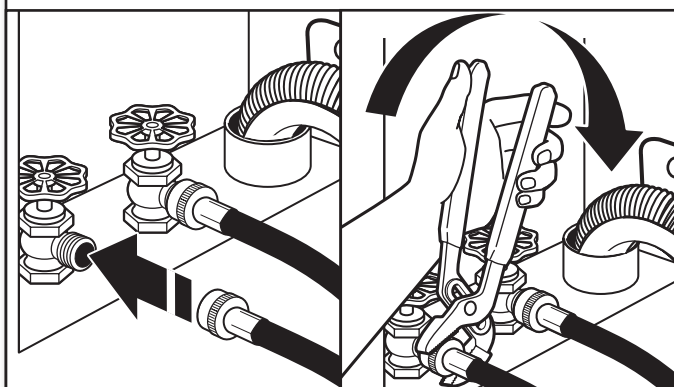
Pour les installations avec vidange au plancher, il faut retirer la bride de retenue pour tuyau de vidange de l'extrémité du tuyau de vidange. Des pièces supplémentaires avec des directives distinctes seront peut-être nécessaires. Voir la section « Outils et pièces ».

## Raccordement des tuyaux d'alimentation

La laveuse doit être raccordée aux robinets d'eau à l'aide des tuyaux d'arrivée d'eau et des rondelles neufs (non compris). Ne pas utiliser de tuyaux usagés.

**REMARQUE :** Les deux tuyaux doivent être fixés et l'eau doit pénétrer dans les robinets d'arrivée d'eau. Si l'on effectue un raccordement uniquement à un robinet d'eau froide, on doit utiliser un adaptateur en Y (non fourni).

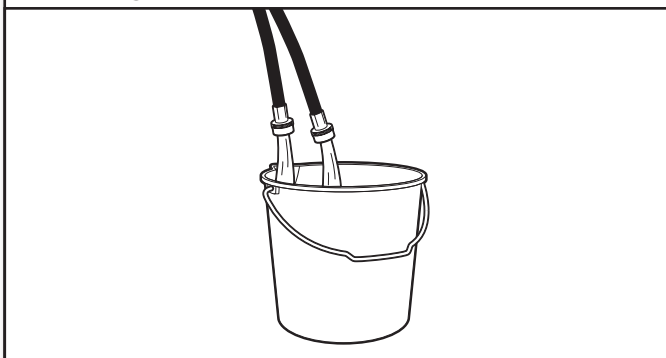
## 8. Connecter les tuyaux d'arrivée d'eau aux robinets



Fixer le tuyau au robinet d'eau chaude. Visser le raccord à la main pour qu'il repose sur la rondelle. Serrer les raccords de deux tiers de tour supplémentaires à l'aide d'une pince. Répéter cette étape avec le deuxième tuyau pour le robinet d'eau froide.

**IMPORTANT :** Ne pas serrer excessivement ni utiliser de ruban adhésif ou de dispositifs d'étanchéité lors de la fixation des robinets ou de la machine. Cela pourrait entraîner des dommages.

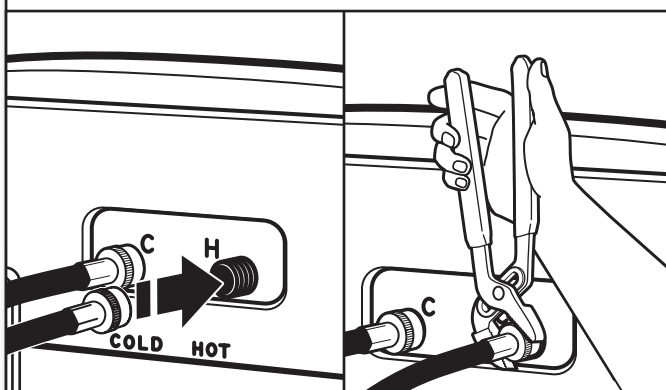
## 9. Purger les canalisations d'eau



Faire couler de l'eau dans les tuyaux de l'évier de buanderie, le tuyau rigide de rejet à l'égout ou le seau pendant quelques secondes pour éviter toute obstruction. On doit laisser couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide.

Repérer quel tuyau est raccordé à l'eau chaude pour permettre une fixation correcte des tuyaux à la machine.

## 10. Connecter les tuyaux d'arrivée d'eau à la laveuse

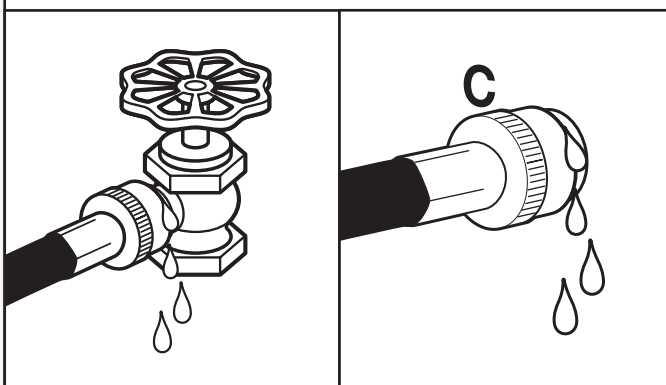


Fixer le tuyau d'eau chaude à la vanne marquée d'un anneau de valve rouge. Visser le raccord à la main jusqu'à ce qu'il soit bien serré. Serrer les raccords de deux tiers de tour supplémentaires à l'aide d'une pince. Répéter pour le robinet d'eau froide.

**IMPORTANT :** Pour réduire le risque de défaillance des tuyaux, remplacer les tuyaux tous les 5 ans. Inscrire la date d'installation ou de remplacement des tuyaux pour référence ultérieure.

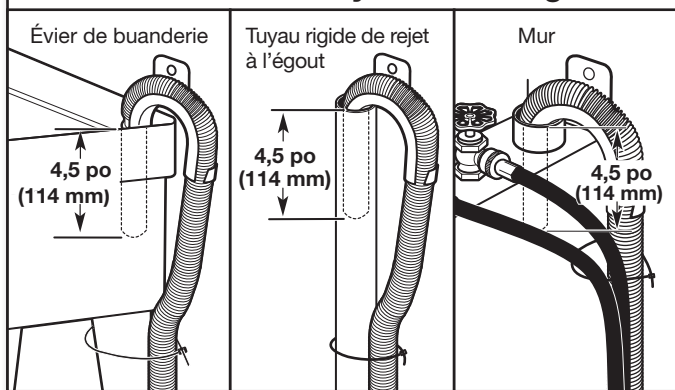
■ Inspecter périodiquement les tuyaux et les remplacer en cas de renflement, de déformation, de coupure, d'usure ou de fuite.

## 11. Recherche de fuites



Ouvrir les robinets d'eau pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites. Une petite quantité d'eau peut entrer dans la laveuse. Elle s'évacuera plus tard.

## 12. Immobiliser le tuyau de vidange

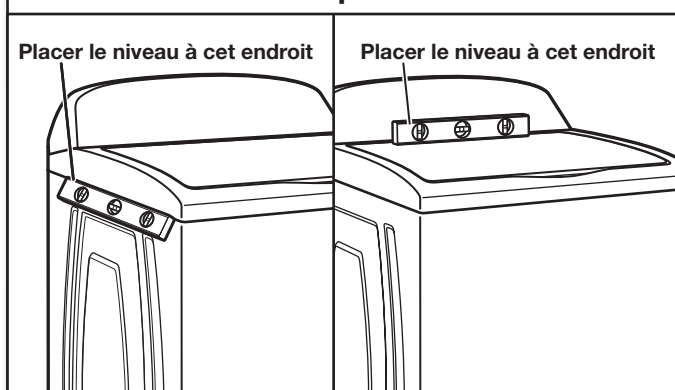


Fixer le tuyau de vidange avec le serre-câbles au pied de l'évier de buanderie, au tuyau rigide de rejet à l'égout ou aux tuyaux d'arrivée d'eau pour le tuyau de rejet à l'égout mural rigide.

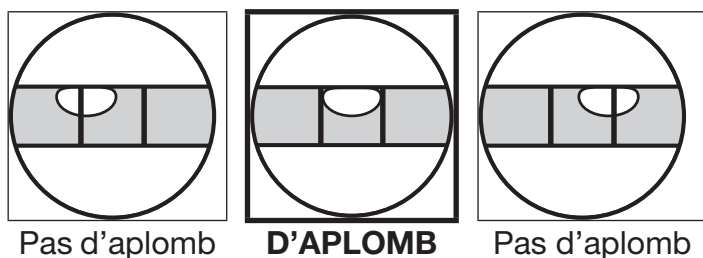
## Mise à niveau de la laveuse

**IMPORTANT :** Mettre la laveuse à niveau pour réduire le niveau sonore et les vibrations excessifs.

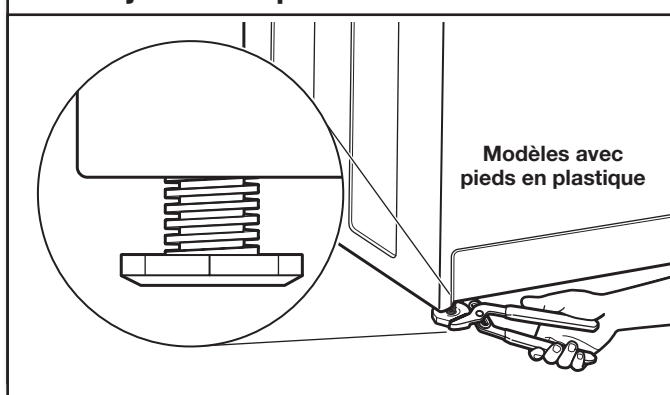
## 13. Vérifier le bon aplomb de la laveuse



Déplacer la laveuse à son emplacement final. Placer un niveau sur les bords supérieurs de la laveuse. Utiliser une rive latérale comme guide pour déterminer l'aplomb des côtés. Vérifier l'aplomb de l'avant à l'aide du couvercle, comme indiqué. Faire bouger la machine d'avant en arrière pour s'assurer que les quatre pieds sont bien en contact avec le plancher. Si la laveuse est d'aplomb, passer à l'étape 15.



## 14. Ajuster les pieds de nivellement



### Si la laveuse n'est pas d'aplomb :

Utiliser des pinces réglables pour tourner le pied de nivellement en plastique dans le sens antihoraire pour abaisser la laveuse ou dans le sens horaire pour la soulever. Sur tous les modèles, contrôler à nouveau l'aplomb de la laveuse et répéter au besoin.

### CONSEILS UTILES :

- Il pourrait être nécessaire de régler deux différents pieds pour mettre l'unité au niveau. S'assurer que le pied reste bien fixé à la base de la laveuse.
- Il serait judicieux de soulever l'avant de la laveuse d'environ 4 po (102 mm) à l'aide d'une cale en bois ou d'un objet similaire qui soutiendra le poids de la laveuse pendant l'ajustement.

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

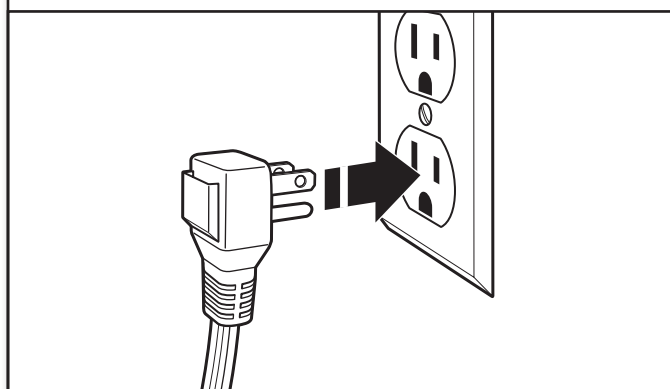
**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

## 15. Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre





## Liste de vérification pour installation terminée

- Consulter les spécifications électriques. S'assurer de disposer d'une source d'électricité appropriée, et d'une liaison à la terre conforme à la méthode recommandée.
- Vérifier que toutes les pièces sont maintenant installées. S'il reste une pièce, passer en revue les différentes étapes pour découvrir laquelle aurait été oubliée.
- Vérifier la présence de tous les outils.
- Vérifier que tout le matériel d'expédition a été retiré de la laveuse.
- Vérifier que la laveuse est de niveau.
- Vérifier que les robinets d'eau sont ouverts.
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuite autour des robinets et des tuyaux d'arrivée d'eau.
- Ôter la pellicule protectrice de la console et tout ruban adhésif resté sur la laveuse.
- Vérifier que la laveuse est branchée sur une prise de courant à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Éliminer/recycler tous les matériaux d'emballage.
- Lire la section « Entretien de la laveuse » de ce livret.
- Pour tester et nettoyer la laveuse, mesurer la moitié de la quantité normale recommandée de détergent en poudre ou liquide et la verser dans le panier de la laveuse ou le distributeur de détergent (sur certains modèles). Fermer le couvercle. Sélectionner n'importe quel programme. Mettre la laveuse en marche et la laisser exécuter un programme complet.

## ENTRETIEN ET RÉPARATION DE LA LAVEUSE

### TUYAUX D'ARRIVÉE D'EAU

Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance intempestive. Inspecter périodiquement les tuyaux; les remplacer en cas de renflement, de déformation, de coupure et d'usure ou de fuite.

Lorsque vous remplacez les tuyaux d'arrivée d'eau, noter la date de remplacement au marqueur indélébile sur l'étiquette.

**REMARQUE :** Cette laveuse ne comprend pas de tuyaux d'arrivée d'eau. Voir le « manuel d'instruction d'installation et d'entretien » pour plus de renseignements.

### ENTRETIEN DE LA LAVEUSE

Recommandations pour une laveuse propre et pour un niveau de performance optimal

1. Utiliser toujours un détergent HE (haute efficacité) et employer la quantité de détergent recommandée par le fabricant du détergent HE. Ne jamais utiliser plus que la quantité recommandée de détergent, car ceci peut augmenter le taux d'accumulation de résidus de détergent et de souillures à l'intérieur de la laveuse, ce qui pourrait entraîner la formation d'odeurs indésirables.
2. Exécuter périodiquement des lavages avec de l'eau tiède ou chaude (et non pas exclusivement des lavages à l'eau froide), car l'eau chaude permet de contrôler plus efficacement la vitesse à laquelle les saletés et les résidus de détergent s'accumulent.
3. Veiller à toujours laisser le couvercle de la laveuse ouvert entre deux utilisations pour qu'elle puisse sécher, et pour éviter l'accumulation de résidus générateurs d'odeurs.

#### Nettoyage de la laveuse à chargement par le dessus

Lire complètement ces instructions avant d'entreprendre les opérations de nettoyage de routine recommandées ci-dessous. Le processus d'entretien de la laveuse doit être exécuté au moins une fois par mois ou à intervalles de 30 lavages (selon la période la plus courte des deux); ceci permettra de contrôler la vitesse à laquelle les résidus de détergent et les souillures s'accumulent dans la laveuse.

#### Nettoyage de l'intérieur de la laveuse

Pour que l'intérieur de la laveuse reste libre de toute odeur, suivre les instructions d'utilisation indiquées ci-dessus et effectuer la procédure de nettoyage mensuelle recommandée suivante :

#### Programme Clean Washer (nettoyage de la laveuse)

Cette laveuse comporte un programme spécial qui utilise un volume d'eau plus important en conjonction avec le nettoyant pour laveuse affresh® ou un agent de blanchiment liquide au chlore pour nettoyer l'intérieur de la laveuse.

#### Début de la procédure

1. Procédure de nettoyage avec le nettoyant pour laveuse affresh® (recommandé pour une performance optimale) :
  - a. Ouvrir le couvercle de la laveuse et retirer tous les vêtements ou articles présents dans la laveuse.
  - b. Placer une pastille de nettoyant pour laveuse affresh® dans le fond du panier de la laveuse.
  - c. Ne pas placer de pastille de nettoyant pour laveuse affresh® dans le distributeur à détergent.
  - d. Ne pas ajouter de détergent ou autre composé chimique dans la laveuse lors de l'exécution de cette procédure.
  - e. Fermer le couvercle de la laveuse.

## ENTRETIEN DE LA LAVEUSE (suite)

- f. Sélectionner le programme CLEAN WASHER (nettoyage de la laveuse).
- g. Toucher et maintenir enfoncé le bouton START/PAUSE (MISE EN MARCHÉ/PAUSE) pour démarrer le programme. Le processus du programme de nettoyage de la laveuse est décrit ci-dessous.

**REMARQUE :** Pour de meilleurs résultats, ne pas interrompre le programme. Si l'on doit interrompre le programme, appuyer sur POWER (mise sous tension). Une fois le programme de nettoyage de la laveuse terminé, effectuer un programme RINSE & SPIN (rinçage et essorage) pour rincer le nettoyant de la laveuse.

### 2. Méthode avec agent de blanchiment au chlore (autre option) :

- a. Ouvrir le couvercle de la laveuse et retirer tous les vêtements ou articles présents dans la laveuse.
- b. Verser 1 tasse (236 mL) d'agent de blanchiment liquide au chlore dans le distributeur d'agent de blanchiment.

**REMARQUE :** L'emploi d'une quantité d'eau de Javel supérieure à ce qui est recommandé ci-dessus pourrait endommager la laveuse avec le temps.

- c. Refermer le couvercle de la laveuse.
- d. Ne pas ajouter de détergent ou d'autre composé chimique dans la laveuse lors de l'exécution de cette procédure.
- e. Sélectionner le programme CLEAN WASHER (nettoyage de la laveuse).
- f. Toucher et maintenir enfoncé le bouton START/PAUSE (MISE EN MARCHÉ/PAUSE) pour démarrer le programme. Le processus du programme de nettoyage de la laveuse est décrit ci-dessous.

**REMARQUE :** Pour de meilleurs résultats, ne pas interrompre le programme. Si l'on doit interrompre le programme, appuyer sur POWER (mise sous tension). Une fois le programme de nettoyage de la laveuse terminé, effectuer un programme RINSE & SPIN (rinçage et essorage) pour rincer le nettoyant de la laveuse.

### Description de l'utilisation du programme de nettoyage de la laveuse (CLEAN WASHER):

- 1. Ce programme remplit la laveuse à un niveau supérieur à celui des programmes de lavage ordinaires afin que le niveau de l'eau de rinçage soit supérieur à celui d'un programme de lavage ordinaire.
- 2. Ce programme comporte une agitation et un essorage pour améliorer l'élimination des souillures.

Une fois ce programme terminé, laisser le couvercle ouvert pour permettre une meilleure ventilation et pour que l'intérieur de la laveuse puisse sécher.

### Nettoyage des distributeurs

Après avoir utilisé la laveuse pendant longtemps, on peut parfois constater une accumulation de résidus dans les distributeurs de la laveuse. Pour éliminer les résidus des distributeurs, les essuyer avec un chiffon humide et les sécher avec une serviette. Ne pas tenter de retirer les distributeurs ou la garniture pour le nettoyage. Les distributeurs et la garniture ne peuvent pas être retirés. Cependant, si votre modèle comporte un tiroir distributeur, retirer le tiroir et le nettoyer avant ou après avoir effectué le programme de nettoyage de la laveuse. Si nécessaire, utiliser un nettoyant tout usage.

### Nettoyage de l'extérieur de la laveuse

Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide pour essuyer les renversements éventuels. Utiliser uniquement des savons ou nettoyants doux pour nettoyer la surface externe de la laveuse.

**IMPORTANT :** Afin d'éviter d'endommager le revêtement de la laveuse, ne pas utiliser de produits abrasifs.

## NON UTILISATION ET ENTRETIEN EN PÉRIODE DE VACANCES

Faire fonctionner la laveuse seulement lorsqu'on est présent. Lors d'un déménagement ou si la laveuse n'est pas utilisée pendant longtemps, suivre les étapes suivantes :

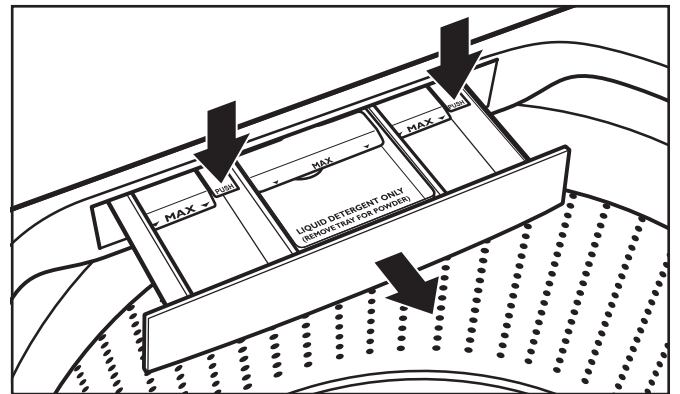
- 1. Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.
- 2. Fermer l'alimentation en eau à la laveuse pour éviter toute inondation due à une surpression.

## NETTOYAGE DU DISTRIBUTEUR (\*varie selon le modèle)

On trouvera peut-être des traces de produits de lessive dans le tiroir du distributeur ou le distributeur de vac. Pour éliminer ces traces, suivre les procédures de nettoyage recommandées ci-après :

### Tiroir du distributeur

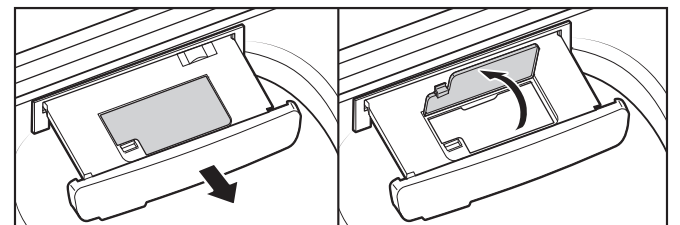
- 1. Tirer le tiroir jusqu'à ce que l'on sente une résistance.
- 2. Appuyer sur les 2 onglets, et continuer à tirer.
- 3. Laver dans une eau tiède et savonneuse avec un détergent doux.
- 4. Rincer à l'eau tiède.
- 5. Sécher à l'air ou avec une serviette, puis le replacer dans son logement.



**IMPORTANT :** Le tiroir et le plateau du distributeur ne sont pas lavables au lave-vaisselle.

### Distributeur de vac

- 1. Sortir complètement le tiroir.
- 2. Ouvrir le couvercle du distributeur.
- 3. Rincer à l'eau tiède.
- 4. Sécher à l'air ou avec une serviette, puis le replacer dans son logement.



**IMPORTANT :** Le distributeur de vac et le tiroir ne sont pas lavables au lave-vaisselle.

## ENTRETIEN POUR ENTREPOSAGE HIVERNAL

**IMPORTANT :** Pour éviter tout dommage, installer et remettre la laveuse à l'abri du gel. L'eau qui peut rester dans les tuyaux risque d'abîmer la laveuse en temps de gel. Si la laveuse doit faire l'objet d'un déménagement ou d'un entreposage au cours d'une période de gel, hivériser la laveuse.

### Hivérissation de la laveuse :

1. Fermer les deux robinets d'eau; déconnecter et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau.
2. Verser 1 pte (1 L) d'antigel pour véhicule récréatif dans le panier vide.
3. Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.

## TRANSPORT DE LA LAVEUSE

1. Fermer les deux robinets d'eau. Débrancher et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau.
2. Si l'on déplace la laveuse pendant une période de gel, suivre les instructions de la section ENTRETIEN POUR ENTREPOSAGE HIVERNAL avant de la déplacer.
3. Déconnecter le tuyau d'évacuation du système de vidange et vider l'eau qui reste dans un bac ou un seau. Déconnecter le tuyau d'évacuation de l'arrière de la laveuse.
4. Débrancher le cordon d'alimentation.
5. Placer les tuyaux d'arrivée d'eau et le tuyau d'évacuation dans le panier de la laveuse.
6. Faire passer le cordon d'alimentation par dessus le bord et le mettre dans le panier de la laveuse.
7. Replacer le support d'emballage de l'appareil à l'intérieur de la laveuse. Si vous ne possédez plus le support d'emballage de l'appareil, placer des couvertures lourdes ou des serviettes dans l'ouverture du panier. Fermer le couvercle et placer du ruban adhésif sur le couvercle et jusqu'à la partie inférieure avant de la laveuse. Laisser le couvercle fermé par l'adhésif jusqu'à ce que la laveuse soit installée à son nouvel emplacement. Déplacer la laveuse en position verticale.

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

## RÉINSTALLATION/RÉUTILISATION DE LA LAVEUSE

Pour réinstaller la laveuse après une période de non-utilisation, de vacances, de remisage pour l'hiver ou après un déménagement :

1. Consulter le « manuel d'instructions d'installation et d'entretien » pour choisir l'emplacement, régler l'aplomb de la laveuse et la raccorder.
2. Avant de réutiliser la laveuse, exécuter la procédure recommandée suivante :

### Remise en marche de la laveuse :

1. Vidanger les canalisations d'eau et les tuyaux. Reconnecter les tuyaux d'arrivée d'eau. Ouvrir les deux robinets d'eau.
2. Brancher la laveuse ou reconnecter la source de courant électrique.
3. Faire exécuter à la laveuse le programme BEDDING (litière) pour nettoyer la laveuse et éliminer l'antigel, le cas échéant. Utiliser uniquement du détergent HE (haute efficacité). Utiliser la moitié de la quantité recommandée par le fabricant pour une charge de taille moyenne.

# SEGURIDAD DE LA LAVADORA

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este lapso.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quítele la puerta o la tapa.
- No introduzca las manos en la lavadora si el tambor, la tina, o el agitador están funcionando.
- No instale ni almacene esta lavadora donde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en este manual o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienda y para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Para obtener información respecto a las instrucciones de conexión a tierra, consulte "Requisitos eléctricos" en las instrucciones de instalación.

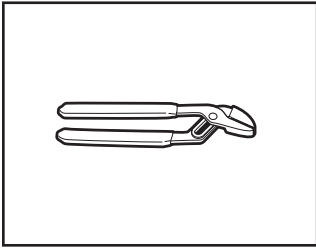
**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# REQUISITOS DE INSTALACIÓN

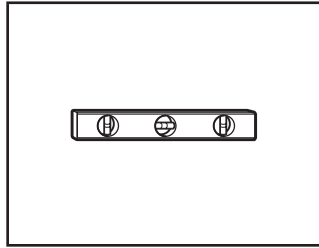
## Herramientas y piezas

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación.

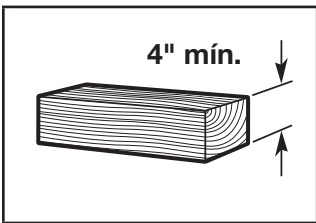
### Herramientas necesarias



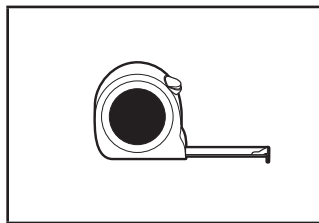
Pinzas que se abran a 1 3/4"



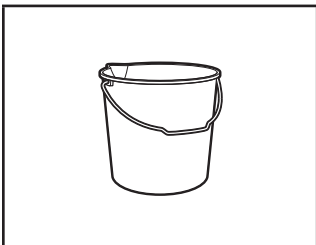
Nivel



Bloque de madera



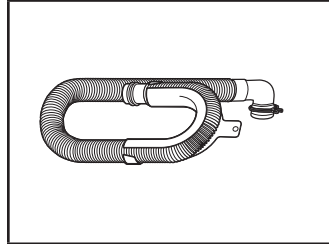
Regla o cinta para medir



Cubeta

### Piezas suministradas:

**NOTA:** Todas la piezas suministradas para la instalación están en una caja de cartón separada, en la parte superior de la lavadora.



Manguera de desagote con abrazadera, molde en forma de U y atadura para cables

### Piezas necesarias (no se suministran con la lavadora):



Mangueras de entrada con arandelas planas



## Requisitos de ubicación

Seleccione una ubicación apropiada para su lavadora, para realzar el rendimiento y reducir al mínimo el ruido y la posible "caminata" de la lavadora. Instale su lavadora en un sótano, cuarto para lavar, clóset o un lugar empotrado.

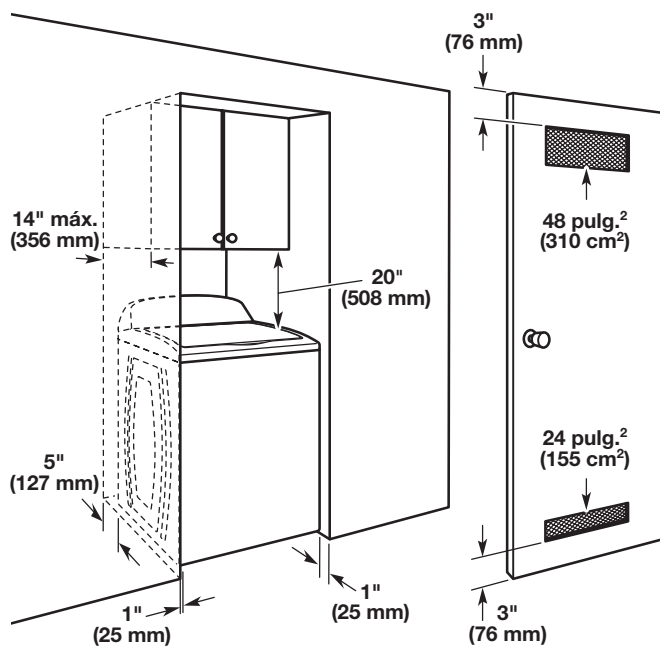
### Usted necesitará

- Un calentador de agua en 120 °F (49 °C).
- Un tomacorriente con conexión a tierra ubicado a no más de 4 pies (1,2 m) del cable eléctrico detrás de la lavadora.
- Grifos de agua caliente y de agua fría ubicados a una distancia de no más de 3 pies (0,9 m) de las válvulas de llenado del agua caliente y fría de la lavadora, y una presión de agua de 20 - 100 psi (138 - 690 kPa).
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (25 mm) debajo de la lavadora completa. No se recomienda la instalación sobre alfombra.
- El piso debe sostener el peso total de la lavadora (con el agua y la carga) de 315 lb (143 kg).

**IMPORTANTE:** No instale, guarde ni utilice la lavadora en donde quede expuesta a la intemperie o a temperaturas por debajo de 32 °F (0 °C). En temperaturas bajas, el agua que quede dentro de la lavadora luego del uso podría ocasionar daños. Consulte la sección "Cuidado para el almacenamiento durante el invierno" para obtener información al respecto.

La instalación correcta es su responsabilidad.

### Instalación en área empotrada o en clóset

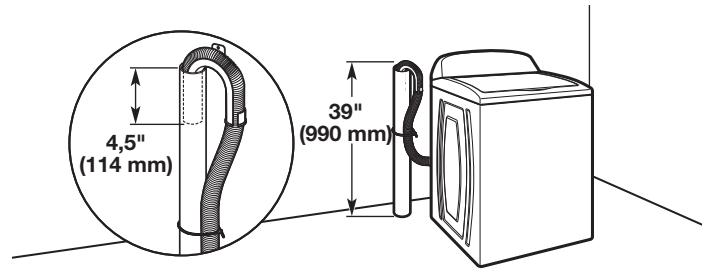


Las dimensiones muestran los espacios permitidos recomendados, excepto por las aberturas de ventilación para clósets, las cuales son las mínimas necesarias. Esta lavadora ha sido puesta a prueba para la instalación en espacios de 0" (0 mm) en los costados. Considere dejar más espacio para facilitar la instalación y el servicio técnico, así como espacio para electrodomésticos que la acompañen y espacios libres para las paredes, puertas y molduras del piso. Agregue un espacio adicional de 1" (25 mm) en todos los lados de la lavadora para reducir la transferencia de ruido. Si se instala una puerta de clóset o tipo persiana, es necesario que tenga aberturas para el aire en la parte superior e inferior de la puerta.

## Sistema de desagote

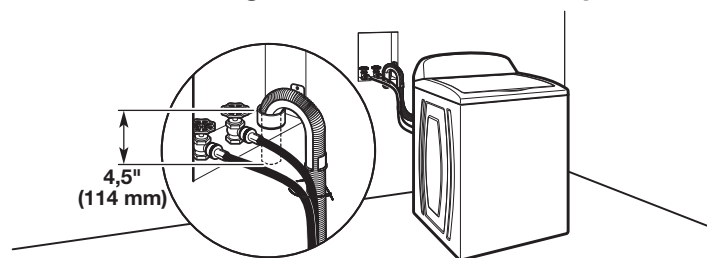
El sistema de desagote se puede instalar utilizando un desagote de piso, tubo vertical de pared, tubo vertical de piso o tina de lavadero. Seleccione el método que necesita.

### Sistema de desagote de tubo vertical de piso



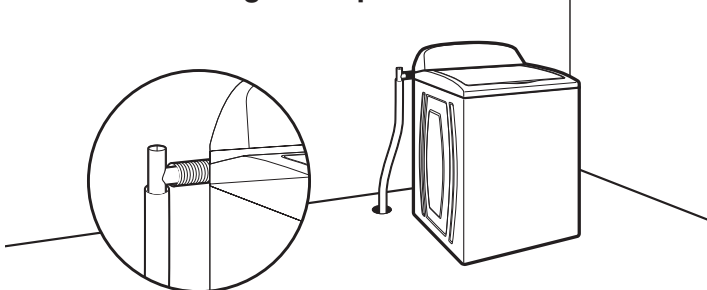
Diámetro mínimo para el desagote de tubo vertical: 2" (51 mm). Capacidad de desplazamiento mínima: 17 gal. (64 L) por minuto. La parte superior del tubo vertical debe estar a 39" (990 mm) de altura como mínimo; instálela a no más de 96" (2,44 m) de la base de la lavadora. Si debe instalar a más de 96" (2,44 m), necesitará un sistema de bomba de sumidero.

### Sistema de desagote de tubo vertical de pared



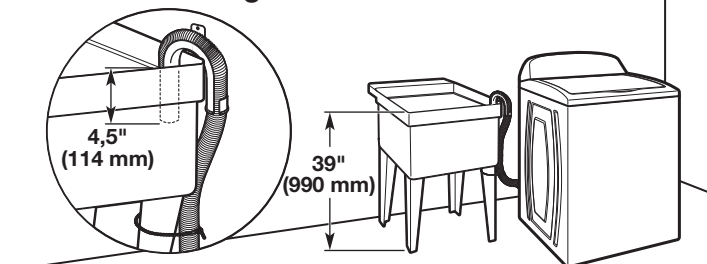
Vea los requisitos para el sistema de desagote de piso de tubo vertical.

### Sistema de desagote de piso



Un sistema de desagote de piso requiere de un juego de desviación de sifón (pieza número 285834), 2 juegos de conectores (pieza número 285835) y una manguera de desagote de extensión (pieza número 285863), que puede comprarse por separado. Para hacer un pedido, consulte los números gratuitos en la sección "Ayuda o servicio técnico". Desviación de sifón mínima: 28" (710 mm) de la base de la lavadora. (Se pueden necesitar mangueras adicionales.)

### Sistema de desagote de tina de lavadero



Capacidad mínima: 20 gal. (76 L). La parte superior de la tina de lavadero debe estar a 39" (990 mm) del piso como mínimo; instálela a no más de 96" (2,44 m) de la base de la lavadora.

**IMPORTANTE:** Para evitar el efecto de sifón, no debe haber más de 4,5" (114 mm) de manguera de desagote dentro del tubo vertical o debajo de la parte superior de la tina de lavado. Ajuste la manguera de desagote con la atadura para cables.

## Requisitos eléctricos

### **⚠ ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

- Se requiere un suministro eléctrico de 120 V, 60 Hz., CA solamente, con fusibles de 15 o 20 A. Se recomienda un fusible retardador o un disyuntor. Asimismo se recomienda usar un cortacircuitos independiente que preste servicio únicamente a este aparato.
- Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico que tiene un enchufe de 3 patas con conexión a tierra.
- Para reducir al mínimo el peligro de posibles choques eléctricos, el cable debe estar enchufado en un tomacorriente de 3 terminales, conectado a tierra de acuerdo con los códigos y las ordenanzas locales. Si no hay disponible un tomacorriente equivalente, es responsabilidad y obligación personal del cliente el hacer instalar un tomacorriente debidamente conectado a tierra por un electricista calificado.
- Si los códigos lo permiten y se emplea un cable de conexión a tierra separado, se recomienda que un electricista calificado determine si la trayectoria de descarga a tierra es adecuada.
- No conecte la descarga a tierra a un tubo de gas.
- Si no está seguro de que la conexión a tierra de la lavadora sea la adecuada, verifíquela con un electricista competente.
- No coloque un fusible en el circuito neutro o de conexión a tierra.

### **INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA**

#### **Para una lavadora conectada a tierra con cable eléctrico:**

Esta lavadora debe conectarse a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto de pared apropiado que haya sido debidamente instalado y conectado a tierra de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales.

**ADVERTENCIA:** La conexión incorrecta de la terminal de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o técnico en reparaciones calificado si tiene duda alguna en cuanto a la conexión a tierra correcta del electrodoméstico.

No modifique el enchufe provisto con el electrodoméstico. Si éste no encaja en el contacto de pared, pida a un electricista calificado que le instale un contacto de pared apropiado.

#### **Para una lavadora con contacto eléctrico permanente:**

Esta lavadora debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado a la terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro del electrodoméstico.



# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## ⚠️ ADVERTENCIA

### Peligro de Peso Excesivo

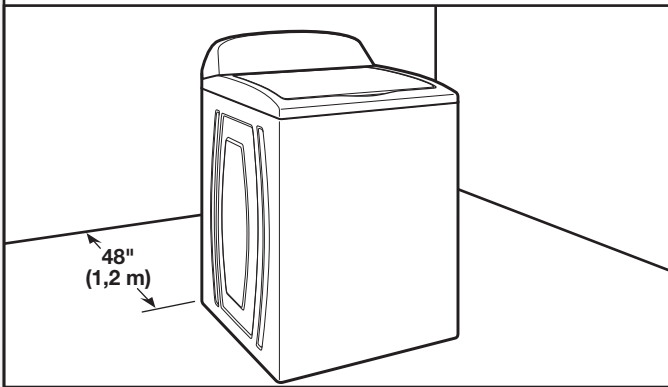
Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

Antes de comenzar: Retire los materiales de transporte.

Es necesario quitar todos materiales de transporte para obtener un funcionamiento adecuado y para evitar el ruido excesivo de la lavadora.

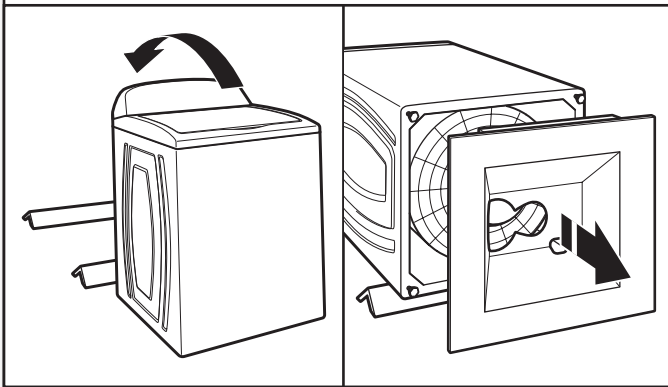
## 1. Mueva la lavadora



Mueva la lavadora a 4 pies (1,2 m) de su ubicación final; debe estar en posición vertical.

**NOTA:** Para evitar daños en el piso, coloque la lavadora sobre un cartón antes de moverla y asegúrese de que la tapa esté cerrada con cinta adhesiva.

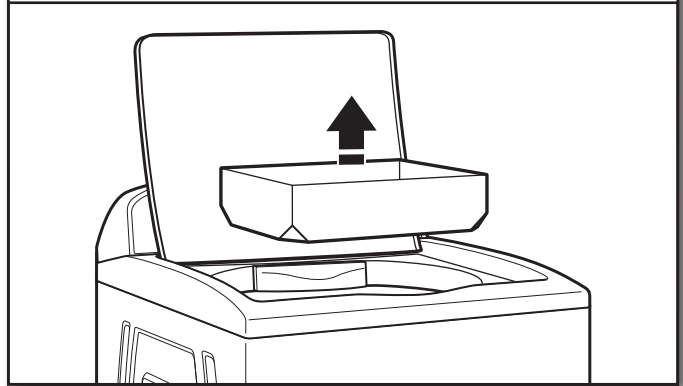
## 2. Saque la base de transporte



Para evitar dañar el piso, coloque soportes de cartón hechos con el cartón del embalaje en el piso debajo de la lavadora. Incline la lavadora hacia atrás y colóquela sobre los soportes de cartón. Retire la base del envío. Deje la lavadora en posición vertical.

**IMPORTANTE:** Para un funcionamiento adecuado es necesario quitar la base de transporte. Si su lavadora incluye un aislador de sonido, consulte las instrucciones incluidas con el aislador de sonido para instalarlo en este momento.

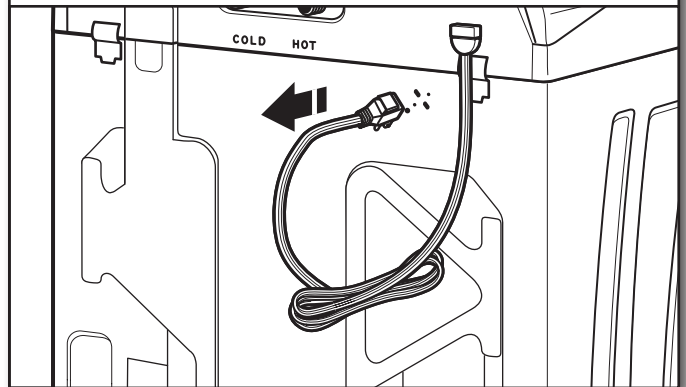
## 3. Saque la bandeja de empaque de la tina



Quite la cinta adhesiva de la tapa de la lavadora, abra la tapa y saque la bandeja de empaque de cartón de la tina. Retire todos los demás materiales de empaque de la tina de la lavadora. Asegúrese de retirar todas las piezas de la bandeja.

**NOTA:** Guarde la bandeja por si necesita mover la lavadora más tarde.

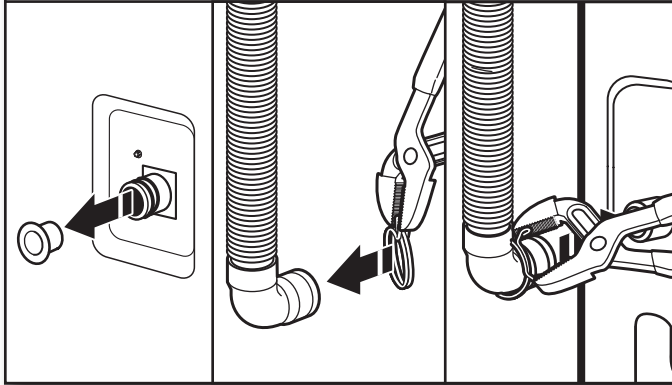
## 4. Libere el cable eléctrico



Sujete con firmeza el cable eléctrico y tire para liberarlo por completo del panel posterior. Coloque el cable eléctrico con cuidado sobre la consola para permitir un acceso sin obstrucciones a la parte posterior de la lavadora.

## Conecte la manguera de desagote

### 5. Sujete la manguera de desagote al puerto de desagote



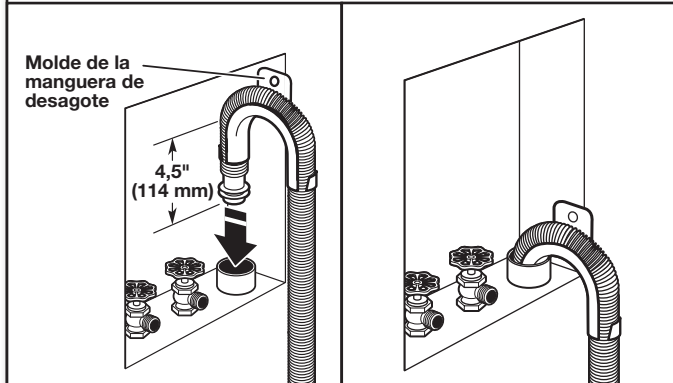
Retire el tapón rojo de plástico del puerto negro de desagote que se encuentra en la parte posterior de la lavadora.

Si la abrazadera no está en su lugar, sobre el extremo del codo de la manguera de desagote, deslícela sobre el extremo como se muestra. Apriete la abrazadera con unas pinzas y deslice el extremo de la manguera de desagote con el codo negro sobre el puerto de desagote negro. Asegúrelo con la abrazadera.

Para una tina de lavandería o una tubería vertical, vaya al paso 6.

Para el desagote de piso, quite el molde de la manguera de desagote preinstalado como se indica en el Paso 7. Puede ser que necesite piezas adicionales con instrucciones por separado. Consulte la sección "Herramientas y piezas".

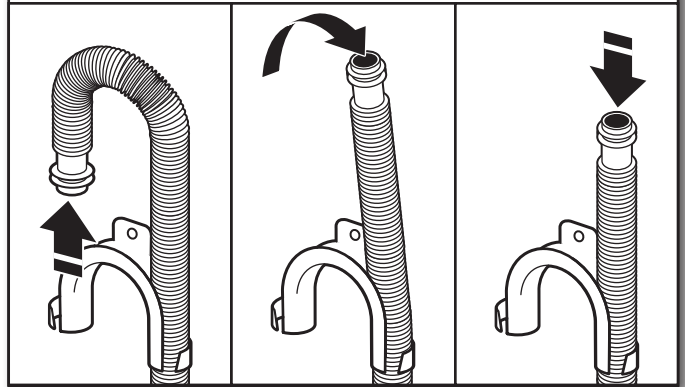
### 6. Coloque la manguera de desagote en el tubo vertical



Coloque la manguera dentro del tubo vertical (se muestra en la ilustración) o sobre el lado de la tina de lavadero.

**IMPORTANTE:** Deberá haber 4,5" (114 mm) de manguera de desagote dentro del tubo vertical; no fuerce el exceso de la manguera dentro del tubo vertical, ni lo coloque en el fondo de la tina de lavadero. Se debe usar el molde de la manguera de desagote.

### 7. Saque el molde de la manguera de desagote (solo para instalaciones con desagote por piso)



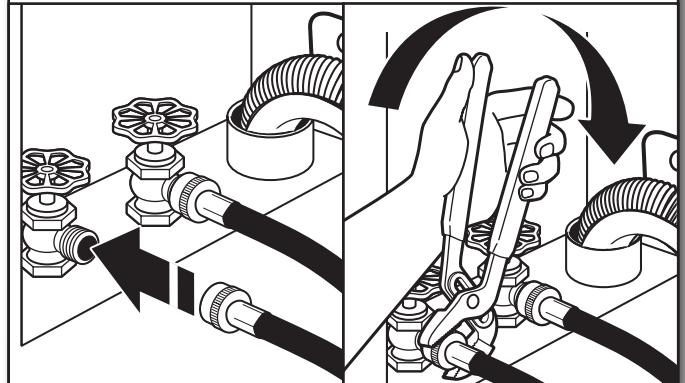
Para las instalaciones con desagote por el piso, necesitará quitar el molde de la manguera de desagote del extremo de la misma. Puede ser que necesite piezas adicionales con instrucciones por separado. Consulte la sección "Herramientas y piezas".

## Conexión de las mangueras de entrada

La lavadora debe estar conectada a los grifos de agua con mangueras de entrada nuevas y arandelas planas (no provistas). No use mangueras viejas.

**NOTA:** Deberán sujetarse ambas mangueras y tener flujo de agua a las válvulas de entrada. Si solo va a conectar un grifo de agua fría, deberá utilizar un adaptador en Y (no provisto).

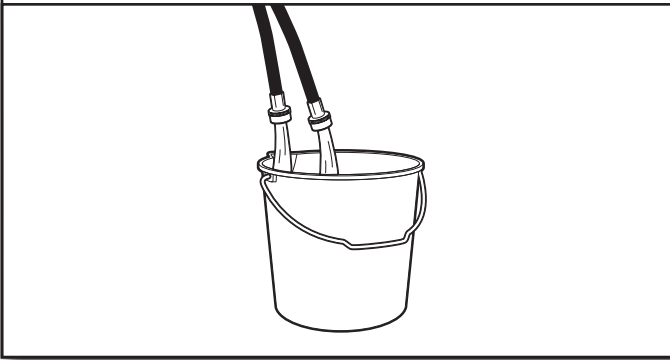
### 8. Conecte las mangueras de entrada a los grifos de agua



Conecte la manguera al grifo de agua caliente. Enrosque el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en la arandela. Use pinzas para apretar los acoplamientos dos tercios de vuelta adicionales. Repita este paso con la segunda manguera para el grifo de agua fría.

**IMPORTANTE:** No apriete en exceso ni use cinta o selladores en la válvula cuando la sujete a los grifos o a la lavadora. Se pueden producir daños.

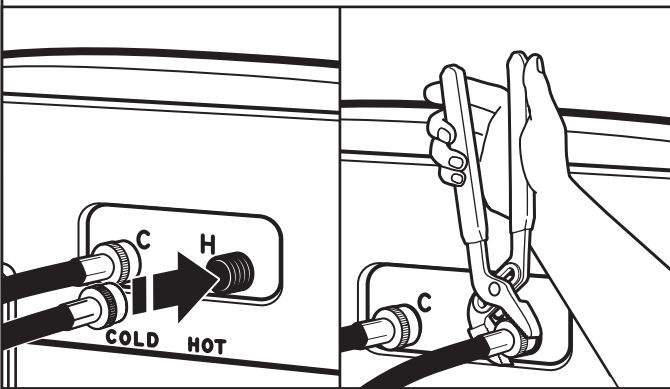
## 9. Vacíe las líneas de agua



Deje correr agua por algunos segundos por las mangueras, a una tina de lavadero, tubo de desagote o cubeta para evitar que se obstruya. El agua debe correr hasta que salga limpia.

Para ayudar a conectar las mangueras a la lavadora correctamente, tome nota de cuál de las mangueras está conectada al agua caliente.

## 10. Conecte las mangueras de entrada a la lavadora

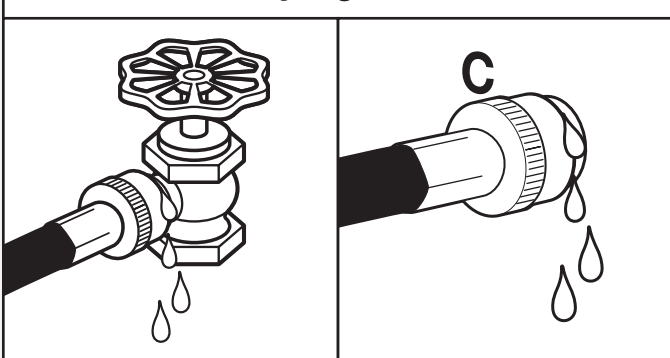


Conecte la manguera de agua caliente a la válvula de entrada de agua caliente, marcada con un aro rojo. Enrosque el acoplamiento a mano hasta que quede firme. Use pinzas para apretar los acoplamientos dos tercios de vuelta adicionales. Repítalo con la válvula de entrada del agua fría.

**IMPORTANTE:** Para reducir el riesgo de falla de las mangueras, reemplácelas cada cinco años. Para consultas futuras, anote en las mangueras la fecha de instalación o la fecha de reposición.

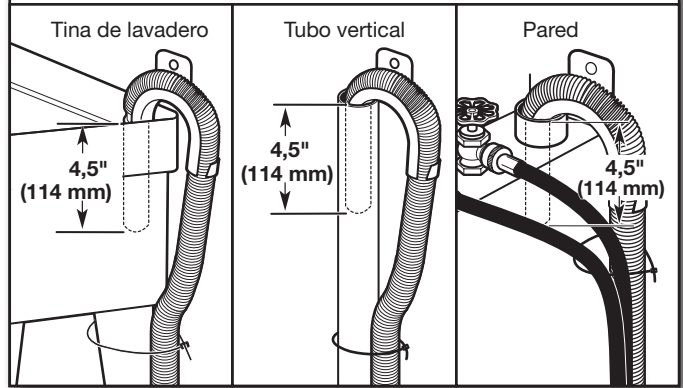
- Inspeccione periódicamente y reemplace las mangueras si aparecen bultos, torceduras, cortaduras, desgaste o filtraciones de agua.

## 11. Revise si hay fugas



Abra los grifos del agua para revisar si hay fugas de agua. Es posible que entre a la lavadora una pequeña cantidad de agua, que se desaguará más tarde.

## 12. Asegure la manguera de desagote

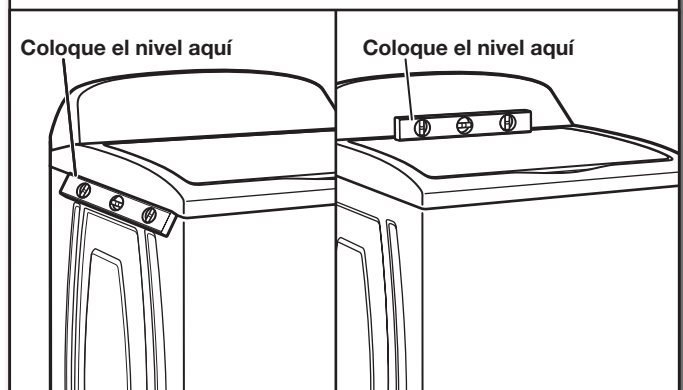


Asegure la manguera de desagote a la pata de la tina del lavadero, al tubo vertical de desagote o a las mangueras de entrada para el tubo vertical de pared, utilizando una atadura de cable.

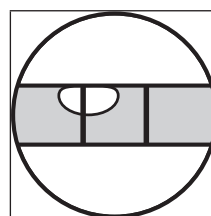
## Nivelación de la lavadora

**IMPORTANTE:** Nivele la lavadora correctamente para reducir el exceso de ruido y vibración.

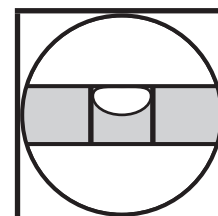
## 13. Revise la nivelación de la lavadora



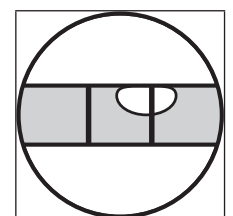
Mueva la lavadora a su ubicación final. Coloque un nivel sobre los bordes superiores de la lavadora. Use la hendidura lateral como una guía para revisar la nivelación de los lados. Revise la nivelación del frente usando la tapa, como se muestra. Balancee la lavadora hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que los 4 pies hagan contacto firme con el piso. Si la lavadora está nivelada, saltee al paso 15.



No está nivelada

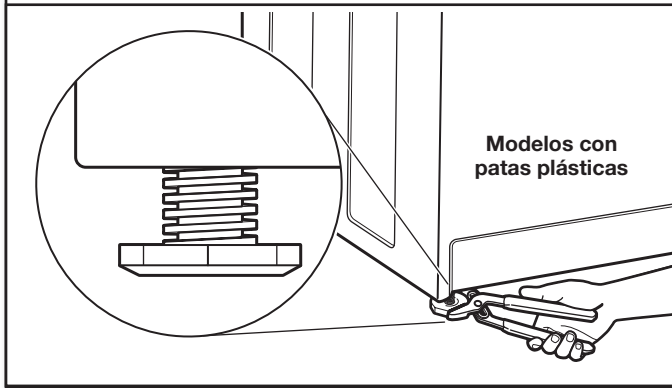


**NIVELADA**



No está nivelada

## 14. Ajuste de la patas niveladoras



### Si la lavadora no está nivelada:

Use pinzas regulables para girar la pata niveladora de plástico hacia la izquierda para bajar la lavadora o hacia la derecha para levantarla. En todos los modelos revise la nivelación de la lavadora nuevamente y repita el procedimiento según sea necesario.

### CONSEJOS ÚTILES:

- Es posible que deba regular dos patas distintas para nivelar la unidad. Asegúrese de que cada pata permanezca fija en la base de la unidad.
- Puede apuntalar el frente de la lavadora aproximadamente 4" (102 mm) con un bloque de madera u objeto similar que sostenga el peso de la lavadora cuando esté haciendo los ajustes.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

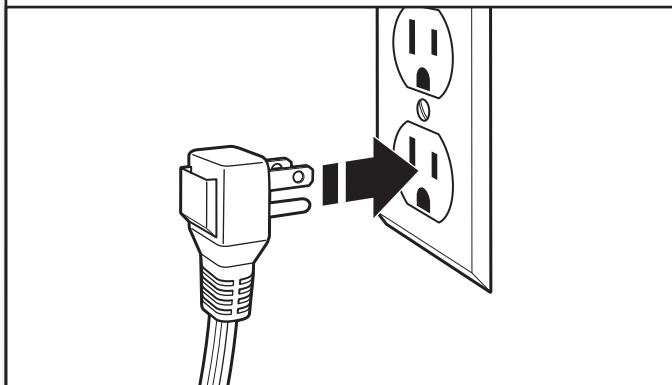
No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

## 15. Enchufe en un tomacorriente de 3 terminales con conexión a tierra



## LISTA DE CONTROL DE LA INSTALACIÓN TERMINADA

- Revise los requisitos eléctricos. Asegúrese de contar con la fuente de electricidad correcta y el método recomendado de conexión a tierra.
- Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si sobra alguna pieza, vuelva a revisar todos los pasos para ver qué se omitió.
- Verifique que tenga todas las herramientas.
- Revise que los materiales de transporte se hayan quitado por completo de la lavadora.
- Verifique que la lavadora esté nivelada.
- Verifique que los grifos de agua estén abiertos.
- Verifique si hay fugas alrededor de los grifos y de las mangueras de entrada.
- Quite la película protectora de la consola y la cinta que quede en la lavadora.
- Revise que la lavadora esté conectada en un contacto de 3 terminales con conexión a tierra.
- Deseche o recicle todo el material de embalaje.
- Lea la sección "Cuidado de la lavadora" de este manual.
- Para probar y limpiar su lavadora, mida 1/2 de la cantidad normal recomendada de detergente en polvo o líquido y viértalo en la canasta de la lavadora o en el depósito de detergente (en algunos modelos). Cierre la tapa. Seleccione cualquier ciclo. Ponga en marcha la lavadora y deje que termine un ciclo completo.

# MANTENIMIENTO Y CUIDADO DE LA LAVADORA

## MANGUERAS DE ENTRADA DE AGUA

Reemplace las mangueras de entrada después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Inspeccione periódicamente y cambie las mangueras de entrada si encuentra protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o fugas de agua.

Cuando reemplace las mangueras de entrada de agua, anote la fecha del reemplazo en la etiqueta con un marcador permanente.

**NOTA:** Esta lavadora no incluye mangueras de entrada. Para obtener más información, vea el "Manual de instrucciones de instalación y cuidado".

## CUIDADO DE LA LAVADORA

Recomendaciones para ayudar a mantener la lavadora limpia y con óptimo rendimiento

1. Use siempre detergentes de alto rendimiento (HE) y siga las instrucciones del fabricante de detergente HE acerca de la cantidad de detergente HE a usar. Nunca use más de la cantidad recomendada, ya que puede acelerar la acumulación de residuos de detergente y suciedad en la lavadora, lo que puede causar un olor no deseado.
2. A veces, use lavados con agua tibia y caliente (no solamente lavados con agua fría), ya que pueden controlar mejor el ritmo en el cual se acumulan la suciedad y el detergente.
3. Deje siempre la tapa de la lavadora abierta entre un uso y otro, para ayudar a que la máquina se termine de secar y evitar la acumulación de residuos causantes de olores.

### Limpieza de la lavadora de carga superior

Lea estas instrucciones por completo antes de comenzar el proceso de limpieza de rutina que se recomienda a continuación. El procedimiento de mantenimiento de la lavadora deberá efectuarse como mínimo una vez al mes o cada 30 ciclos de lavado, lo primero que ocurra, para controlar el ritmo de acumulación de suciedad y detergente en la lavadora.

#### Cómo limpiar el interior de la lavadora

Para mantener la lavadora libre de olores, siga las instrucciones de uso antes detalladas y utilice este procedimiento mensual de limpieza que recomendamos a continuación:

#### Ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora)

Esta lavadora tiene un ciclo especial que utiliza un mayor volumen de agua, junto con el limpiador para lavadoras affresh® o blanqueador líquido con cloro, para limpiar el interior de la lavadora.

#### Comience el procedimiento

1. **Procedimiento del ciclo con limpiador para lavadora affresh® (se recomienda para un mejor desempeño):**
  - a. Abra la tapa de la lavadora y saque las prendas o los artículos.
  - b. Coloque una pastilla de limpiador para lavadora affresh® en el fondo de la canasta de la lavadora.
  - c. No coloque la pastilla del limpiador para lavadora affresh® en el depósito del detergente.
  - d. No agregue ningún detergente ni sustancia química a la lavadora cuando siga este procedimiento.
  - e. Cierre la tapa de la lavadora.
  - f. Seleccione el ciclo CLEAN WASHER (Limpiar la lavadora).
  - g. Mantenga presionado el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) para comenzar el ciclo. A continuación se describe cómo funciona el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora).

## CUIDADO DE LA LAVADORA (cont.)

**NOTA:** Para obtener mejores resultados, no interrumpa el ciclo. Si debe interrumpir el ciclo, toque POWER (Encendido). Una vez que se haya detenido el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora), ponga en marcha el ciclo RINSE & SPIN (Enjuague y centrifugado) para enjuagar el limpiador de la lavadora.

2. **Procedimiento con blanqueador con cloro (alternativo):**
  - a. Abra la tapa de la lavadora y saque las prendas o los artículos.
  - b. Agregue 1 taza (236 mL) de blanqueador líquido con cloro al compartimiento del blanqueador.

**NOTA:** Con el tiempo, el uso de una mayor cantidad de blanqueador líquido con cloro de la que se recomienda puede dañar la lavadora.

  - c. Cierre la tapa de la lavadora.
  - d. No agregue ningún detergente ni sustancia química a la lavadora cuando siga este procedimiento.
  - e. Seleccione el ciclo CLEAN WASHER (Limpiar la lavadora).
  - f. Mantenga presionado el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) para comenzar el ciclo. A continuación se describe cómo funciona el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora).

**NOTA:** Para obtener mejores resultados, no interrumpa el ciclo. Si debe interrumpir el ciclo, toque POWER (Encendido). Una vez que se haya detenido el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora), ponga en marcha el ciclo RINSE & SPIN (Enjuague y centrifugado) para enjuagar el limpiador de la lavadora.

#### Descripción del funcionamiento del ciclo de limpieza de la lavadora (CLEAN WASHER):

1. Este ciclo llenará la lavadora de agua hasta un nivel de agua más alto que los ciclos normales de lavado para enjuagar a un nivel por encima de la línea de agua de un ciclo normal.
2. Durante este ciclo, habrá algo de agitación y centrifugado para eliminar mejor la suciedad.

Una vez que haya finalizado el ciclo, deje la tapa abierta para que haya una mejor ventilación y secado del interior de la lavadora.

#### Limpieza de los depósitos

Después de usar la lavadora durante cierto tiempo, es posible que encuentre acumulación de residuos en los depósitos. Para quitar los restos de los depósitos, límpielos con un paño húmedo y seque con una toalla. No intente sacar los depósitos ni el borde para la limpieza. Los depósitos y el borde no se pueden desmontar. Si su modelo tiene un cajón de depósito, sin embargo, saque el cajón y límpielo antes o después de poner en marcha el ciclo CLEAN WASHER (Limpiar la lavadora). Use un limpiador multiuso para superficies si es necesario.

#### Cómo limpiar el exterior de la lavadora

Use un paño suave y húmedo o una esponja para limpiar cualquier derrame. Use sólo limpiadores o jabones suaves para limpiar las superficies externas de la lavadora.

**IMPORTANTE:** Para evitar dañar el acabado de la lavadora, no use productos abrasivos.



## CUIDADO DURANTE PERÍODOS SIN USO Y EN LAS VACACIONES

Ponga a funcionar la lavadora únicamente cuando esté en casa. Si va a mudarse o no va a usar la lavadora durante cierto tiempo, siga esos pasos:

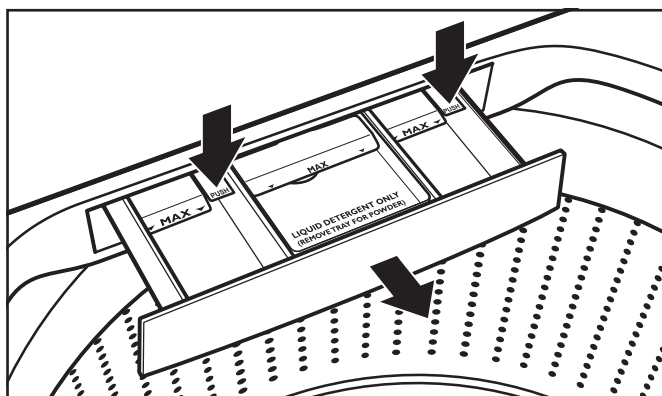
1. Desenchufe o desconecte el suministro de energía a la lavadora.
2. Cierre el suministro de agua a la lavadora para evitar inundaciones debidas a aumentos en la presión del agua.

## LIMPIEZA DEL DEPÓSITO (\*Varía según el modelo)

Es posible que queden restos de productos de lavandería en el cajón de depósito o en el dosificador automático. Para eliminar los residuos, siga los siguientes procedimientos de limpieza recomendados:

### Cajón de depósito

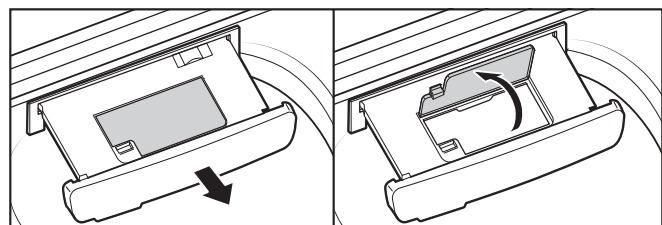
1. Tire el cajón hacia fuera hasta sentir resistencia.
2. Presione dos lengüetas hacia abajo y luego continúe tirando hacia afuera.
3. Lave en agua tibia jabonosa usando un detergente suave.
4. Enjuague con agua tibia.
5. Déjelo secar o séquelo con una toalla, luego vuelva a colocarlo dentro de la ranura.



**IMPORTANTE:** El cajón de depósito y la bandeja no son aptos para lavavajillas.

### Dosificador automático

1. Saque el cajón completamente.
2. Abra la tapa del dosificador.
3. Enjuague con agua tibia.
4. Déjelo secar o séquelo con una toalla, luego vuelva a colocarlo dentro de la ranura.



**IMPORTANTE:** El dosificador automático y la bandeja no son aptos para lavavajillas.

## CUIDADO PARA EL ALMACENAMIENTO DURANTE EL INVIERNO

**IMPORTANTE:** Para evitar daños, instale y almacene la lavadora en un lugar donde no se congele. Debido a que puede quedar un poco de agua en las mangueras, el congelamiento puede dañar la lavadora. Si va a almacenar o mover la lavadora durante una temporada de temperaturas de congelamiento, acondiciónela para el invierno.

### Para acondicionar la lavadora para el invierno:

1. Cierre ambos grifos de agua, desconecte y vacíe las mangueras de entrada de agua.
2. Vierta 1 cuarto (1 L) de anticongelante tipo R.V. en la canasta vacía.
3. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.

## TRANSPORTE DE LA LAVADORA

1. Cierre ambos grifos de agua. Desconecte y vacíe las mangueras de entrada de agua.
2. Si va a trasladar la lavadora durante una temporada de frío riguroso, siga las instrucciones descritas en CUIDADO PARA EL ALMACENAMIENTO DURANTE EL INVIERNO antes de la mudanza.
3. Desconecte la manguera de desagote del sistema de desagote y vacíe el agua restante en una olla o cubeta. Desconecte la manguera de desagote de la parte posterior de la lavadora.
4. Desenchufe el cable eléctrico.
5. Coloque las mangueras de entrada y la manguera de desagote en el interior de la canasta de la lavadora.
6. Pase el cable eléctrico sobre el borde y colóquelo dentro de la canasta de la lavadora.
7. Coloque la bandeja de empaque de los materiales de envío originales nuevamente en el interior de la lavadora. Si no tiene la bandeja de empaque, coloque frazadas o toallas pesadas en la abertura de la canasta. Cierre la tapa y coloque cinta adhesiva sobre la tapa y por el frente de la lavadora. Mantenga la tapa pegada con cinta adhesiva hasta que se coloque la lavadora en su nueva ubicación. Transporte la lavadora en posición vertical.

## **⚠ ADVERTENCIA**



### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

## **CÓMO REINSTALAR O USAR LA LAVADORA NUEVAMENTE**

Para reinstalar la lavadora después de la falta de uso, las vacaciones, el almacenamiento durante el invierno o una mudanza:

1. Consulte el “Manual de instrucciones de instalación y cuidado” para ubicar, nivelar y conectar la lavadora.
2. Antes de usar la lavadora nuevamente, póngala a funcionar según el procedimiento recomendado a continuación:

### **Para volver a usar la lavadora:**

1. Deje correr agua por los tubos y las mangueras. Vuelva a conectar las mangueras de entrada de agua. Abra ambos grifos de agua.
2. Enchufe la lavadora o reconecte el suministro de energía.
3. Ponga a funcionar la lavadora en el ciclo BEDDING (Ropa de cama) para limpiarla y para quitar el anticongelante, de haberlo usado. Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE). Use la mitad de la cantidad recomendada por el fabricante para una carga de tamaño mediano.



# GAS AND ELECTRIC DRYER INSTALLATION INSTRUCTIONS

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION – SÈCHEUSE À GAZ ET ÉLECTRIQUE

## Table of Contents

DRYER SAFETY .....	2
INSTALLATION REQUIREMENTS .....	4
Tools and Parts.....	4
LOCATION REQUIREMENTS.....	5
Installation Clearances .....	5
Dryer Dimensions.....	5
ELECTRICAL REQUIREMENTS – U.S.A. ONLY .....	6
Grounding Instructions.....	7
ELECTRIC DRYER POWER HOOKUP – CANADA ONLY .....	7
Electrical Requirements .....	7
Grounding Instructions.....	7
GAS DRYER POWER HOOKUP – U.S.A. AND CANADA.....	8
Electrical Requirements .....	8
Grounding Instructions.....	8
Gas Supply Requirements.....	8
Gas Type.....	8
Gas Supply Line.....	8
Gas Supply Connection Requirements .....	9
Burner Input Requirements.....	9
Dryer Gas Pipe.....	9
INSTALL LEVELING LEGS.....	9
MAKE ELECTRICAL CONNECTION – U.S.A. ONLY .....	10
Electrical Connection.....	10
Power Supply Cord Connection.....	10
Direct Wire Connection.....	12
MAKE GAS CONNECTION – U.S.A. AND CANADA .....	16
VENTING.....	16
Venting Requirements.....	16
Plan Vent System.....	17
Install Vent System.....	18
CONNECT INLET HOSES.....	18
CONNECT VENT .....	20
LEVEL DRYER.....	20
COMPLETE INSTALLATION CHECKLIST .....	21
REVERSE DOOR SWING.....	22
REINSTALL HINGES ON DOOR.....	24
REVERSE STRIKE PLATE .....	24

## Table des matières

SÉCURITÉ DE LA SÈCHEUSE .....	25
EXIGENCES D'INSTALLATION .....	27
Outillage et pièces .....	27
EXIGENCES D'EMPLACEMENT .....	28
Distances de dégagement à respecter pour l'installation.....	28
Dimensions de la sècheuse.....	28
RACCORDEMENT DE LA SÈCHEUSE ÉLECTRIQUE – CANADA SEULEMENT .....	29
Spécifications électriques.....	29
Instructions de liaison à la terre .....	30
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE DE LA SÈCHEUSE À GAZ – ÉTATS-UNIS ET CANADA.....	30
Spécifications électriques.....	30
Instructions de liaison à la terre .....	30
Spécifications de l'alimentation en gaz .....	31
Type de gaz.....	31
Canalisation de gaz.....	31
Spécifications du raccordement de l'alimentation en gaz.....	32
Spécifications de l'alimentation du brûleur .....	32
INSTALLATION DES PIEDS DE NIVELLEMENT .....	32
RACCORDEMENT AU GAZ – ÉTATS-UNIS ET CANADA.....	33
L'ÉVACUATION.....	33
Exigences concernant l'évacuation .....	33
Planification des circuits de conduits .....	34
Installation du système d'évacuation.....	35
RACCORDEMENT DES TUYAUX D'ALIMENTATION .....	36
RACCORDEMENT DU SYSTÈME D'ÉVACUATION .....	37
ÉTABLIR L'APLOMB DE LA SÈCHEUSE.....	38
ACHEVER L'INSTALLATION LISTE DE VÉRIFICATION .....	38
INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE.....	40
RÉINSTALLER CHARNIÈRES SUR LA PORTE.....	42
INVERSION DE LA GÂCHE .....	42

Para obtener acceso al “Instrucciones de instalación” en español, o para obtener información adicional acerca de su producto, visite: [www.whirlpool.com](http://www.whirlpool.com)  
Tenga listo su número de modelo completo. Puede encontrar el número de modelo y de serie dentro de la cavidad superior de la puerta.

### INSTALLATION NOTES

Date of purchase: \_\_\_\_\_  
Date of installation: \_\_\_\_\_  
Installer: \_\_\_\_\_  
Model number: \_\_\_\_\_  
Serial number: \_\_\_\_\_

### NOTES CONCERNANT L'INSTALLATION

Date d'achat : \_\_\_\_\_  
Date d'installation : \_\_\_\_\_  
Installateur : \_\_\_\_\_  
Numéro de modèle : \_\_\_\_\_  
Numéro de série : \_\_\_\_\_

## DRYER SAFETY

### Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.”

These words mean:

**⚠ DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**⚠ WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.



## WARNING - “Risk of Fire”

- Clothes dryer installation must be performed by a qualified installer.
- Install the clothes dryer according to the manufacturer's instructions and local codes.
- Do not install a clothes dryer with flexible plastic venting materials or flexible metal (foil type) duct. If flexible metal duct is installed, it must be of a specific type identified by the appliance manufacturer as suitable for use with clothes dryers. Flexible venting materials are known to collapse, be easily crushed, and trap lint. These conditions will obstruct clothes dryer airflow and increase the risk of fire.
- To reduce the risk of severe injury or death, follow all installation instructions.
- Save these instructions.

**IMPORTANT:** When discarding or storing your old clothes dryer, remove the door.

### **⚠ WARNING**

#### **Fire Hazard**

**Failure to follow safety warnings exactly could result in serious injury, death, or property damage.**

**Do not install a booster fan in the exhaust duct.**

**Install all clothes dryers in accordance with the installation instructions of the manufacturer of the dryer.**

**WARNING:** For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, or to prevent property damage, personal injury, or death.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**
  - Do not try to light any appliance.
  - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
  - Clear the room, building, or area of all occupants.
  - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
  - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency, or the gas supplier.

**WARNING:** Gas leaks cannot always be detected by smell.

Gas suppliers recommend that you use a gas detector approved by UL or CSA.

For more information, contact your gas supplier.

If a gas leak is detected, follow the "What to do if you smell gas" instructions.

**IMPORTANT:** The gas installation must conform with local codes, or in the absence of local codes, with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 or the Canadian Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.

The dryer must be electrically grounded in accordance with local codes, or in the absence of local codes, with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 or Canadian Electrical Code, CSA C22.1.

In the State of Massachusetts, the following installation instructions apply:

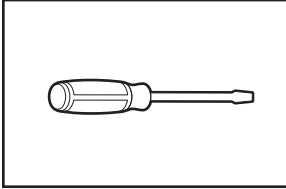
- Installations and repairs must be performed by a qualified or licensed contractor, plumber, or gasfitter qualified or licensed by the State of Massachusetts.
- If using a ball valve, it shall be a T-handle type.
- A flexible gas connector, when used, must not exceed 3 feet.

# INSTALLATION REQUIREMENTS

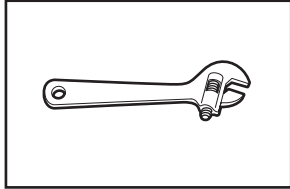
## TOOLS AND PARTS

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

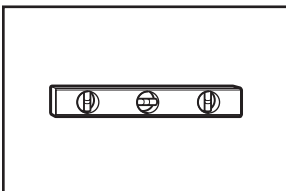
### Tools needed for all installations:



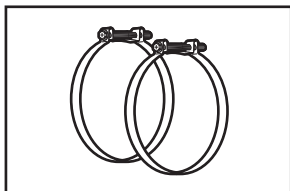
Flat-blade screwdriver



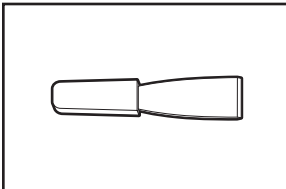
Adjustable wrench that opens to 1" (25 mm) or hex-head socket wrench



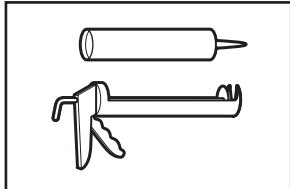
Level



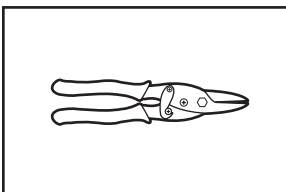
Vent clamps



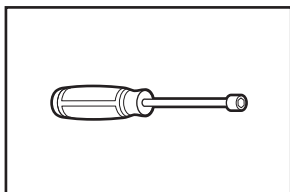
Plastic putty knife



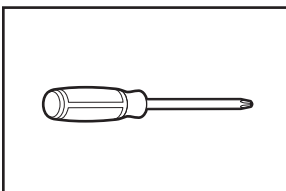
Caulking gun and compound (for installing new exhaust vent)



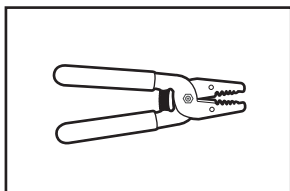
Tin snips (new vent installations)



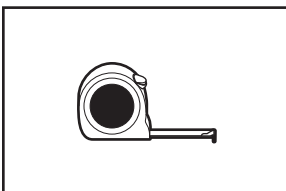
1/4" (6 mm) nut driver (recommended)



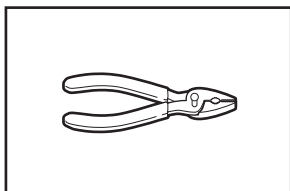
#2 Phillips screwdriver



Wire stripper (direct wire installations)

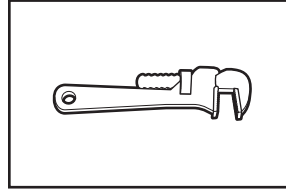


Tape measure

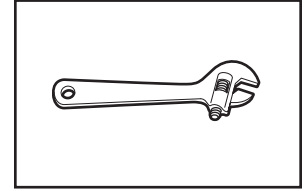


Pliers

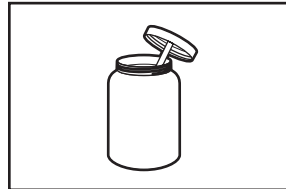
### Tools needed for gas installations:



8" (203 mm) or 10" (254 mm) pipe wrench

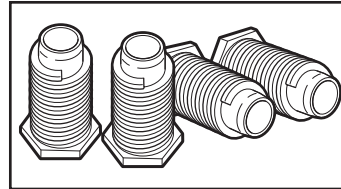


8" (203 mm) or 10" (254 mm) adjustable wrench (for gas connections)



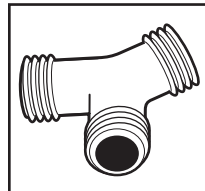
Pipe-joint compound resistant to LP gas

### Parts supplied (all models):

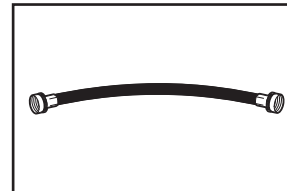


Leveling legs (4)

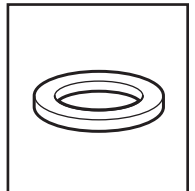
### Parts supplied (steam models):



"Y" connector



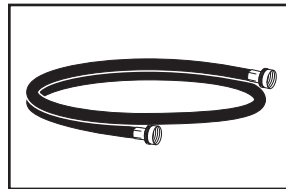
Short inlet hose



Rubber washer (4)

Parts package is located in dryer drum. Check that all parts are included.

### Parts needed (steam models):



5' (1.52 m) inlet hose

### If using a power supply cord:

Use a UL-listed power supply cord kit marked for use with clothes dryers. The kit should contain:

- A UL-listed 30-amp power supply cord, rated 120/240 volt minimum, with a temperature rating of 140°F (60°C) minimum. The cord should be type SRD or SRDT and be at least 4 ft. (1.22 m) long. The wires that connect to the dryer must end in ring terminals or spade terminals with upturned ends.
- A UL-listed strain relief.


**Parts needed:** (Not supplied with dryer)

Check local codes. Check existing electrical supply and venting. See “Electrical Requirements” and “Venting Requirements” before purchasing parts.

Mobile home installations require metal exhaust system hardware available for purchase from the dealer from whom you purchased your dryer. For further information, please refer to the “Assistance or Service” section in your Use and Care Guide.

## LOCATION REQUIREMENTS

⚠ WARNING



Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.

Place dryer at least 18 inches (460 mm) above the floor for a garage installation.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

**You will need:**

- A location allowing for proper exhaust installation. See “Venting Requirements.”
- A separate 15- or 20-amp circuit needed for gas dryers and 30-amp circuit needed for electric dryers.
- If using power supply cord, a grounded electrical outlet located within 2 ft. (610 mm) of either side of dryer. See “Electrical Requirements.”
- Floor must support dryer weight of 200 lbs. (90.7 kg). Also consider weight of companion appliance.
- Level floor with maximum slope of 1" (25 mm) under entire dryer. If slope is greater than 1" (25 mm), clothes may not tumble properly and automatic sensor cycles may not operate correctly.
- For garage installation, place dryer at least 18" (460 mm) above floor.
- Steam models only: Cold water faucets located within 4 ft. (1.2 m) of the water fill valves, and water pressure of 20–100 psi (137.9–689.6 kPa). You may use the water supply for your washer using the “Y” connector and short hose which are provided.

**IMPORTANT:** Do not operate, install, or store dryer where it will be exposed to water, weather, or at temperatures below 45°F (7°C). Lower temperatures may cause dryer not to shut off at end of automatic sensor cycles, resulting in longer drying times.

**NOTE:** No other fuel-burning appliance can be installed in the same closet as a dryer.

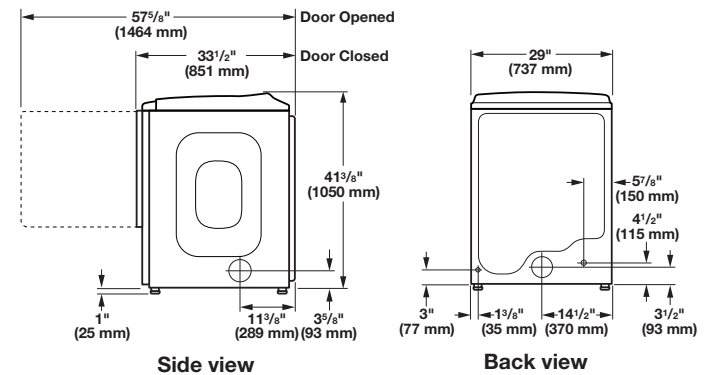
## INSTALLATION CLEARANCES

For each arrangement, consider allowing more space for ease of installation and servicing, spacing for companion appliances and clearances for walls, doors, and floor moldings. Space must be large enough to allow door to fully open. Add spacing on all sides of dryer to reduce noise transfer. If a closet door or louvered door is installed, top and bottom air openings in door are required.

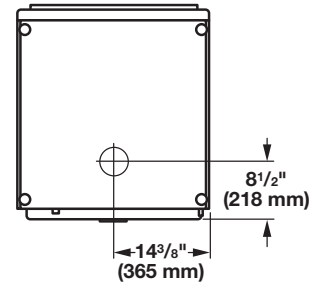
Check code requirements. Some codes limit, or do not permit, installation of the dryer in garages, closets, mobile homes, or sleeping quarters. Contact your local building inspector.

## DRYER DIMENSIONS

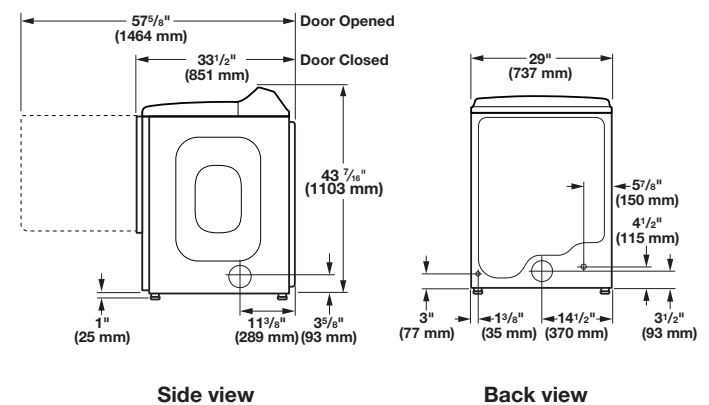
### Front Controls Models



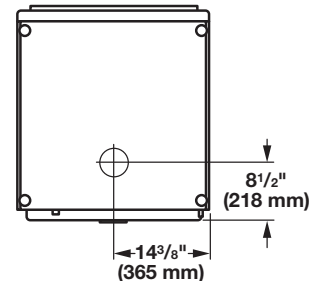
**Bottom view:**



### Rear Controls Models



**Bottom view:**



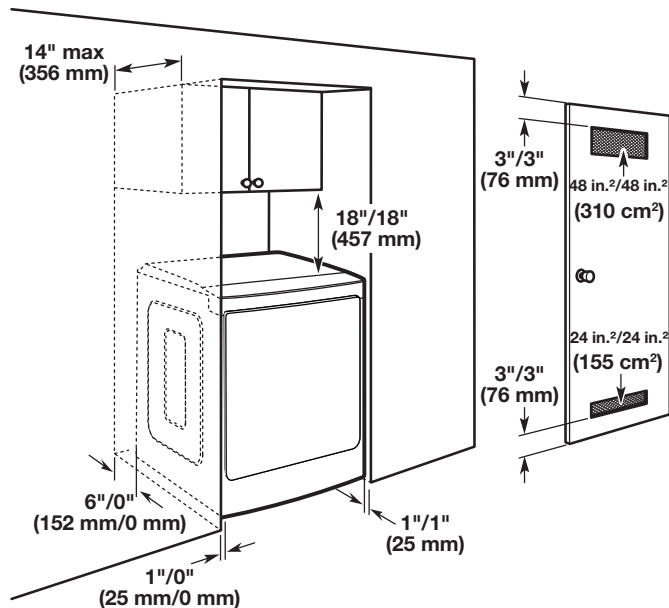
**NOTE:** Most installations require a minimum of 6" (152 mm) clearance behind dryer for exhaust vent with elbow. See “Venting Requirements.”



## Spacing for recessed area or closet installation

The dimensions shown are for the recommended spacing allowed.

- Additional spacing should be considered for ease of installation and servicing.
- Additional clearances might be required for wall, door, and floor moldings.
- Additional spacing of 1" (25 mm) on all sides of the dryer is recommended to reduce noise transfer.
- For closet installation with a door, minimum ventilation openings in the top and bottom of the door are required. Louvered doors with equivalent ventilation openings are acceptable.
- Companion appliance spacing should also be considered.



Recommended/Minimum spacing

## Mobile home – Additional installation requirements:

This dryer is suitable for mobile home installations. The installation must conform to the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 (formerly the Federal Standard for Mobile home construction and Safety, Title 24, HUD Part 280) or Standard CAN/CSA-Z240 MH.

## Mobile home installations require:

### All dryers:

- Metal exhaust system hardware, available for purchase from your dealer. For further information, see "Assistance or Service" section in your Use and Care Guide.
- Special provisions must be made in mobile homes to introduce outside air into dryer. Openings (such as a nearby window) should be at least twice as large as dryer exhaust opening.

### For gas dryers mobile home installations:

- Mobile Home Installation Hold-down Kit is available to order. For further information, see "Assistance or Service" section in your Use and Care Guide.

## ELECTRICAL REQUIREMENTS – U.S.A. ONLY (SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES – ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

### It is your responsibility:

- To contact a qualified electrical installer.
- To be sure that the electrical connection is adequate and in conformance with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 – latest edition and all local codes and ordinances. The National Electrical Code requires a 4-wire power supply connection for homes built after 1996, dryer circuits involved in remodeling after 1996, and all mobile home installations. A copy of the above code standards can be obtained from: National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269.
- To supply the required 3- or 4-wire, single-phase, 120/240-volt, 60-Hz, AC-only electrical supply (or 3- or 4-wire, 120/208-volt electrical supply, if specified on the serial/rating plate) on a separate 30-amp circuit, fused on both sides of the line. Connect to an individual branch circuit. Do not have a fuse in the neutral or grounding circuit.
- Do not use an extension cord.
- If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

### Electrical Connection

To properly install your dryer, you must determine the type of electrical connection you will be using and follow the instructions provided for it here.

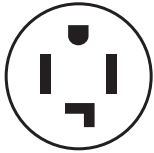
- This dryer is manufactured ready to install with a 3-wire electrical supply connection. The neutral ground conductor is permanently connected to the neutral conductor (white wire) within the dryer. If the dryer is installed with a 4-wire electrical supply connection, the neutral ground conductor must be removed from the external ground connector (green screw), and secured under the neutral terminal (center or white wire) of the terminal block. When the neutral ground conductor is secured under the neutral terminal (center or white wire) of the terminal block, the dryer cabinet is isolated from the neutral conductor.
- If local codes do not permit the connection of a neutral ground wire to the neutral wire, see "Optional 3-wire connection" section.
- A 4-wire power supply connection must be used when the appliance is installed in a location where grounding through the neutral conductor is prohibited. Grounding through the neutral is prohibited for (1) new branch-circuit installations, (2) mobile homes, (3) recreational vehicles, and (4) areas where local codes prohibit grounding through the neutral conductors.

### If using a power supply cord:

Use a UL-listed power supply cord kit marked for use with clothes dryers. The kit should contain:

- A UL-listed 30-amp power supply cord, rated 120/240-volt minimum, with a temperature rating of 140°F (60°C) minimum. The cord should be type SRD or SRDT, and be at least 4 ft. (1.22 m) long. The wires that connect to the dryer must end in ring terminals or spade terminals with upturned ends.
- A UL-listed strain relief.

### If your outlet looks like this:



4-wire  
receptacle  
(14-30R)

Then choose a 4-wire power supply cord with ring or spade terminals and UL-listed strain relief. The 4-wire power supply cord, at least 4 ft. (1.22 m) long, must have four 10-gauge solid copper wires and match a 4-wire receptacle of NEMA-Type 14-30 R. The ground wire (ground conductor) may be either green or bare. The neutral conductor must be identified by a white cover.

### If your outlet looks like this:



3-wire  
receptacle  
(10-30R)

Then choose a 3-wire power supply cord with ring or spade terminals and UL-listed strain relief. The 3-wire power supply cord, at least 4 ft. (1.22 m) long, must have three 10-gauge solid copper wires and match a 3-wire receptacle of NEMA-Type 10-30R.

### If connecting by direct wire:

Power supply cable must match power supply (4-wire or 3-wire) and be:

- Flexible armored cable or nonmetallic sheathed copper cable (with ground wire), covered with flexible metallic conduit. All current-carrying wires must be insulated.
- 10-gauge solid copper wire (do not use aluminum) at least 5 ft. (1.52 m) long.

## GROUNDING INSTRUCTIONS

- For a grounded, cord-connected dryer:  
This dryer must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This dryer uses a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
- For a permanently connected dryer:  
This dryer must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dryer.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative or personnel if you are in doubt as to whether the dryer is properly grounded. Do not modify the plug on the power supply cord: if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## ELECTRIC DRYER POWER HOOKUP – CANADA ONLY

### ELECTRICAL REQUIREMENTS

## ⚠ WARNING



### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 4 prong outlet.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

### It is your responsibility:

- To contact a qualified electrical installer.
- To be sure that the electrical connection is adequate and in conformance with Canadian Electrical Code, C22.1 – latest edition and all local codes. A copy of above codes standard may be obtained from: Canadian Standards Association, 178 Rexdale Blvd., Toronto, ON M9W 1R3 CANADA.
- To supply the required 4-wire, single-phase, 120/240-volt, 60-Hz, AC-only electrical supply on a separate 30-amp circuit, fused on both sides of the line. A time-delay fuse or circuit breaker is recommended. Connect to an individual branch circuit.
- This dryer is equipped with a CSA International Certified Power Cord intended to be plugged into a standard 14-30R wall receptacle. The cord is 5 ft. (1.52 m) long. Be sure wall receptacle is within reach of dryer's final location.



4-wire receptacle  
(14-30R)

For further information, please reference service numbers located in "Assistance or Service" section of your Use and Care Guide.

## GROUNDING INSTRUCTIONS

- For a grounded, cord-connected dryer:  
This dryer must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This dryer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative or personnel if you are in doubt as to whether the dryer is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dryer: if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

# GAS DRYER POWER HOOKUP – U.S.A. AND CANADA

## ELECTRICAL REQUIREMENTS

### **WARNING**



#### Electrical Shock Hazard

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- 120-Volt, 60-Hz, AC-only, 15- or 20-amp fused electrical supply is required. A time-delay fuse or circuit breaker is recommended. It is also recommended that a separate circuit serving only this dryer be provided.

### **GROUNDING INSTRUCTIONS**

- For a grounded, cord-connected dryer:  
This dryer must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This dryer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative or personnel if you are in doubt as to whether the dryer is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dryer: if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## GAS SUPPLY REQUIREMENTS

### **WARNING**



#### Explosion Hazard

- Use a new CSA International approved gas supply line.
- Install a shut-off valve.

Securely tighten all gas connections.

If connected to LP, have a qualified person make sure gas pressure does not exceed 13" (330 mm) water column.

Examples of a qualified person include:  
licensed heating personnel,  
authorized gas company personnel, and  
authorized service personnel.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

### **GAS TYPE**

#### **Natural Gas:**

This dryer is equipped for use with Natural gas. It is design-certified by CSA International for LP (propane or butane) gases with appropriate conversion.

- Your dryer must have the correct burner for the type of gas in your home. Burner information is located on the rating plate in the door well of your dryer. If this information does not agree with the type of gas available, contact your dealer or call the phone numbers referenced in the "Assistance or Service" section of your Use and Care Guide.

#### **LP Gas Conversion:**

**IMPORTANT:** Conversion must be made by a qualified technician.

No attempt shall be made to convert the dryer from the gas specified on the model/serial rating plate for use with a different gas without consulting your gas company.

### **GAS SUPPLY LINE**

#### **Option 1 (Recommended Method)**

Flexible stainless steel gas connector:

- If local codes permit, use a new flexible stainless steel gas connector (Design Certified by the American Gas Association or CSA International) to connect your dryer to the rigid gas supply line. Use an elbow and a 3/8" flare x 3/8" NPT adapter fitting between the stainless steel gas connector and the dryer gas pipe as needed to prevent kinking.

#### **Option 2 (Alternate Method)**

Approved aluminum or copper tubing:

- Must include 1/8" NPT minimum plugged tapping accessible for test gauge connection, immediately upstream of the gas connection to the dryer.
- 1/2" IPS pipe is recommended.
- 3/8" approved aluminum or copper tubing is acceptable for lengths under 20 ft. (6.1 m) if local codes and gas supplier permit.
- If you are using Natural gas, do not use copper tubing.

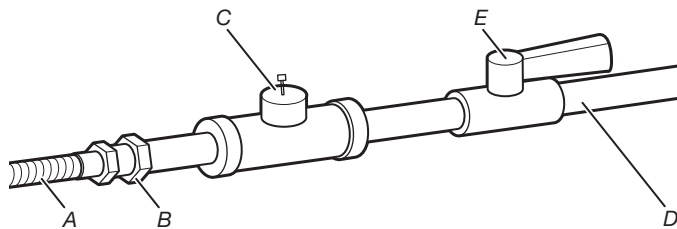
- Lengths over 20 ft. (6.1 m) should use larger tubing and a different size adapter fitting.
- If your dryer has been converted to use LP gas, 3/8" LP compatible copper tubing can be used. If the total length of the supply line is more than 20 ft. (6.1 m), use larger pipe.  
**NOTE:** Pipe-joint compounds that resist the action of LP gas must be used. Do not use TEFLON<sup>®</sup> tape.
- Must include shut-off valve

**In the U.S.A.:**

An individual manual shut-off valve must be installed within six (6) ft. (1.8 m) of the dryer in accordance with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1. The location should be easy to reach for opening and closing.

**In Canada:**

An individual manual shut-off valve must be installed in accordance with the B149.1, Natural Gas and Propane Installation Code. It is recommended that an individual manual shut-off valve be installed within six (6) ft. (1.8 m) of the dryer. The location should be easy to reach for opening and closing.



- A. 3/8" flexible gas connector
- B. 3/8" pipe to flare adapter fitting
- C. 1/8" NPT minimum plugged tapping
- D. 1/2" NPT gas supply line
- E. Gas shut-off valve.

**GAS SUPPLY CONNECTION REQUIREMENTS**

- Use an elbow and a 3/8" flare x 3/8" NPT adapter fitting between the flexible gas connector and the dryer gas pipe, as needed to avoid kinking.
- Use only pipe-joint compound. Do not use TEFLON<sup>®</sup> tape.
- This dryer must be connected to the gas supply line with a listed flexible gas connector that complies with the standard for connectors for gas appliances, ANSI Z21.24 or CSA 6.10.

**BURNER INPUT REQUIREMENTS**

**Elevations above 2,000 ft. (610 m):**

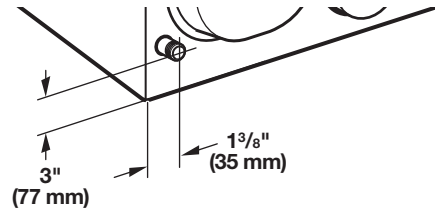
- When installed above 2,000 ft. (610 m) a 4% reduction of the burner Btu rating shown on the model/serial number plate is required for each 1,000 ft. (305 m) increase in elevation.

**Gas supply pressure testing**

- The dryer must be disconnected from the gas supply piping system during pressure testing at pressures greater than 1/2 psi.

**DRYER GAS PIPE**

- The gas pipe that comes out through the rear of your dryer has a 3/8" male pipe thread.



3/8" NPT dryer pipe

**NOTE:** For a garage installation, the gas pipe height must be an additional 18" (460 mm) from the floor.

**INSTALL LEVELING LEGS**

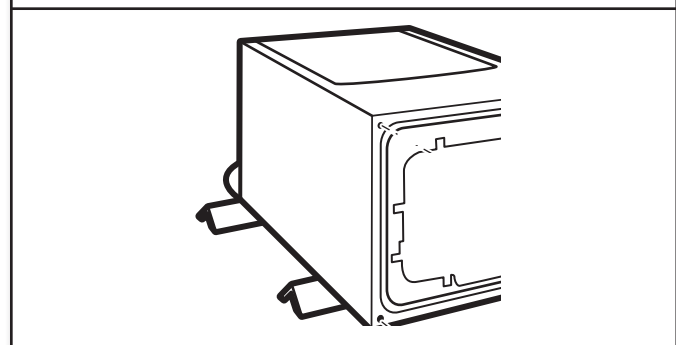
**⚠ WARNING**

**Excessive Weight Hazard**

**Use two or more people to move and install dryer.**

**Failure to do so can result in back or other injury.**

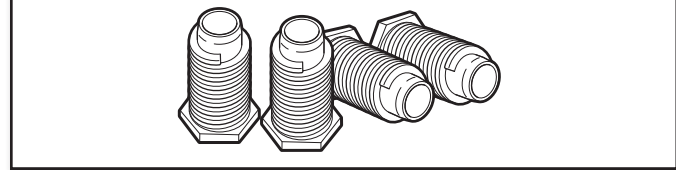
**1. Prepare dryer for leveling legs**



Firmly grasp dryer body (not console panel) and gently lay dryer down on back cardboard corner posts.

**IMPORTANT:** If laying dryer on its back, use the cardboard corner posts the dryer was packed with to avoid damaging the back of the dryer.

**2. Screw in leveling legs**



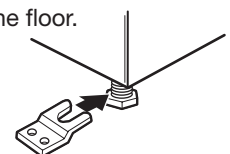
Using a wrench and tape measure, screw leveling legs into leg holes until bottom of foot is approximately 1" (25 mm) from bottom of dryer.

Now stand the dryer on its feet. Slide the dryer until it is close to its final location. Leave enough room to connect the exhaust vent.

**For mobile home use:**

Gas dryers must be securely fastened to the floor.

Mobile home installations require a Mobile Home Installation Hold-down Kit. For ordering information please reference the Use and Care Guide.



†TEFLON is a registered trademark of Chemours.

**MAKE ELECTRICAL CONNECTION – U.S.A. ONLY (EFFECTUER LE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE – ÉTATS-UNIS SEULEMENT)**

**ELECTRICAL CONNECTION**

**Power Supply Cord**

**⚠ WARNING**



**Fire Hazard**

Use a new UL listed 30 amp power supply cord.

Use a UL listed strain relief.

Disconnect power before making electrical connections.

Connect neutral wire (white or center wire) to center terminal (silver).

Ground wire (green or bare wire) must be connected to green ground connector.

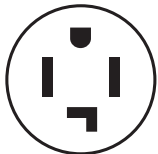
Connect remaining 2 supply wires to remaining 2 terminals (gold).

Securely tighten all electrical connections.

Failure to do so can result in death, fire, or electrical shock.

**Electrical Connection Options**

**1. Choose electrical connection type**



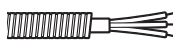
Power supply cord 4-wire receptacle (NEMA Type 14-30R):  
Go to “Power Supply Cord Connection.”



Power supply cord 3-wire receptacle (NEMA Type 10-30R):  
Go to “Power Supply Cord Connection.”



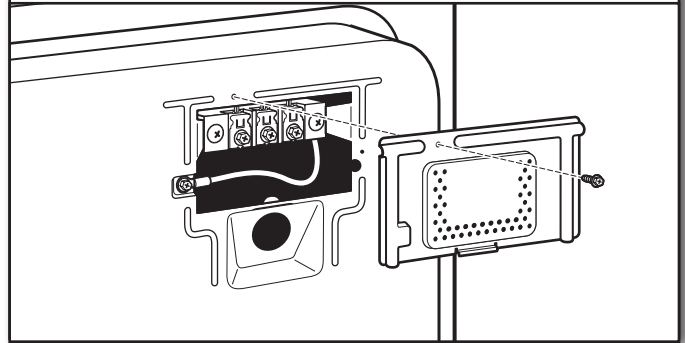
4-wire direct connection:  
Go to “Direct Wire Connection.”



3-wire direct connection:  
Go to “Direct Wire Connection.”

**NOTE:** If local codes do not permit connection of a cabinet-ground conductor to neutral wire, go to “Optional 3-wire connection.” This connection may be used with either a power supply cord or a direct wire connection.

**2. Remove terminal block cover**

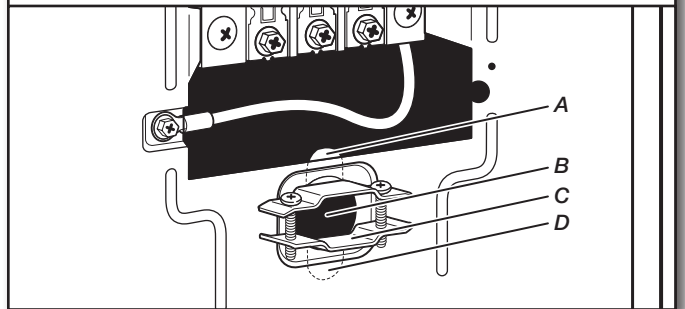


Remove hold-down screw and terminal block cover.

**POWER SUPPLY CORD CONNECTION**

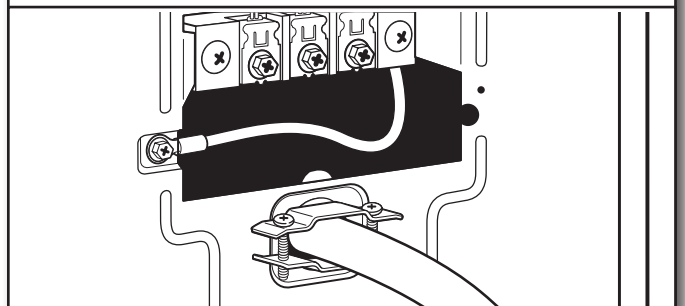
**Power Supply Cord Strain Relief**

**1. Attach power supply cord strain relief**



Remove the screws from a 3/4" (19 mm) UL-listed strain relief (UL marking on strain relief). Put the tabs of the two clamp sections (C) into the hole below the terminal block opening (B) so that one tab is pointing up (A) and the other is pointing down (D), and hold in place. Tighten strain relief screws just enough to hold the two clamp sections (C) together.

**2. Attach power supply cord to strain relief**



Put power supply cord through the strain relief. Be sure that the wire insulation on the power supply cord is inside the strain relief. The strain relief should have a tight fit with the dryer cabinet and be in a horizontal position. Do not further tighten strain relief screws at this point.



If your outlet looks like this:



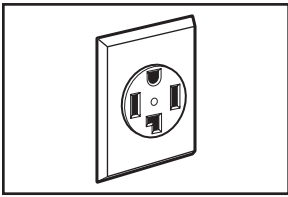
Power supply cord 4-wire receptacle (NEMA Type 14-30R): Go to "4-Wire Power Supply Cord Connection".



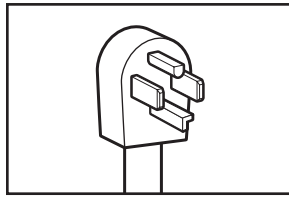
Power supply cord 3-wire receptacle (NEMA Type 10-30R): Go to "3-Wire Power Supply Cord Connection".

### 4-Wire Power Supply Cord Connection

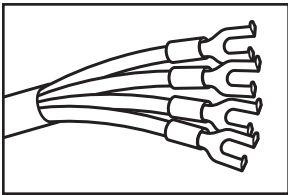
**IMPORTANT:** A 4-wire connection is required for mobile homes and where local codes do not permit the use of 3-wire connections.



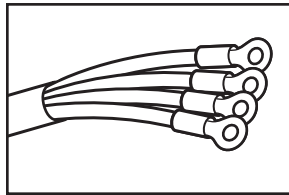
4-wire receptacle (NEMA-type 14-30R)



4-prong plug

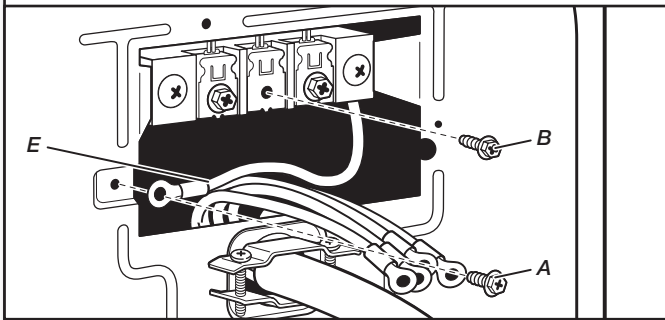


Spade terminals with upturned ends



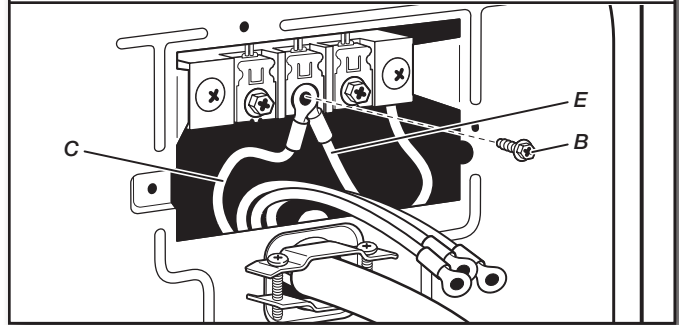
Ring terminals

## 1. Prepare to connect neutral ground wire and neutral wire



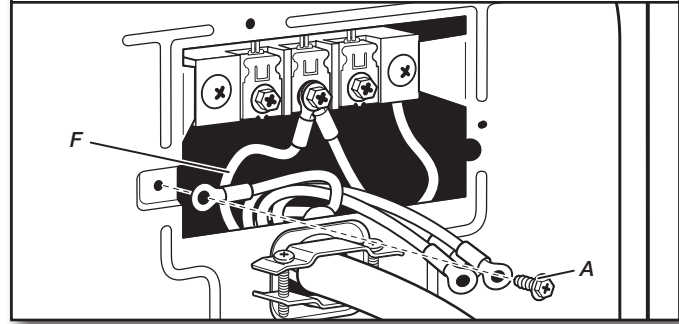
Remove center terminal block screw (B). Remove neutral ground wire (E) from external ground conductor screw (A). Reinstall ground conductor screw (A).

## 2. Connect neutral ground wire and neutral wire



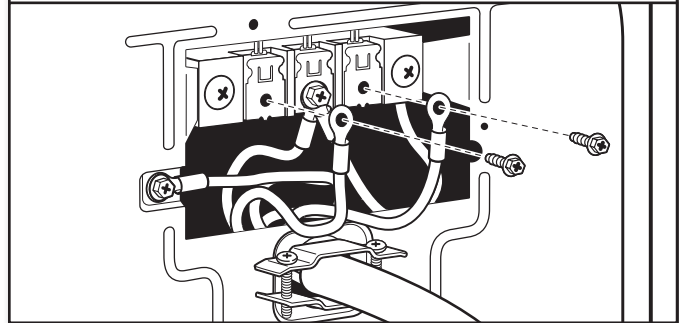
Connect neutral ground wire (E) and neutral wire (white) (C) of power supply cord under center terminal block screw (B). Tighten screw.

## 3. Connect ground wire



Connect ground wire (F) (green or bare) of power supply cord to external ground conductor screw (A). Tighten screw.

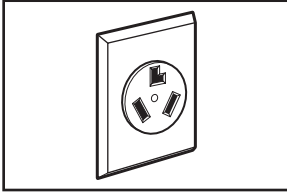
## 4. Connect remaining wires



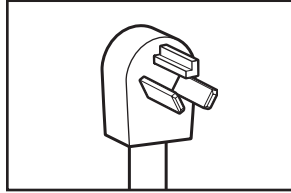
Connect remaining wires to outer terminal block screws. Tighten screws. Finally, reinsert tab of terminal block cover into slot of dryer rear panel. Secure cover with hold-down screw. Now, go to "Venting Requirements."

### 3-Wire Power Supply Cord Connection

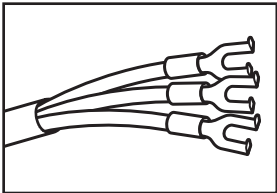
Use where local codes permit connecting cabinet-ground conductor to neutral wire.



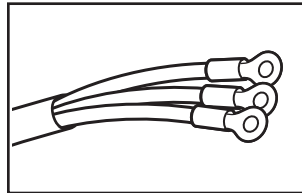
3-wire receptacle  
(NEMA-type 10-30R)



3-prong plug

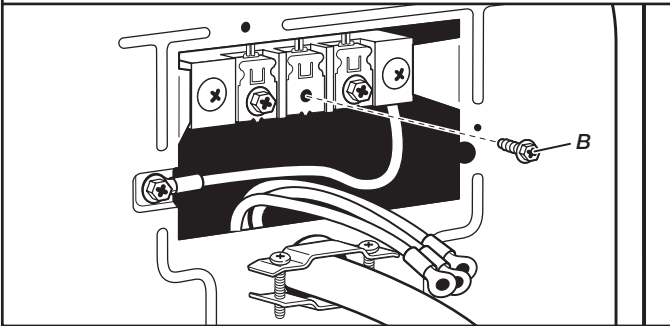


Spade terminals with  
upturned ends



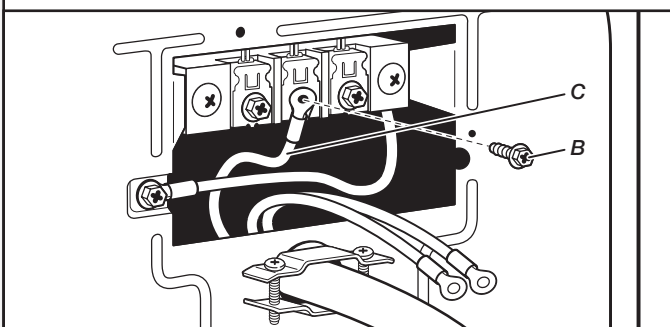
Ring terminals

#### 1. Remove center screw



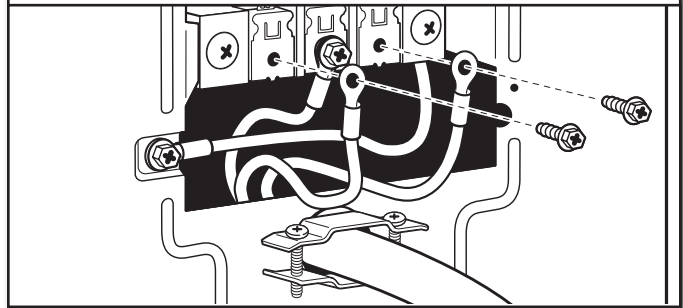
Remove center terminal block screw (B).

#### 2. Connect neutral wire



Connect neutral wire (white or center) (C) of power supply cord to center terminal block screw (B). Tighten screw.

#### 3. Connect remaining wires



Connect remaining wires to outer terminal block screws. Tighten screws. Finally, reinsert tab of terminal block cover into slot of dryer rear panel. Secure cover with hold-down screw. Now, go to "Venting Requirements."

#### DIRECT WIRE CONNECTION

### ⚠ WARNING



#### Fire Hazard

Use 10 gauge copper wire.

Use a UL listed strain relief.

Disconnect power before making electrical connections.

Connect neutral wire (white or center wire) to center terminal (silver).

Ground wire (green or bare wire) must be connected to green ground connector.

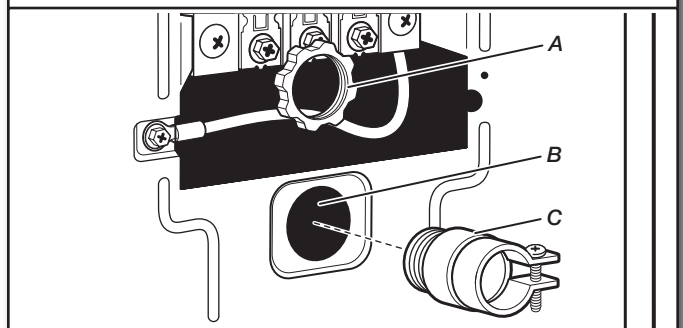
Connect remaining 2 supply wires to remaining 2 terminals (gold).

Securely tighten all electrical connections.

Failure to do so can result in death, fire, or electrical shock.

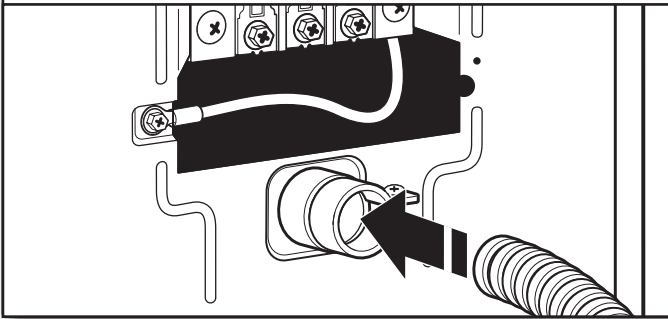
#### Direct Wire Strain Relief

#### 1. Attach direct wire strain relief



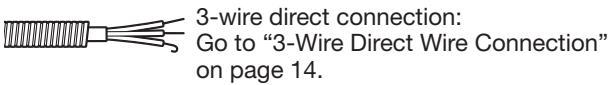
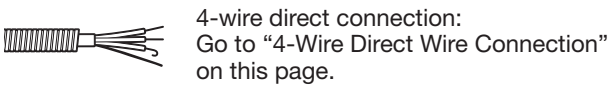
Unscrew the removable conduit connector (A) and any screws from a 3/4" (19 mm) UL-listed strain relief (UL marking on strain relief). Put the threaded section of the strain relief (C) through the hole below the terminal block opening (B). Reaching inside the terminal block opening, screw the removable conduit connector (A) onto the strain relief threads.

## 2. Attach direct wire cable to strain relief



Put direct wire cable through the strain relief. The strain relief should have a tight fit with the dryer cabinet and be in a horizontal position. Tighten strain relief screw against the direct wire cable.

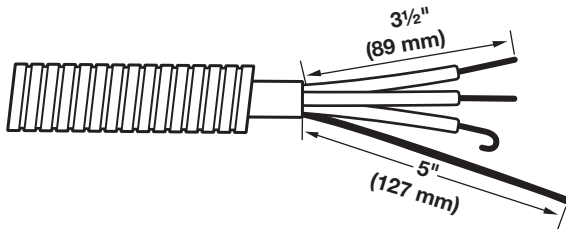
If your wiring looks like this:



### 4-Wire Direct Wire Connection

**IMPORTANT:** A 4-wire connection is required for mobile homes and where local codes do not permit 3-wire connections.

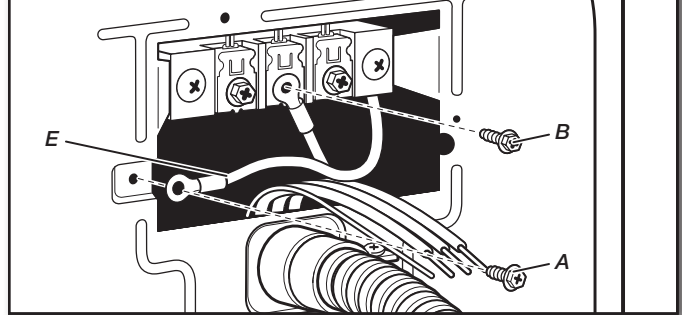
## 1. Prepare your 4-wire cable for direct connection



Direct wire cable must have 5 ft. (1.52 m) of extra length so dryer may be moved if needed.

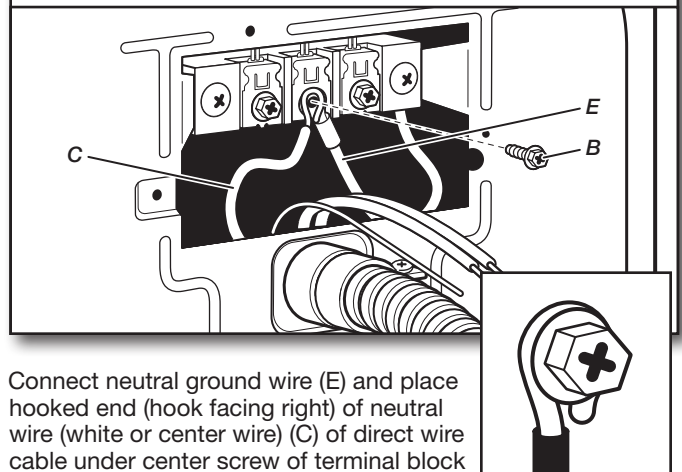
Strip 5" (127 mm) of outer covering from end of cable, leaving bare ground wire at 5" (127 mm). Cut 1 1/2" (38 mm) from remaining 3 wires. Strip insulation back 1" (25 mm). Shape ends of wires into hooks.

## 2. Prepare to connect neutral ground wire and neutral wire



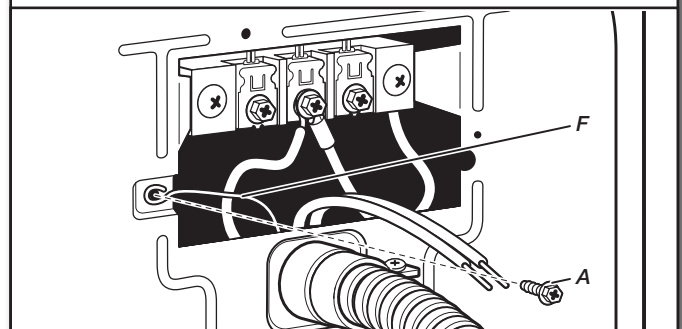
Remove center terminal block screw (B). Remove neutral ground wire (E) from external ground conductor screw (A).

## 3. Connect neutral ground wire and neutral wire



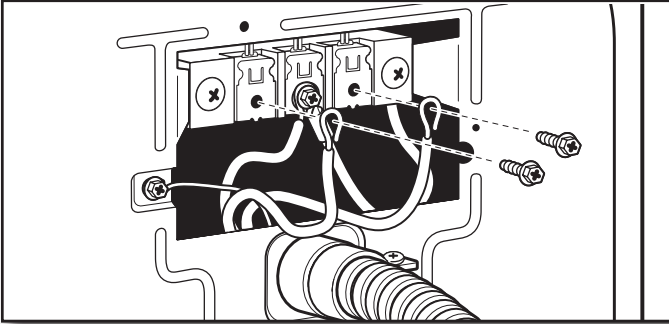
Connect neutral ground wire (E) and place hooked end (hook facing right) of neutral wire (white or center wire) (C) of direct wire cable under center screw of terminal block (B). Squeeze hooked ends together and tighten screw.

## 4. Connect ground wire



Connect ground wire (green or bare) (F) of direct wire cable to external ground conductor screw (A). Tighten screw.

## 5. Connect remaining wires

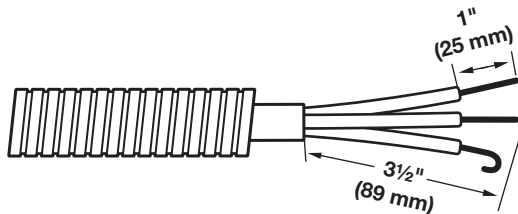


Place hooked ends of remaining direct wire cable wires under outer terminal block screws (hooks facing right). Squeeze hooked ends together and tighten screws. Finally, reinsert tab of terminal block cover into slot of dryer rear panel. Secure cover with hold-down screw. Now, go to "Venting Requirements."

### 3-Wire Direct Wire Connection

Use where local codes permit connecting cabinet-ground conductor to neutral wire.

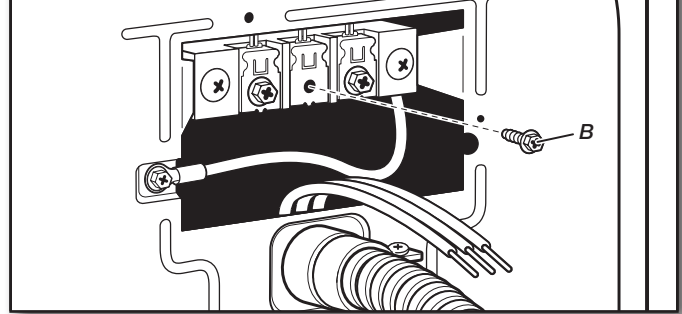
## 1. Prepare your 3-wire cable for direct connection



Direct wire cable must have 5 ft. (1.52 m) of extra length so dryer may be moved if needed.

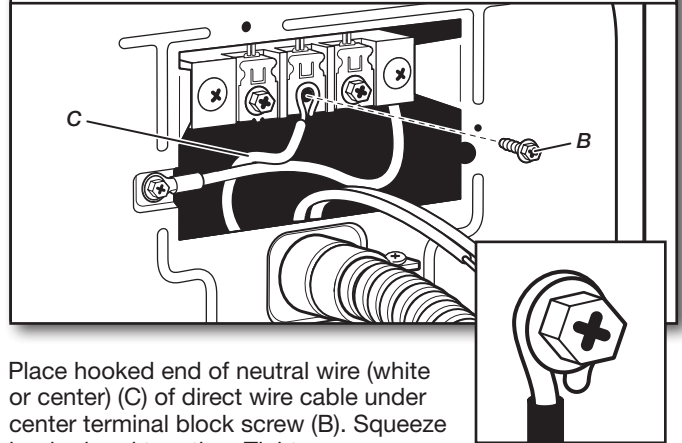
Strip 3 1/2" (89 mm) of outer covering from end of cable. Strip insulation back 1" (25 mm). If using 3-wire cable with ground wire, cut bare wire even with outer covering. Shape wire ends into hooks.

## 2. Remove center screw



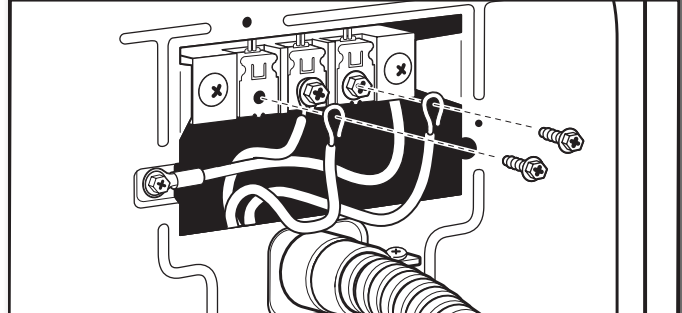
Remove center terminal block screw (B).

## 3. Connect neutral wire



Place hooked end of neutral wire (white or center) (C) of direct wire cable under center terminal block screw (B). Squeeze hooked end together. Tighten screw.

## 4. Connect remaining wires

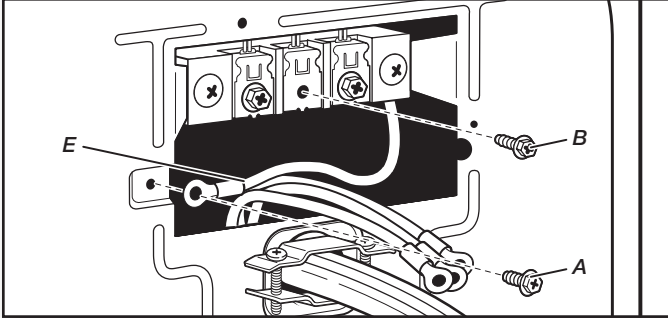


Place hooked ends of remaining direct wire cable wires under outer terminal block screws (hooks facing right). Squeeze hooked ends together and tighten screws. Finally, reinsert tab of terminal block cover into slot of dryer rear panel. Secure cover with hold-down screw. Now, go to "Venting Requirements."

### Optional 3-Wire Connection

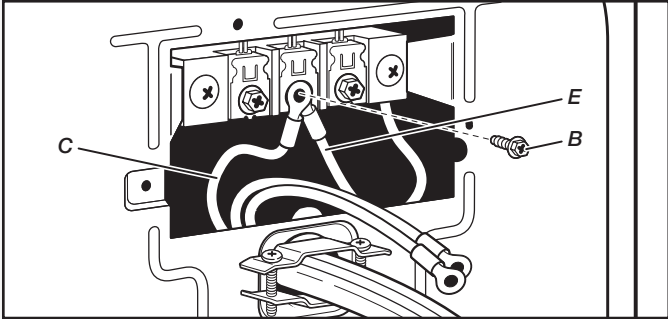
You must verify with a qualified electrician that this grounding method is acceptable before connecting.

#### 1. Prepare to connect neutral ground wire and neutral wire



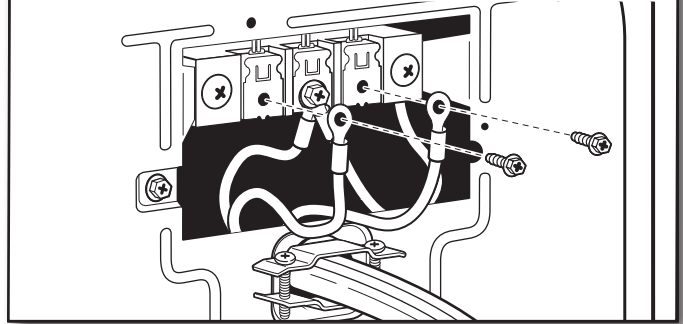
Remove center terminal block screw (B). Remove neutral ground wire (E) from external ground conductor screw (A).

#### 2. Connect neutral ground wire and neutral wire



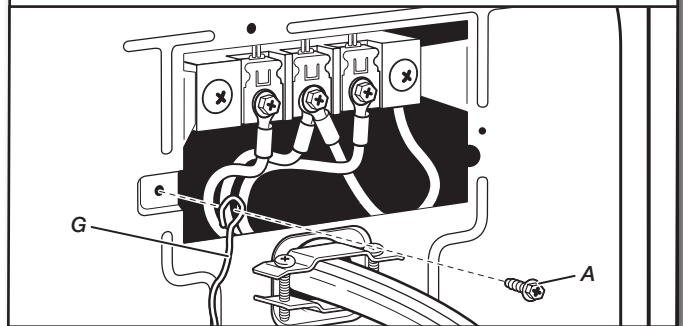
Connect neutral ground wire (E) and neutral wire (white or center wire) (C) of power supply cord or cable under center terminal block screw (B). Tighten screw.

#### 3. Connect remaining wires



Connect remaining wires to outer terminal block screws. Tighten screws.

#### 4. Connect external ground wire

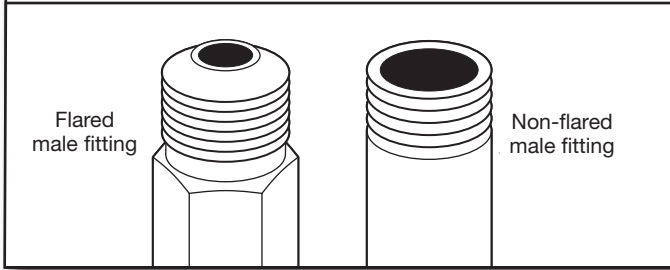


Connect a separate copper ground wire (G) from the external ground conductor screw (A) to an adequate ground. Finally, reinsert tab of terminal block cover into slot of dryer rear panel. Secure cover with hold-down screw. Now, go to "Venting Requirements."



# MAKE GAS CONNECTION – U.S.A. AND CANADA

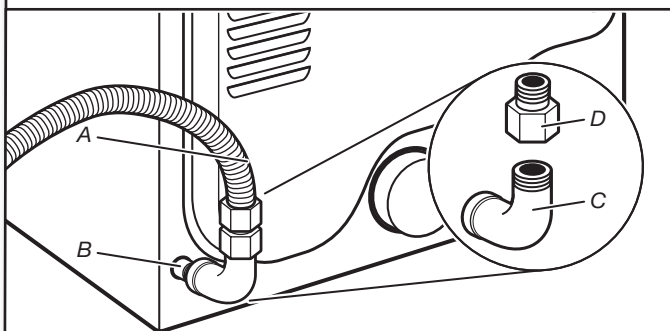
## 1. Connect gas supply to dryer



Remove red cap from gas pipe. Using a wrench to tighten, connect gas supply to dryer. Use pipe-joint compound on threads of all non-flared male fittings. If flexible metal tubing is used, be sure there are no kinks.

**NOTE:** For LP gas connections, you must use pipe-joint compound resistant to action of LP gas. Do not use TEFLON<sup>®</sup> tape.

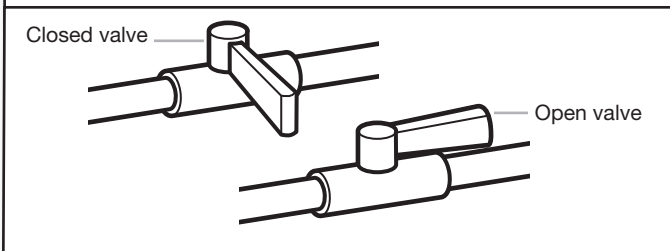
## 2. Plan pipe fitting connection



- A. 3/8" flexible gas connector
- B. 3/8" dryer pipe
- C. 3/8" to 3/8" pipe elbow
- D. 3/8" pipe-to-flare adapter fitting

A combination of pipe fittings must be used to connect dryer to existing gas line. Recommended connection is shown. Your connection may be different, according to supply line type, size, and location.

## 3. Open shut-off valve



Open shut-off valve in supply line; valve is open when handle is parallel to gas pipe. Then, test all connections by brushing on an approved noncorrosive leak-detection solution. Bubbles will show a leak. Correct any leaks found.

# VENTING

## VENTING REQUIREMENTS

### ⚠ WARNING

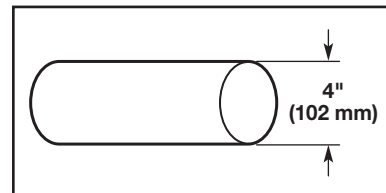


#### Fire Hazard

- Use a heavy metal vent.
- Do not use a plastic vent.
- Do not use a metal foil vent.
- Failure to follow these instructions can result in death or fire.

**WARNING:** To reduce the risk of fire, this dryer MUST BE EXHAUSTED OUTDOORS.

**IMPORTANT:** Observe all governing codes and ordinances. Dryer exhaust must not be connected into any gas vent, chimney, wall, ceiling, attic, crawlspace, or a concealed space of a building. Only rigid or flexible metal vent shall be used for exhausting.



4" (102 mm) heavy metal exhaust vent

- Only a 4" (102 mm) heavy metal exhaust vent and clamps may be used.
- Do not use plastic or metal foil vent.

#### Rigid metal vent:

- Recommended for best drying performance and to avoid crushing and kinking.

#### Flexible metal vent: (Acceptable only if accessible to clean)

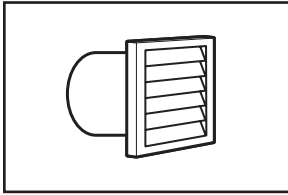
- Must be fully extended and supported in final dryer location.
- Remove excess to avoid sagging and kinking that may result in reduced airflow and poor performance.
- Do not install in enclosed walls, ceilings, or floors.
- The total length should not exceed 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub> ft. (2.4 m).
- The length of flexible metal vent used must be included in the overall vent system design as shown in the "Vent System Chart."

**NOTE:** If using an existing vent system, clean lint from entire length of the system and make sure exhaust hood is not plugged with lint. Replace plastic or metal foil vents with rigid metal or flexible metal vents. Review "Vent System Chart" and, if necessary, modify existing vent system to achieve best drying performance.

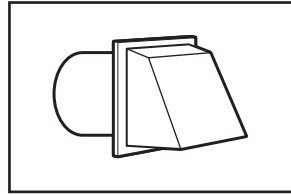
**Exhaust hoods:**

- Must be at least 12" (305 mm) from ground or any object that may obstruct exhaust (such as flowers, rocks, bushes, or snow).

**Recommended Styles:**

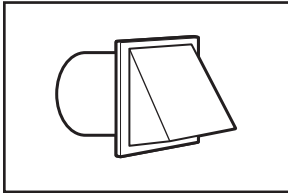


Louvered Hood



Box Hood

**Acceptable Style:**

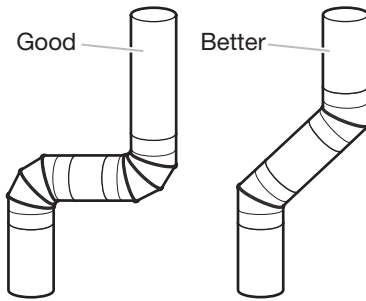


Angled Hood

**Elbows:**

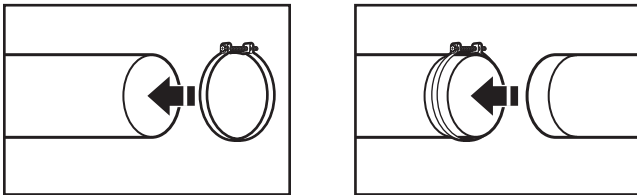
- 45° elbows provide better airflow than 90° elbows.

**Recommended Styles:**



**Clamps:**

- Use clamps to seal all joints.
- Exhaust vent must not be connected or secured with screws or other fastening devices that extend into interior of duct and catch lint. Do not use duct tape.



**Improper venting can cause moisture and lint to collect indoors, which may result in:**

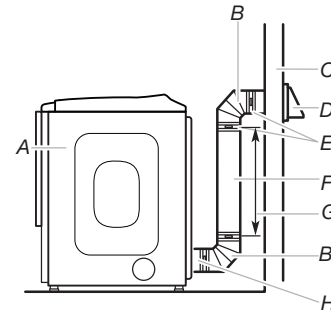
- Moisture damage to woodwork, furniture, paint, wallpaper, carpets, etc.
- Housecleaning problems and health problems.

Vent products can be purchased from your dealer. For more information, see "Assistance or Service" section in your Use and Care Guide.

**PLAN VENT SYSTEM**

**Recommended exhaust installations**

Typical installations vent the dryer from the rear of the dryer. Other installations are possible.



- A. Dryer
- B. Elbow
- C. Wall
- D. Exhaust hood
- E. Clamps
- F. Rigid metal or flexible metal vent
- G. Vent length necessary to connect elbows
- H. Exhaust outlet

**Optional exhaust installations:**

⚠ WARNING

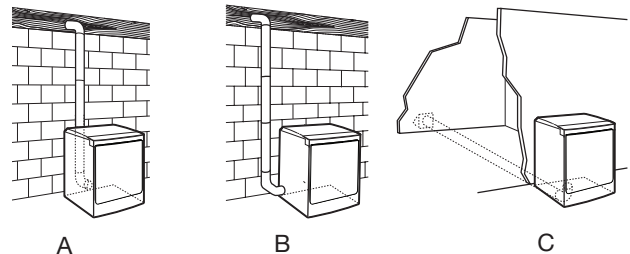
Fire Hazard

Cover unused exhaust holes with a manufacturer's exhaust cover kit.

Contact your local dealer.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, electrical shock, or serious injury.

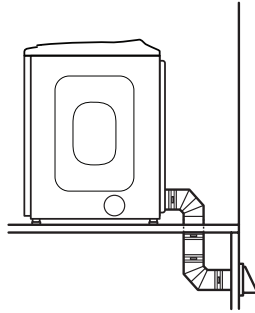
If you prefer, dryer may be converted to exhaust through the bottom and sides. You must contact your local dealer to have dryer converted.



- A. Standard rear offset exhaust installation
- B. Left- or right-side exhaust installation
- C. Bottom exhaust installation

**Special provisions for mobile homes:**

Exhaust vent must be securely fastened to a noncombustible portion of mobile home and must not terminate beneath the mobile home. Terminate exhaust vent outside.



Mobile Home Exhaust installation

**Determine vent path:**

- Select route that will provide straightest and most direct path outdoors.
- Plan installation to use fewest number of elbows and turns.
- When using elbows or making turns, allow as much room as possible.
- Bend vent gradually to avoid kinking.
- Use as few 90° turns as possible.

**Determine vent length and elbows needed for best drying performance:**

- Use the following “Vent System Chart” to determine the type of vent material and hood combinations acceptable to use.

**NOTE:** Do not use vent runs longer than those specified in the “Vent System Chart.” Exhaust systems longer than those specified will:

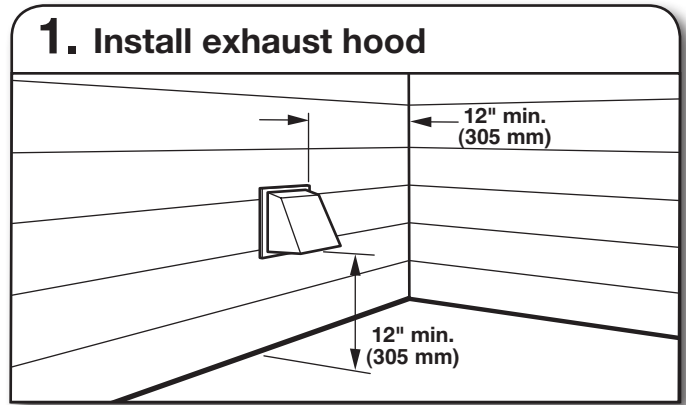
- Shorten life of dryer.
- Reduce performance, resulting in longer drying times and increased energy usage.

The “Vent System Chart” provides venting requirements that will help achieve best drying performance.

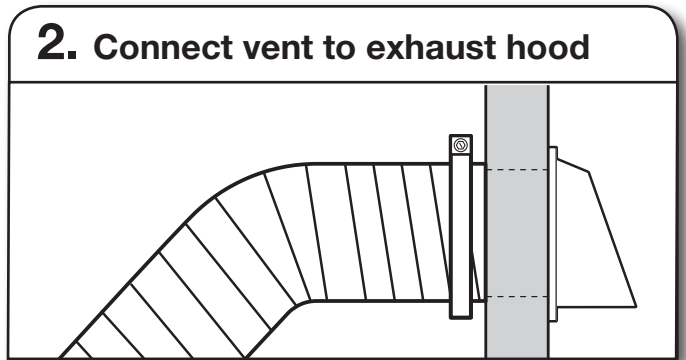
Vent System Chart		
Number of 90° elbows	Type of vent	Angled hoods
0	Rigid metal	64 ft. (20 m)
1	Rigid metal	54 ft. (16.5 m)
2	Rigid metal	44 ft. (13.4 m)
3	Rigid metal	35 ft. (10.7 m)
4	Rigid metal	27 ft. (8.2 m)

**NOTE:** Bottom exhaust installations have a 90° turn inside the dryer. To determine maximum exhaust length, add one 90° turn to the chart.

**INSTALL VENT SYSTEM**



Install exhaust hood and use caulking compound to seal exterior wall opening around exhaust hood.

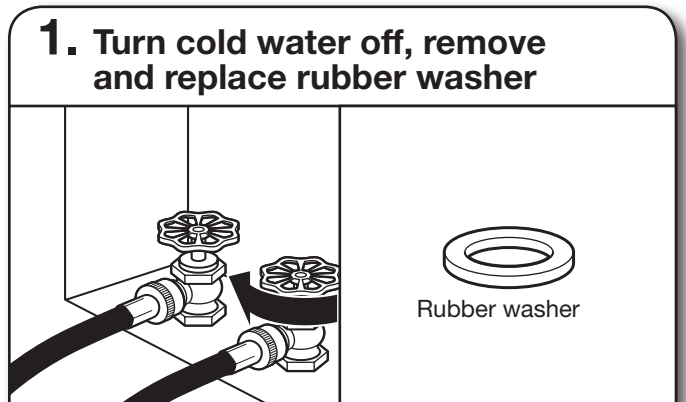


Vent must fit over the exhaust hood. Secure vent to exhaust hood with 4" (102 mm) clamp. Run vent to dryer location using straightest path possible. Avoid 90° turns. Use clamps to seal all joints. Do not use duct tape, screws, or other fastening devices that extend into interior of vent to secure vent, because they can catch lint.

**CONNECT INLET HOSES**

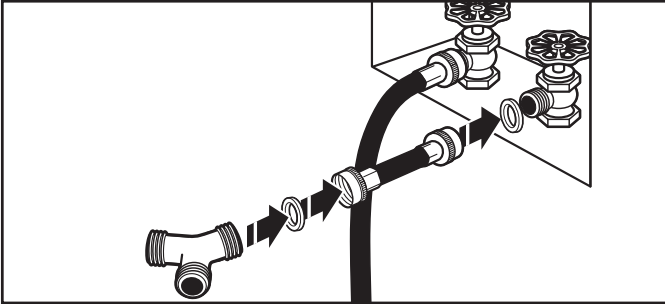
For non-steam models, skip to “Connect Vent.”

The dryer must be connected to the cold water faucet using the new inlet hoses. Do not use old hoses.



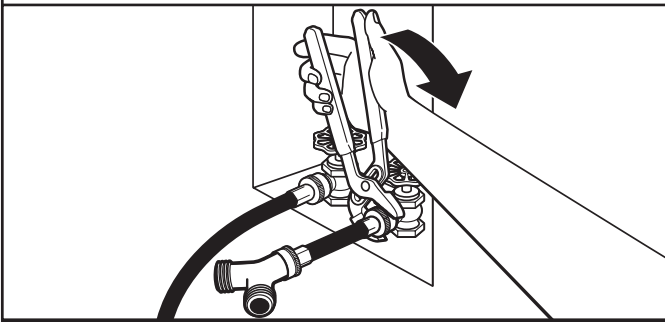
Turn cold water faucet off and remove washer inlet hose. Remove old rubber washer from inlet hose and replace with new rubber washer.

## 2. Attach short hose and "Y" connector



Attach 2 ft (0.6 m) inlet hose to cold water faucet. Screw on coupling by hand until it is seated on faucet. Then attach "Y" connector to male end of the 2 ft (0.6 m) inlet hose. Screw on coupling by hand until it is seated on connector.

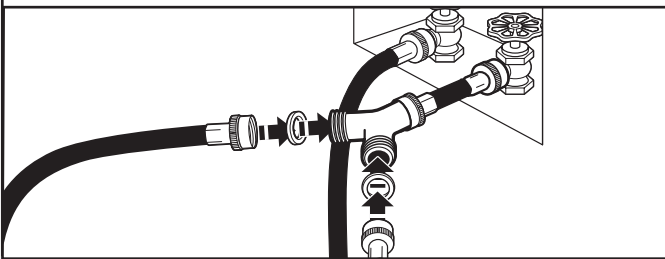
## 3. Tighten couplings



Using pliers, tighten the couplings with additional two-thirds turn.

**NOTE:** Do not overtighten. Damage to the coupling can result.

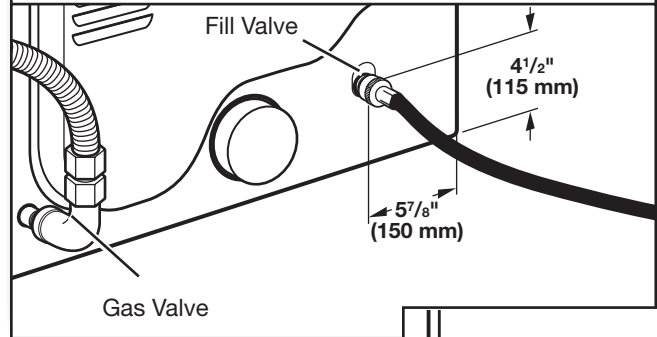
## 4. Attach long hose to "Y" connector and tighten couplings



Attach dryer 5 ft (1.5 m) inlet hose ends to the "Y" connector. Attach washer cold inlet hose to other side of "Y" connector. Screw on coupling by hand until it is seated on connector. Using pliers, tighten the couplings an additional two-thirds turn.

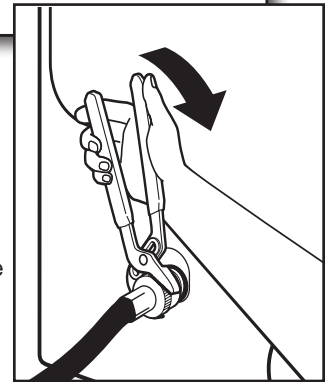
**NOTE:** Do not overtighten. Damage to the coupling can result.

## 5. Attach long hose to dryer fill valve and tighten coupling

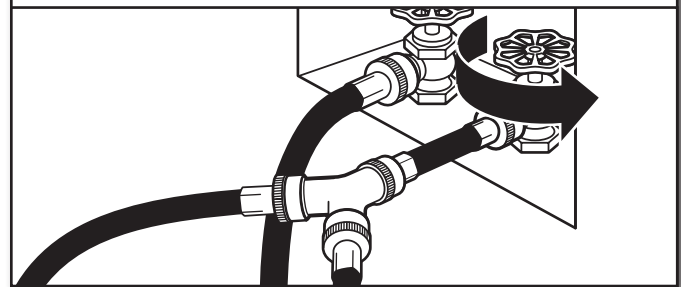


Attach other end of long hose to fill valve at bottom of dryer back panel. Screw on coupling by hand until it is seated on fill valve connector. Using pliers, tighten the couplings an additional two-thirds turn.

**NOTE:** Do not overtighten. Damage to the coupling can result.

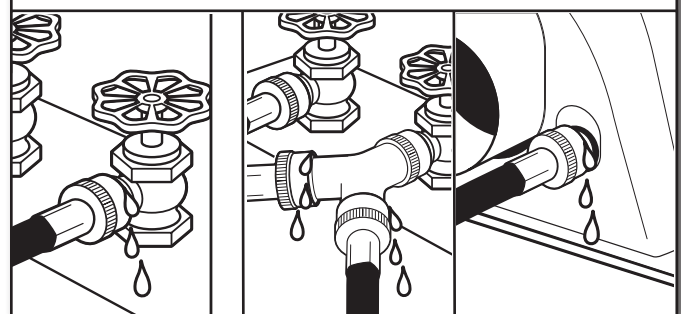


## 6. Turn on cold water faucet



Check that the water faucet is turned on.

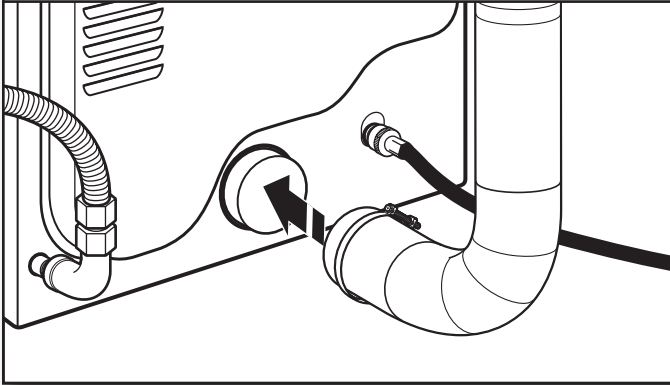
## 7. Check for leaks



Check for leaks around "Y" connector, faucets, and hoses.

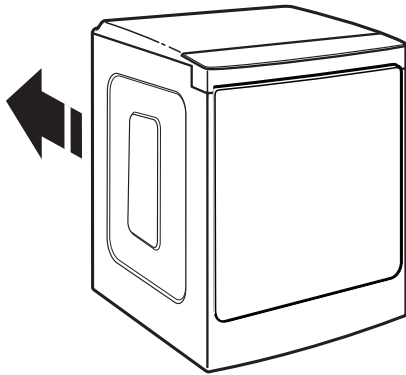
## CONNECT VENT

### 1. Connect vent to exhaust outlet



Using a 4" (102 mm) clamp, connect vent to exhaust outlet in dryer. If connecting to existing vent, make sure vent is clean. Dryer vent must fit over dryer exhaust outlet and inside exhaust hood. Check that vent is secured to exhaust hood with a 4" (102 mm) clamp.

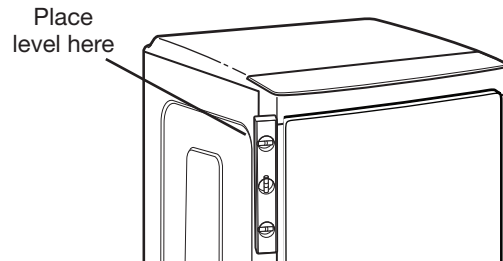
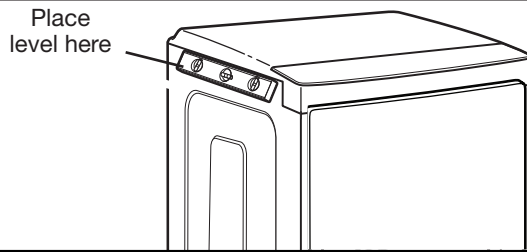
### 2. Move dryer to final location



Move dryer to final location. Avoid crushing or kinking vent.

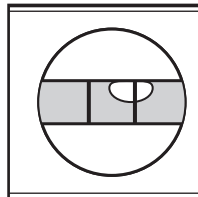
## LEVEL DRYER

### 1. Level Dryer

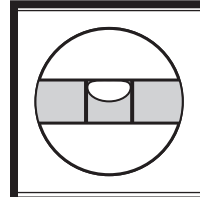


Check levelness of dryer from side to side. Repeat from front to back.

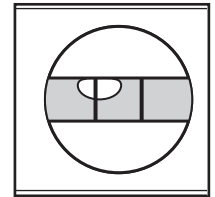
**NOTE:** The dryer must be level for the moisture sensing system to operate correctly.



Not Level

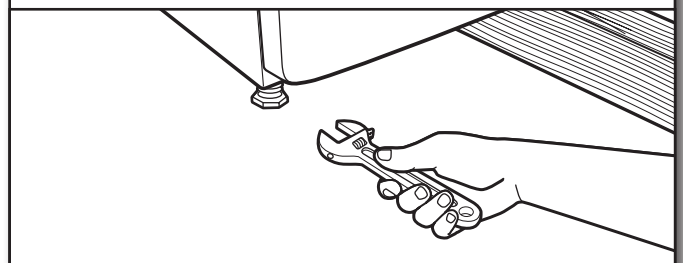


**LEVEL**



Not Level

### 2. Adjust leveling legs



If dryer is not level, prop up using a wood block. Use wrench to adjust legs up or down, and check again for levelness.

## COMPLETE INSTALLATION CHECKLIST

- Check that all parts are now installed. If there is an extra part, go back through steps to see what was skipped.
- Check that you have all of your tools.
- Dispose of/recycle all packaging materials.
- Check dryer's final location. Be sure vent is not crushed or kinked.
- Check that dryer is level. See "Level Dryer."
- Remove film on console and any tape remaining on dryer.
- Wipe dryer drum interior thoroughly with a damp cloth to remove any dust.
- Read "Dryer Use" in your Use and Care Guide.

### Electric Models:

- For power supply cord installation, plug into a grounded outlet. For direct wire installation, turn on power.

### Gas Models:

- Check that gas supply is on.
- Check for leaks.

### Steam models only:

- Be sure the water faucets are on.
- Check for leaks around "Y" connector, faucet, and hoses.
- If you live in a hard water area, use of a water softener is recommended to control the buildup of scale through the water system in the dryer. Over time, the buildup of lime scale may clog different parts of the water system, which will reduce product performance. Excessive scale buildup may lead to the need for certain part replacement or repair.

### All Models:

- Select a Timed Dry heated cycle, and start dryer. Do not select Air Only Temperature setting.

If dryer will not start, check the following:

- Controls are set in a running or "ON" position.
- Start button has been pushed firmly.
- Dryer is plugged into an outlet and/or electrical supply is connected.
- Household fuse is intact and tight, or circuit breaker has not tripped.
- Dryer door is closed.

This dryer automatically runs an installation diagnostic routine at the start of its first cycle.

If you receive an L2 code, there may be a problem with your home power supply keeping the dryer's heater from turning on. See "Troubleshooting."

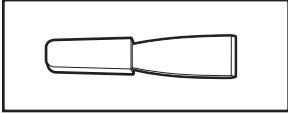
If your Airflow screen reads "Check Vent," your dryer vent may be crushed or blocked. See "Troubleshooting."

**NOTE:** You may notice an odor when dryer is first heated. This odor is common when heating element is first used. The odor will go away.

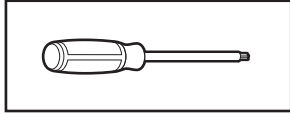


# REVERSE DOOR SWING

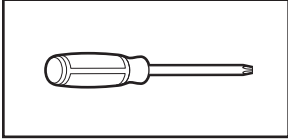
## Tools needed:



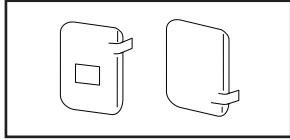
Plastic putty knife



Min. 8" long TORX T20<sup>†</sup> screwdriver



#2 Phillips screwdriver



Optional Assembly Kit Covers

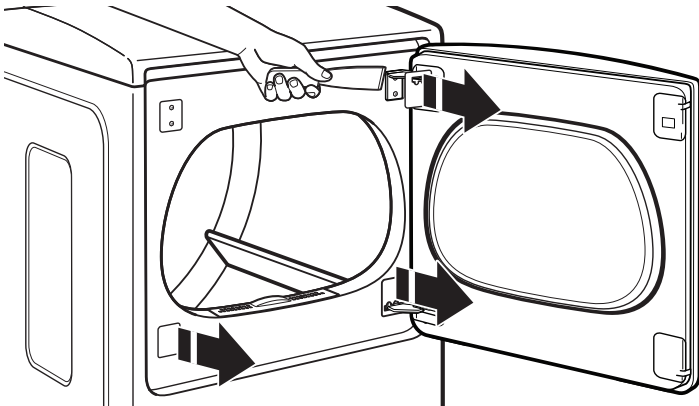
You can change your door swing from a right-hinge opening to a left-hinge opening, if desired.

**NOTE:** To complete the door swing reversal exactly as seen in these instructions, a door reversal kit must be purchased. For ordering information, please reference the Use and Care Guide.

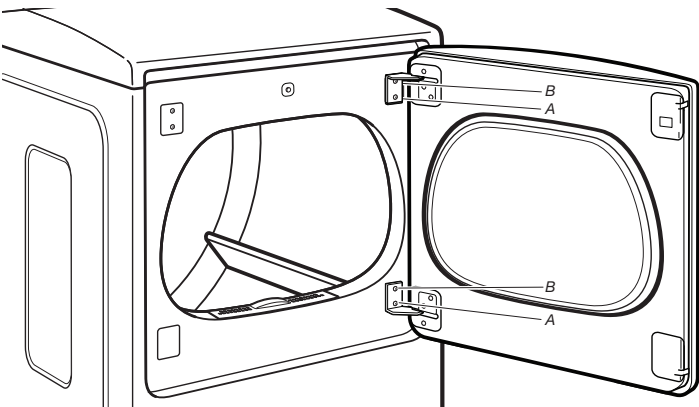
1. Place a towel or soft cloth on a flat workspace such as a floor to avoid damaging the dryer's surface or the dryer door.

## Remove door from dryer cabinet

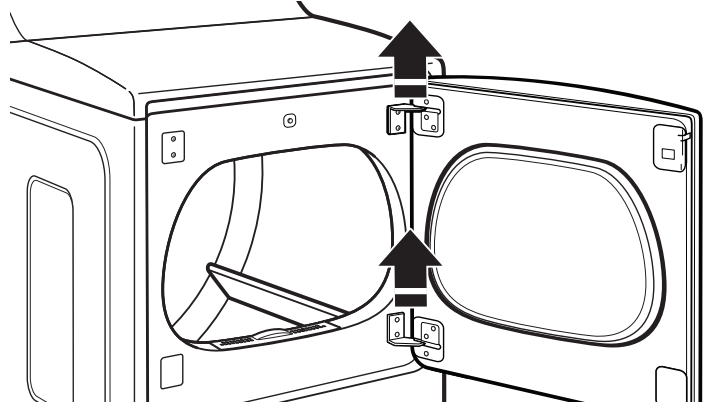
1. Open the dryer door.
2. Use a plastic putty knife to remove the hinge covers and plastic covers from the front panel of the dryer. Set them aside.



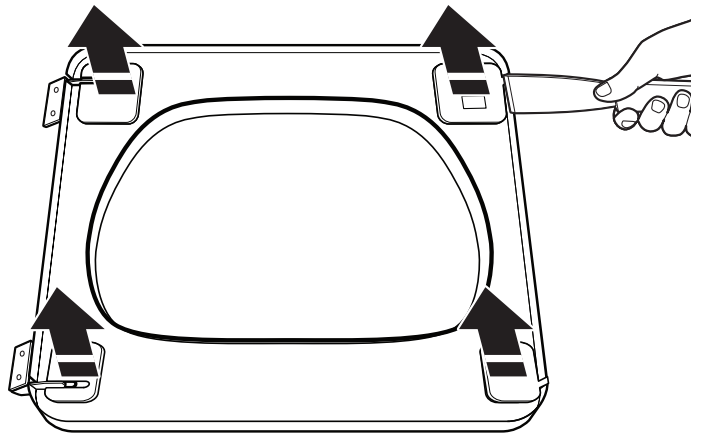
3. Using a T20<sup>†</sup> screwdriver, remove screws (A) and then screws (B) from each of the 2 hinges attaching the dryer door to the front panel of the dryer. Set the hinge screws off to the side for use in reinstalling the door.



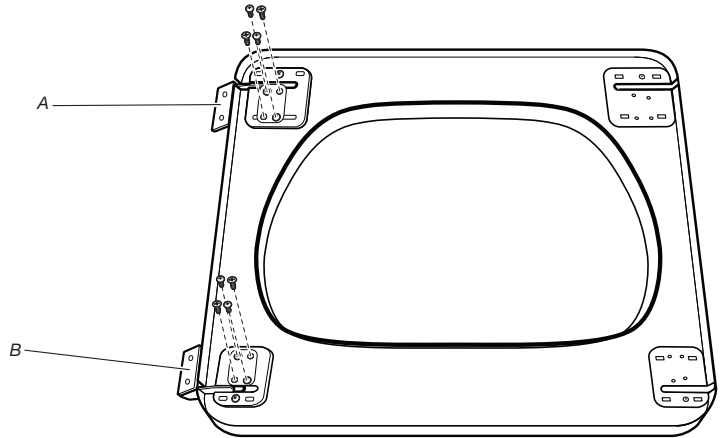
4. Remove the dryer door from the cabinet by lifting upward and out. Lay the door on a towel or a soft cloth you placed on a flat workspace.



5. Use a plastic putty knife to remove the door hinge covers. Set them aside.



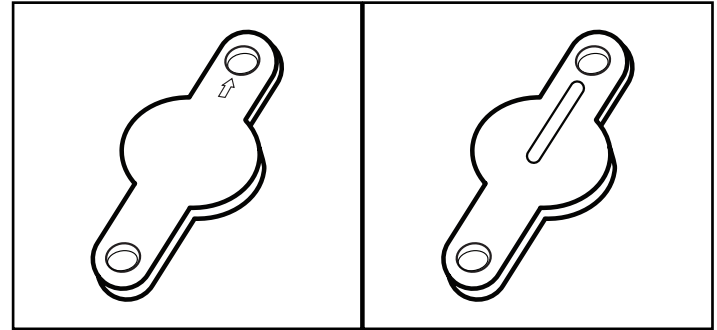
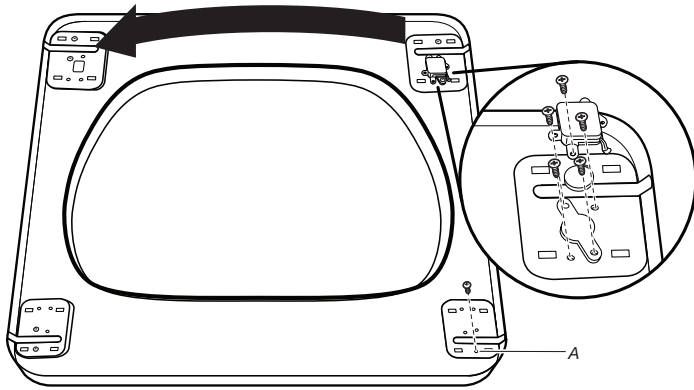
6. Using a #2 Phillips screwdriver, remove the remaining 4 screws from the hinges. Then remove hinges A and B and set both the screws and hinges aside.



<sup>†</sup> © TORX and T20 are registered trademarks of Acument Intellectual Properties, LLC.

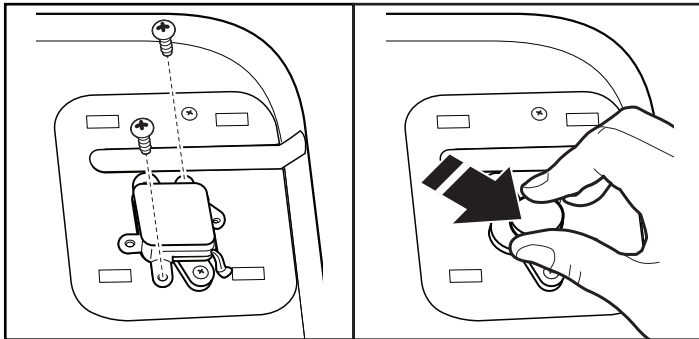
7. Using a #2 Phillips screwdriver, remove the magnet latch and install it on the other side of the door.

After removing the magnet latch, move it to the opposite side of the door by reversing the steps above:



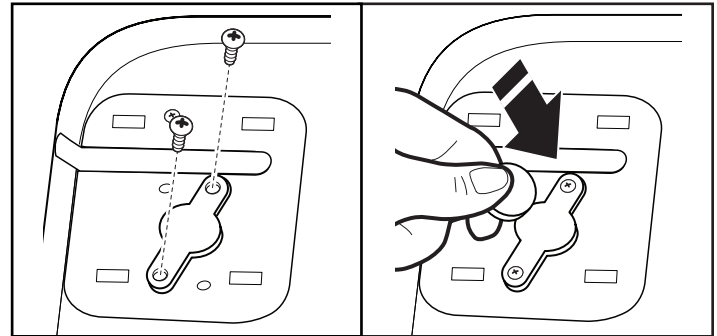
Make sure arrow on front of shim points up

Rear of shim is embossed to ensure correct seating in opening



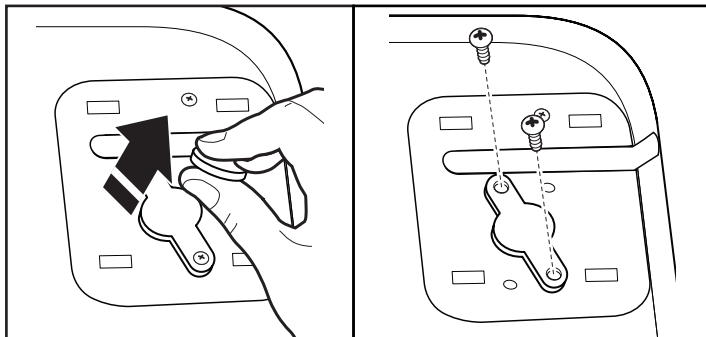
Remove housing

Holding it tightly, slide magnet over



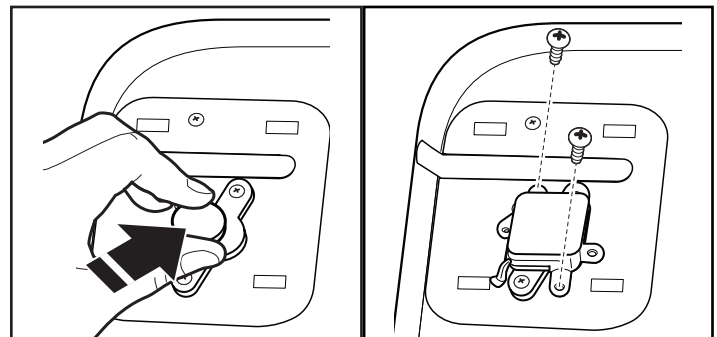
Screw on shim

Holding magnet tightly, place edge of magnet on shim and lower magnet so edge rests flatly on shim



Holding it tightly, lift magnet off of shim

Remove shim



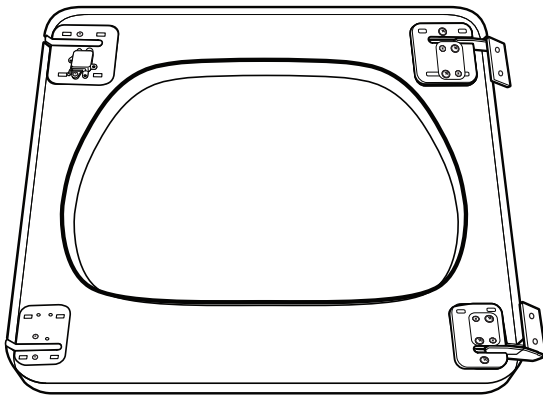
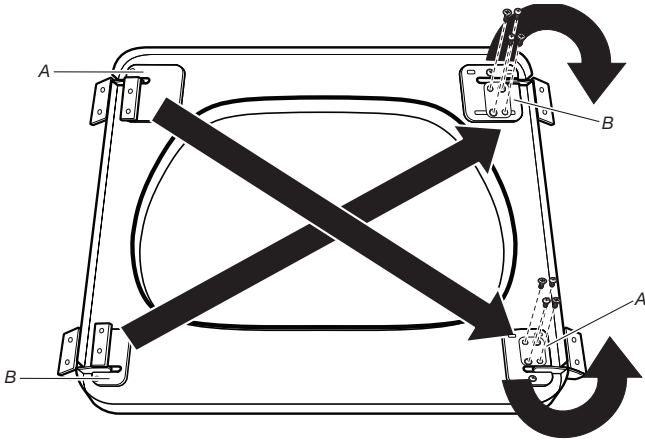
Holding magnet tightly, slide into place

Screw on housing

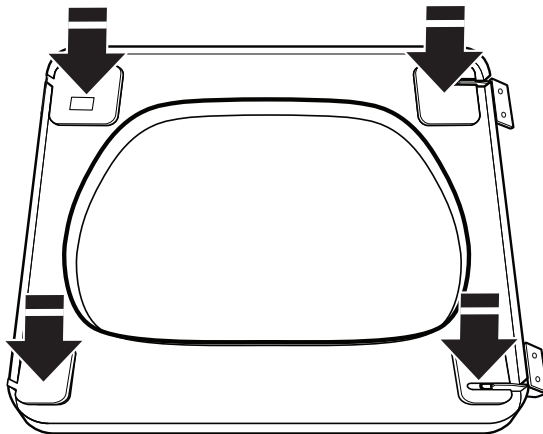
**IMPORTANT:** Because the magnetic force is strong, it is important to maintain a firm grip and to slide the magnet with a steady, gradual movement. Doing so can keep the magnet from reattaching to the metal surface and breaking, or from possibly pinching your fingers.

## REINSTALL HINGES ON DOOR

1. Using the screws you set aside, reinstall hinge B (removed from the lower-left corner of the door) in the upper-right corner. Tighten all screws.
2. Using the screws you set aside, reinstall hinge A (removed from the upper-left corner of the door) in the lower-right corner. Tighten all screws.

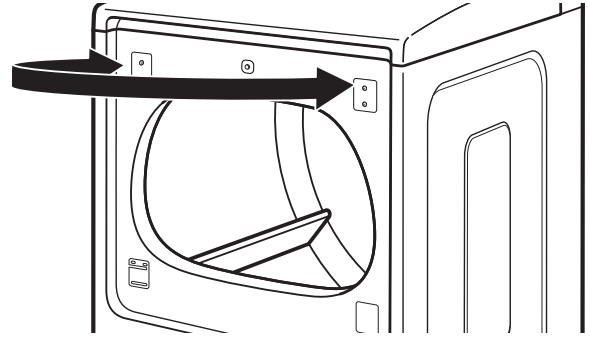


3. Replace the door hinge covers.

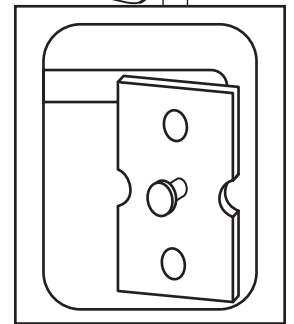
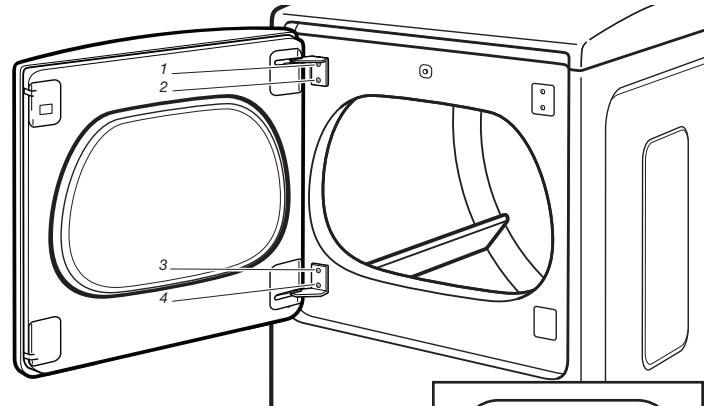


## REVERSE STRIKE PLATE

1. Using a T20® screwdriver, remove the two screws securing the strike plate and move the strike plate from the left side of the dryer cabinet to the right side, securing it with the removed screws.

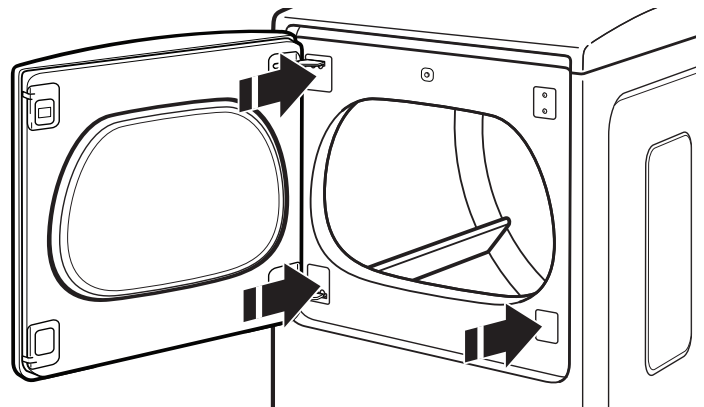


2. Hang the door on the unit by placing set pin in dryer cabinet hole and sliding door down. Using a Phillips screwdriver, install screws 1 and 3 and then screws 2 and 4. Tighten all hinge screws.



Set Pin

3. Install the plastic cover from the accessory kit into the space where the lower hinge was removed. Place the plastic hinge covers over the exposed hinges.



# SÉCURITÉ DE LA SÉCHEUSE

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

 **DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

 **AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.



## **AVERTISSEMENT - "Risque d'incendie"**

- L'installation de la sècheuse à linge doit être effectuée par un installateur qualifié.
- Installer la sècheuse conformément aux instructions du fabricant et aux codes locaux.
- Ne pas installer de sècheuse à linge avec des matériaux d'évacuation en plastique souple ou un conduit métallique souple (de type papier d'aluminium). Si un conduit métallique souple est installé, celui-ci doit être d'un type spécifique identifié par le fabricant de l'appareil et convenir à une utilisation avec les sècheuses à linge. Les matériaux d'évacuation souples sont connus pour s'affaisser, être facilement écrasés et bloquer la charpie. Ces situations obstrueront le débit d'air de la sècheuse à linge et augmenteront le risque d'incendie.
- Pour réduire le risque de blessure grave ou de décès, suivre toutes les instructions d'installation.
- Conserver ces instructions.

**IMPORTANT** : Pour mettre l'ancienne sècheuse au rebut ou pour la remiser, enlever la porte.

### **AVERTISSEMENT**

#### **Risque d'incendie**

**Le non-respect de cet avertissement peut causer des blessures graves, des dommages à la propriété ou le décès.**

**Ne pas installer de ventilateur d'appoint dans le conduit d'évacuation.**

**Installer toutes les sècheuses en respectant les instructions d'installation du fabricant de la sècheuse.**

**AVERTISSEMENT : Pour votre sécurité, les renseignements dans ce manuel doivent être observés pour réduire au minimum les risques d'incendie ou d'explosion ou pour éviter des dommages au produit, des blessures ou un décès.**

- Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- **QUE FAIRE DANS LE CAS D'UNE ODEUR DE GAZ :**
  - Ne pas tenter d'allumer un appareil.
  - Ne pas toucher à un commutateur électrique; ne pas utiliser le téléphone se trouvant sur les lieux.
  - Évacuer tous les gens de la pièce, de l'édifice ou du quartier.
  - Appeler immédiatement le fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivre ses instructions.
  - À défaut de joindre votre fournisseur de gaz, appeler les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

**AVERTISSEMENT :** L'odorat ne permet pas toujours la détection d'une fuite de gaz.

Les distributeurs de gaz recommandent l'emploi d'un détecteur de gaz (homologation UL ou CSA).

Pour d'autre information, contacter le fournisseur de gaz local.

En cas de détection d'une fuite de gaz, exécuter les instructions "Que faire dans le cas d'une odeur de gaz".

**IMPORTANT :** L'installation du gaz doit se conformer aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux, au code canadien d'installation B149.1 du gaz naturel ou du propane.

La sècheuse doit être électriquement reliée à la terre conformément aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux, au Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.

Dans l'État du Massachusetts, les instructions d'installation suivantes sont applicables :

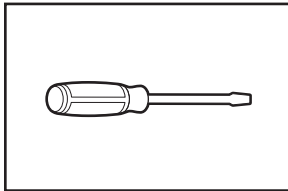
- Les travaux d'installation et réparation doivent être exécutés par un plombier ou tuyauteur qualifié ou licencié, ou par le personnel qualifié d'une entreprise licenciée par l'État du Massachusetts.
- Si une vanne à boisseau sphérique est utilisée, elle doit comporter une manette "T".
- Si un conduit de raccordement flexible est utilisé, sa longueur ne doit pas dépasser 3 pi.

# EXIGENCES D'INSTALLATION

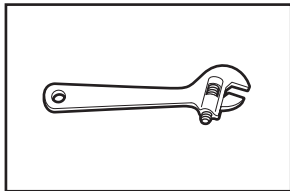
## OUTILLAGE ET PIÈCES

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

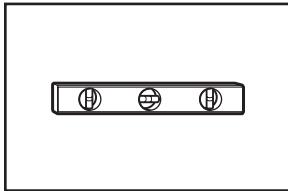
### Outils nécessaires à toutes les installations :



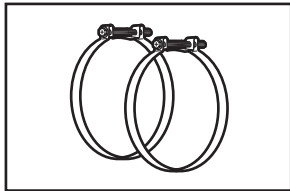
Tournevis à lame plate



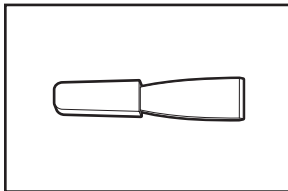
Clé à molette avec ouverture jusqu'à 1" (25 mm) ou clé à douille hexagonale



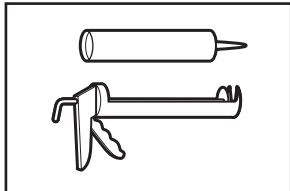
Niveau



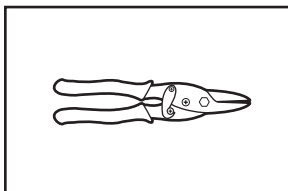
Brides de conduit



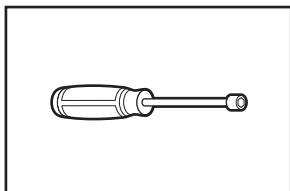
Couteau à mastic en plastique



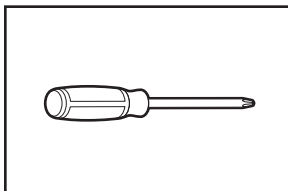
Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage (pour l'installation d'un nouveau conduit d'évacuation)



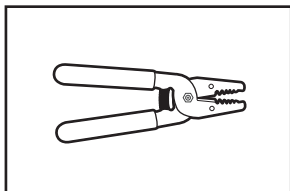
Cisaille de ferblantier (pour l'installation d'un nouveau conduit)



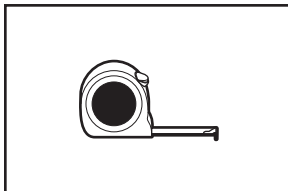
Tourne-écrou de 1/4" (6 mm) (recommandé)



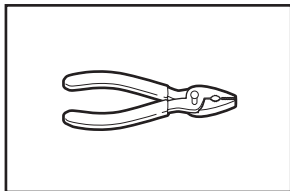
Tournevis Phillips n° 2



Cisaille de ferblantier (pour l'installation d'un nouveau conduit)

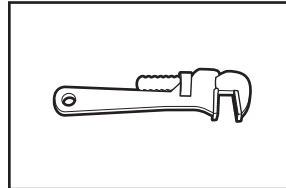


Mètre-ruban

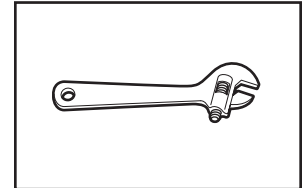


Pince

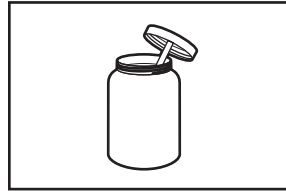
### Outils nécessaires pour les installations à gaz :



Clé à tuyau de 8" (203 mm) ou 10" (254 mm)

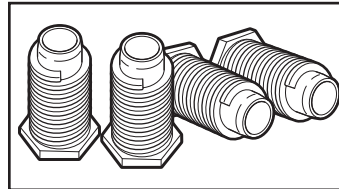


Clé à molette de 8" (203 mm) ou 10" (254 mm) (pour le raccordement au gaz)



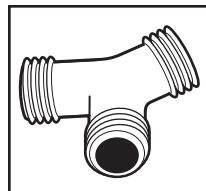
Composé d'étanchéité des raccords filetés – résistant au gaz propane

### Pièces fournies (tous les modèles) :

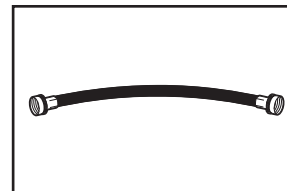


Pieds de nivellement (4)

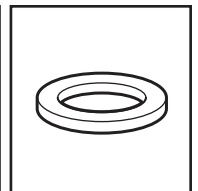
### Pièces fournies (modèles vapeur) :



Connecteur en "Y"



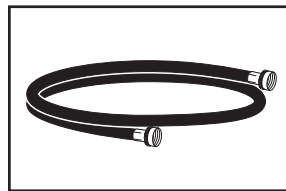
Tuyau d'alimentation court



Rondelle en caoutchouc (4)

Retirer le sachet de pièces du tambour de la sècheuse. Vérifier que toutes les pièces sont présentes.

### Pièces nécessaires (modèles vapeur) :



Tuyau d'arrivée d'eau de 5' (1,52 m)

### En cas d'utilisation d'un câble d'alimentation électrique :

Utiliser un ensemble de câble d'alimentation électrique homologué UL marqué pour utilisation avec les sècheuses à vêtements. L'ensemble doit contenir :

- Un câble d'alimentation électrique homologué UL de 30 ampères, 120/240 volts minimum, avec une température nominale d'au moins 140°F (60°C). Le cordon doit être de type SRD ou SRDT et mesurer au moins 4 pi (1,22 m) de long. Les fils raccordés à la sècheuse doivent se terminer par des cosses rondes ou à fourche à pointes relevées.
- Un serre-câble (homologation UL).




**Pièces nécessaires :** (Non fourni avec la sècheuse)

Consulter les codes locaux. Vérifier l'alimentation électrique et le circuit d'évacuation existants. Voir "Installations électriques" et "Exigences concernant l'évacuation" avant d'acheter les pièces.

Les installations pour maison mobile nécessitent un système d'évacuation en métal disponible chez le marchand chez qui vous avez acheté votre sècheuse. Pour plus d'informations, voir la section "Assistance ou service" dans le "Guide d'utilisation et d'entretien".

**EXIGENCES D'EMPLACEMENT**

**⚠ AVERTISSEMENT**



**Risque d'explosion**

**Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.**

**Placer la sècheuse au moins 460 mm (18 po) au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

**Il vous faudra :**

- Un emplacement permettant une évacuation appropriée. Voir "Exigences concernant l'évacuation".
- Un circuit distinct de 15 ou 20 A est requis pour les sècheuses à gaz et un circuit distinct de 30 A est requis pour les sècheuses électriques.
- Si on utilise un cordon d'alimentation, une prise électrique reliée à la terre située à 2 pi (610 mm) maximum des deux côtés de la sècheuse. Voir "Spécifications électriques".
- Le plancher doit pouvoir soutenir le poids de la sècheuse de 200 lb (90,7 kg). Tenir également compte du poids des appareils voisins.
- Un plancher de niveau avec une pente maximale de 1" (25 mm) sous l'ensemble de la sècheuse. Si l'inclinaison est supérieure à 1" (25 mm), les vêtements peuvent ne pas culbuter convenablement et les programmes de détection automatiques peuvent ne pas fonctionner correctement.
- Pour une installation dans un garage, placer la sècheuse au moins 18" (460 mm) au-dessus du plancher.
- Modèles avec génération de vapeur uniquement : Des robinets d'eau froide situés à 4 pi (1,2 m) maximum des valves de remplissage, et une pression d'eau de 20 à 100 lb/po<sup>2</sup> (137,9 à 689,6 kPa). L'alimentation en eau de la laveuse peut être utilisée avec le connecteur en "Y" et le tuyau court fournis.

**IMPORTANT :** Ne pas installer, remiser ou faire fonctionner la sècheuse à un emplacement où elle sera exposée à de l'eau, des intempéries ou à des températures inférieures à 45°F (7°C). À des températures inférieures, la sècheuse pourrait ne pas s'arrêter à la fin des programmes de détection automatique, ce qui entraînerait le prolongement du temps de séchage.

**REMARQUE :** Aucun autre appareil consommant un combustible ne doit être installé dans le même placard qu'une sècheuse.

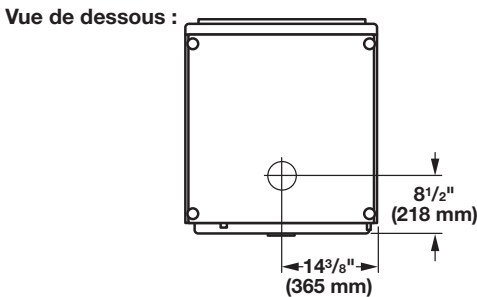
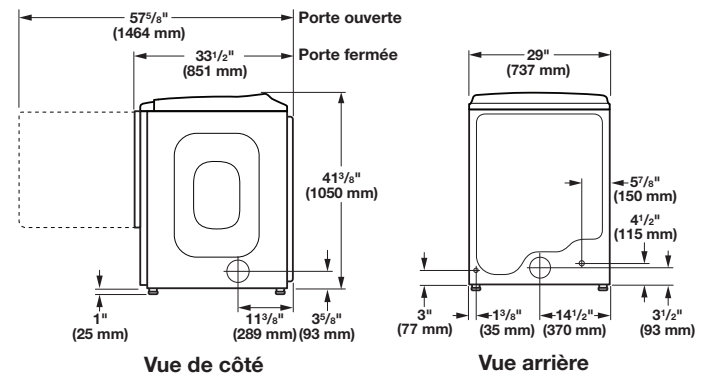
**DISTANCES DE DÉGAGEMENT À RESPECTER POUR L'INSTALLATION**

Pour chaque configuration, on peut éventuellement laisser davantage de dégagement pour faciliter l'installation et l'entretien; des distances de séparation pour les appareils ménagers voisins et des dégagements pour les murs, les portes et le plancher. L'espacement doit être assez grand pour permettre d'ouvrir complètement la porte. Ajouter un espace supplémentaire tout autour de la sècheuse pour réduire le transfert de bruit. Si l'on installe une porte de placard ou une porte à persiennes, des ouvertures d'aération au sommet et au bas de la porte sont nécessaires.

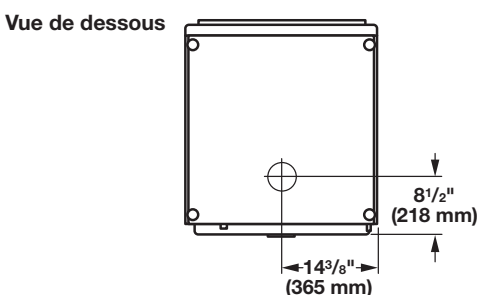
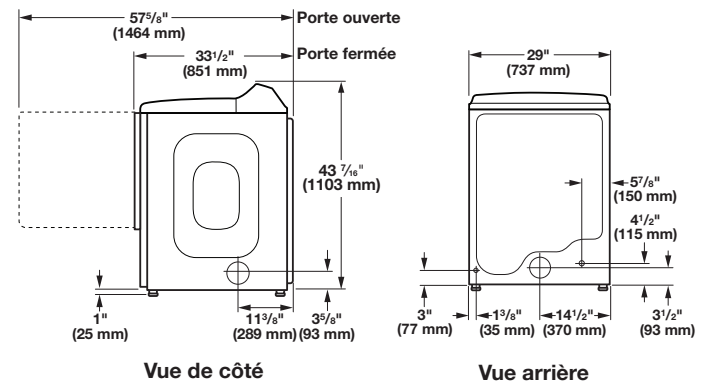
Vérifier les spécifications des codes. Certains codes limitent ou interdisent l'installation des sècheuses dans un garage, un placard, une résidence mobile ou une chambre à coucher. Contacter l'inspecteur en bâtiments local.

**DIMENSIONS DE LA SÈCHEUSE**

**Modèles avec commandes à l'avant**



**Modèles avec commandes à l'arrière**

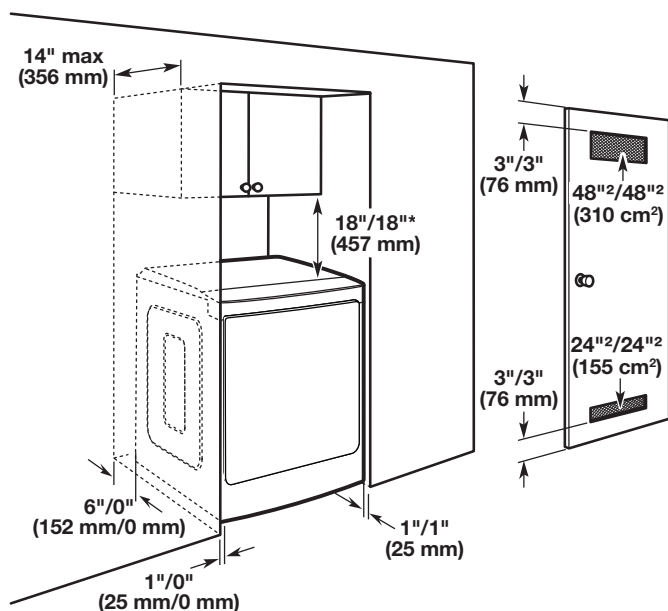


**REMARQUE :** La plupart des installations requièrent un espace minimum de 6" (152 mm) derrière la sècheuse pour le conduit d'évacuation avec coude. Voir "Exigences concernant l'évacuation".

### Espacement pour une installation dans un encastrement ou dans un placard

Les dimensions indiquées sont pour l'espacement minimum permis.

- Prévoir davantage d'espace pour faciliter l'installation et l'entretien.
- Un espace supplémentaire peut être requis pour les moulures de porte et de plancher et pour les plinthes.
- Un espace supplémentaire de 1" (25 mm) de tous les côtés de la sècheuse est recommandé pour réduire le transfert du bruit.
- Pour installation dans un placard avec porte, on doit prévoir des ouvertures minimums d'entrée d'air en haut et en bas de la porte. Les portes à claire-voie offrant des ouvertures équivalentes de passage de l'air sont acceptables.
- Il faut aussi prendre en compte l'espace requis entre les appareils voisins.



Dégagement minimum/recommandé

### Installation dans une résidence mobile – Exigences supplémentaires :

Cette sècheuse peut être installée dans une maison mobile. L'installation doit se conformer aux critères de la Manufactured Home Construction and Safety Standard, Titre 24 CFR, partie 3280 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Titre 24 HUD, partie 280) ou de la Norme CAN/CSA-Z240MH.

### Autres critères à respecter pour une installation en résidence mobile :

#### Toutes les sècheuses :

- Un système d'évacuation en métal est disponible à l'achat chez votre revendeur. Pour plus d'informations, voir la section "Assistance ou service" dans le Guide d'utilisation et d'entretien.
- Il faut prendre des dispositions spéciales dans les résidences mobiles pour l'apport d'air de l'extérieur dans la sècheuse. Les ouvertures (telle qu'une fenêtre à proximité) devraient être au moins deux fois plus grandes que l'ouverture de décharge de la sècheuse.

#### Pour les installations en résidence mobile avec sècheuse à gaz :

- Il est possible de commander un ensemble d'ancrage au sol pour installation en résidence mobile. Pour plus d'informations, voir la section "Assistance ou service" dans le Guide d'utilisation et d'entretien.

## RACCORDEMENT DE LA SÈCHEUSE ÉLECTRIQUE – CANADA UNIQUEMENT

### SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de choc électrique**

**Brancher sur une prise à 4 alvéoles reliée à la terre.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.**

**C'est à l'utilisateur qu'incombe la responsabilité de :**

- Contacter un électricien qualifié.
- S'assurer que le raccordement électrique est adéquat et conforme à la dernière édition du Canadian Electrical Code, C22.1, et à tous les codes et règlements locaux en vigueur. Pour obtenir un exemplaire des normes des codes ci-dessus, contacter : Canadian Standards Association, 178 Rexdale Blvd., Toronto, ON M9W 1R3 CANADA.
- L'appareil doit être alimenté uniquement par un circuit monophasé de 120/240 V, CA uniquement, 60 Hz à 4 fils, sur un circuit séparé de 30 ampères, protégé par fusible aux deux extrémités de la ligne. On recommande d'utiliser un fusible ou un disjoncteur temporisé. On recommande également que cet appareil soit alimenté par un circuit indépendant.

- Cette sècheuse est équipée d'un cordon électrique homologué par la CSA International à introduire dans une prise murale standard 14-30R. Le cordon mesure 5 pi (1,52 m). Veiller à ce que la prise murale se trouve à proximité de l'emplacement définitif de la sècheuse.



4-wire receptacle  
(14-30R)

Pour plus d'informations, consulter les numéros de dépannage dans la section "Assistance ou service" du Guide d'utilisation et d'entretien.

### INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

- Pour une sècheuse reliée à la terre et connectée par un cordon :

Cette sècheuse doit être reliée à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la liaison à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un acheminement d'évacuation de moindre résistance. Cette sècheuse est alimentée par un cordon électrique comportant un conducteur relié à la terre et une fiche de branchement munie d'une broche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée qui est bien installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

**AVERTISSEMENT :** Le raccordement incorrect de cet appareil au conducteur de liaison à la terre peut susciter un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la qualité de liaison à la terre de la sècheuse, consulter un électricien ou un technicien ou un personnel qualifié. Ne pas modifier la fiche de branchement fournie avec la sècheuse; si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant appropriée.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE DE LA SÈCHEUSE À GAZ – ÉTATS-UNIS ET CANADA

### SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

- Une source d'alimentation de 120 V, 60 Hz, CA uniquement, de 15 ou 20 ampères et protégée par fusible est nécessaire. On recommande d'utiliser un fusible ou un disjoncteur temporisé. Il est également recommandé de raccorder l'appareil sur un circuit distinct exclusif à cet appareil.

### INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

- Pour une sècheuse reliée à la terre et connectée par un cordon :

Cette sècheuse doit être reliée à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la liaison à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un acheminement d'évacuation de moindre résistance. Cette sècheuse est alimentée par un cordon électrique comportant un conducteur relié à la terre et une fiche de branchement munie d'une broche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée qui est bien installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

**AVERTISSEMENT :** Le raccordement incorrect de cet appareil au conducteur de liaison à la terre peut susciter un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la qualité de liaison à la terre de la sècheuse, consulter un électricien ou un technicien ou un personnel qualifié. Ne pas modifier la fiche de branchement fournie avec la sècheuse; si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant appropriée.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## SPÉCIFICATIONS DE L'ALIMENTATION EN GAZ

### **⚠ AVERTISSEMENT**



#### Risque d'explosion

Utiliser une canalisation neuve d'arrivée de gaz approuvée par CSA International.

Installer un robinet d'arrêt.

Bien serrer chaque organe de connexion de la canalisation de gaz.

En cas de connexion au gaz propane, demander à une personne qualifiée de s'assurer que la pression de gaz ne dépasse pas 330 mm (13 po) de la colonne d'eau.

Par personne qualifiée, on comprend :

le personnel autorisé de chauffage,  
le personnel autorisé d'une compagnie de gaz, et  
le personnel d'entretien autorisé.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

## TYPE DE GAZ

### Gaz naturel :

Cette sècheuse est équipée pour une alimentation au gaz naturel. Sa conception est homologuée par CSA International pour l'alimentation au gaz de pétrole liquéfié (propane ou butane), avec conversion appropriée.

- Cette sècheuse doit être équipée du brûleur convenable, correspondant au gaz spécifique qui alimente l'habitation. L'information sur le brûleur se trouve sur la plaque signalétique dans le logement de la porte de la sècheuse. Si ces renseignements ne correspondent pas au type de gaz disponible, contacter votre revendeur ou composer les numéros de téléphone indiqués dans la section "Assistance ou service" de votre Guide d'utilisation et d'entretien.

### Conversion pour l'alimentation au propane :

**IMPORTANT :** Un technicien qualifié doit effectuer la conversion.

Ne pas entreprendre de convertir la sècheuse dans le cas d'une utilisation avec un gaz différent de celui indiqué sur la plaque signalétique sans d'abord consulter la compagnie de gaz.

## CANALISATION DE GAZ

### Option 1 (méthode recommandée)

Raccord à gaz en acier inoxydable flexible :

- Si les codes locaux le permettent, utiliser un raccord neuf en acier inoxydable souple (conception homologuée par l'American Gas Association ou par CSA International) pour raccorder la sècheuse à la canalisation rigide d'alimentation en gaz. Selon le besoin, utiliser un coude et un adaptateur de 3/8" x tuyau NPT de 3/8" entre le raccord de gaz flexible et la canalisation de gaz de la sècheuse, pour éviter toute déformation.

### Option 2 (méthode alternative)

Conduit d'aluminium ou de cuivre approuvé :

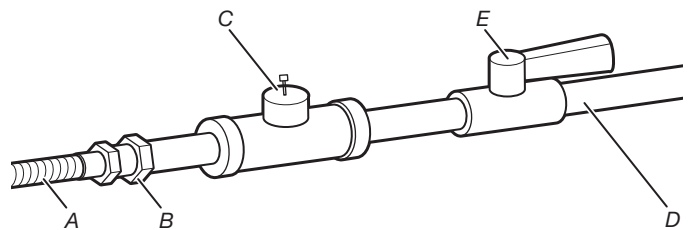
- La canalisation doit comprendre un connecteur obturé (filetage NPT de 1/8" ou plus) accessible pour le raccordement de l'instrument de mesure immédiatement en amont de la connexion d'alimentation en gaz de la sècheuse.
  - On recommande un tuyau IPS de 1/2".
  - Pour les longueurs inférieures à 20 pi (6,1 m), on peut utiliser des conduits approuvés en aluminium ou en cuivre de 3/8" dans la mesure où les codes locaux et le fournisseur de gaz l'autorisent.
  - Pour le gaz naturel, ne pas utiliser de conduits en cuivre.
  - Pour les longueurs supérieures à 20 pi (6,1 m), on peut utiliser des conduits plus gros et un adaptateur de calibre différent.
  - Si la sècheuse a été convertie pour une utilisation au propane, on peut utiliser un conduit en cuivre pour propane compatible de 3/8". Si la longueur totale de la canalisation d'alimentation en gaz est supérieure à 20 pi (6,1 m), utiliser un conduit de taille supérieure.
- REMARQUE :** On doit utiliser un composé d'étanchéité pour tuyauteries résistant à l'action du gaz propane. Ne pas utiliser de ruban TEFLON<sup>†</sup>.
- Robinet d'arrêt nécessaire.

### Aux É.-U. :

Un robinet d'arrêt individuel manuel doit être installé à six (6) pi (1,8 m) maximum de la sècheuse, conformément au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1. L'emplacement doit être facile à atteindre pour ouvrir et fermer la sècheuse.

### Au Canada :

Un robinet d'arrêt individuel doit être installé conformément au Code B149.1 relatif à l'installation du gaz naturel et du propane. Il est recommandé d'installer un robinet d'arrêt individuel manuel à six (6) pi (1,8 m) maximum de la sècheuse. L'emplacement doit être facilement accessible pour l'ouverture et la fermeture.



- A. Raccord flexible de gaz de 3/8"
- B. Adaptateur entre le conduit et le joint conique de 3/8"
- C. Connecteur obturé (filetage NPT de 1/8" ou plus)
- D. Canalisation d'alimentation en gaz (filetage NPT de 1/2")
- E. Robinet d'arrêt du gaz

<sup>†</sup>® TEFLON est une marque déposée de Chemours.

## SPÉCIFICATIONS DU RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION EN GAZ

- Utiliser un coude et un adaptateur NPT de 3/8" x 3/8" entre le connecteur de gaz flexible et la conduite de gaz de la sècheuse, tel que nécessaire pour éviter le pincement.
- Utiliser uniquement un composé d'étanchéité des tuyauteries. Ne pas utiliser de ruban TEFLON®.
- Cette sècheuse doit être raccordée à la canalisation d'alimentation en gaz à l'aide d'un connecteur de gaz flexible homologué qui respecte les normes applicables aux connecteurs utilisés avec des appareils ménagers à gaz, ANSI Z21.24 ou CSA 6.10.

## SPÉCIFICATIONS DE L'ALIMENTATION DU BRÛLEUR

### Altitudes supérieures à 2 000 pi (610 m) :

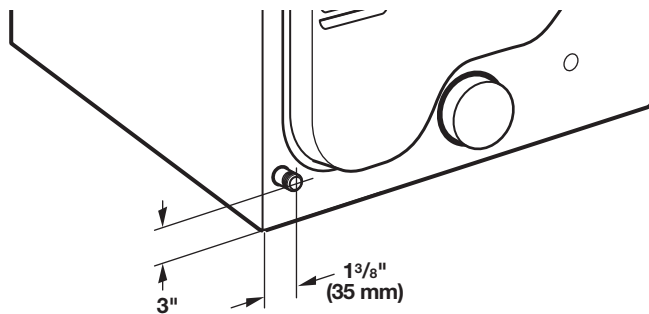
- Si la sècheuse doit être utilisée à une altitude supérieure à 2 000 pi (610 m), on doit réduire le débit thermique du brûleur indiqué sur la plaque signalétique de 4 % pour chaque tranche de 1 000 pi (305 m) d'augmentation de l'altitude.

### Épreuve sous pression de l'alimentation en gaz

- La sècheuse doit être déconnectée du système de canalisations d'alimentation en gaz lors de tout test de pression à des pressions plus élevées que 1/2 lb/po<sup>2</sup>.

## CANALISATION DE GAZ DE LA SÈCHEUSE

- La canalisation d'arrivée de gaz sortant depuis l'arrière de la sècheuse est dotée d'un filetage mâle de 3/8".



Conduit NPT de la sècheuse de 3/8"

**REMARQUE :** Pour une installation dans un garage, prévoir 18" (460 mm) de plus à partir du sol pour la hauteur de la canalisation d'arrivée de gaz.

## INSTALLATION DES PIEDS DE NIVELLEMENT

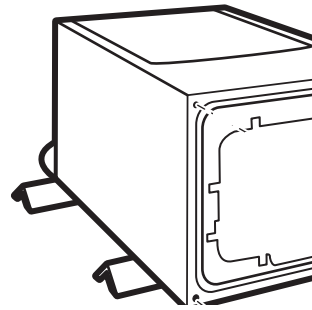
### ⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la sècheuse.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

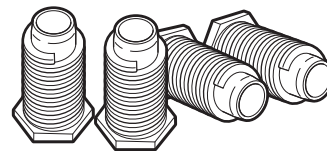
### 1. Préparer la sècheuse pour les pieds de nivellement



Saisir fermement le corps de la sècheuse (et non pas le panneau de la console) puis reposer la sècheuse avec précaution sur les cornières en carton arrière.

**IMPORTANT :** Si l'on fait reposer la sècheuse sur le dos, utiliser les cornières dans lesquelles la sècheuse a été emballée pour éviter d'endommager l'arrière de la sècheuse.

### 2. Visser dans les pieds de nivellement



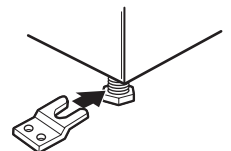
À l'aide d'une clé et d'un mètre-ruban, visser les pieds dans les trous pour pieds de nivellement jusqu'à ce que le bas de chaque pied se trouve à environ 1" (25 mm) du bas de la sècheuse.

À présent, redresser la sècheuse et la placer sur ses pieds. Faire glisser la sècheuse jusqu'à ce qu'elle se trouve à proximité de son emplacement final. Laisser suffisamment d'espace pour connecter le conduit d'évacuation.

### Pour utilisation en résidence mobile :

Les sècheuses à gaz doivent être solidement fixées au plancher.

Les installations en résidence mobile nécessitent un ensemble d'ancrage au sol pour installation en résidence mobile. Pour le processus de commande, consulter le Guide d'utilisation et d'entretien.

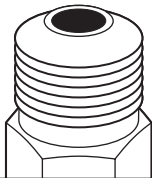




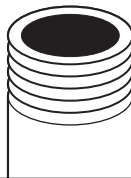
## RACCORDEMENT AU GAZ – ÉTATS-UNIS ET CANADA

### 1. Raccorder l'alimentation en gaz à la sècheuse

Raccord mâle conique



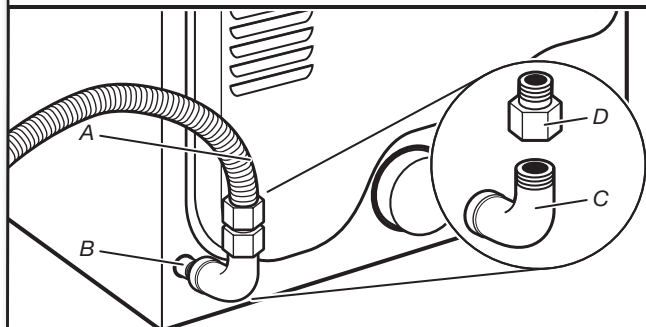
Raccord mâle non conique



Retirer le capuchon rouge de la canalisation de gaz. À l'aide d'une clé pour serrer, raccorder l'alimentation en gaz à la sècheuse. Utiliser un composé d'étanchéité des tuyauteries sur tous les filetages des raccords mâles non coniques. Si on utilise un conduit métallique souple, veiller à ce qu'il ne soit pas pincé.

**REMARQUE :** Pour les raccords au propane, on doit utiliser un composé d'étanchéité résistant à l'action du propane. Ne pas utiliser de ruban TEFLON®.

### 2. Planifier la connexion des raccords de tuyauterie



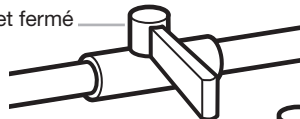
A. Raccord flexible de gaz de 3/8"  
B. Conduit de la sècheuse de 3/8"

C. Coude de 3/8" par 3/8"  
D. Adaptateur entre le conduit et le joint conique de 3/8"

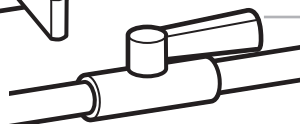
On doit utiliser une combinaison de raccords de tuyauterie pour raccorder la sècheuse à l'alimentation en gaz existante. L'illustration présente un raccordement recommandé. Le raccordement peut varier selon le type, la taille et l'emplacement de la canalisation d'alimentation.

### 3. Robinet d'arrêt du gaz ouvert

Robinet fermé



Robinet ouvert



Ouvrir le robinet d'arrêt de la canalisation d'alimentation; le robinet est ouvert lorsque la manette est parallèle à la canalisation de gaz. Vérifier ensuite tous les raccords en les badigeonnant d'une solution de détection des fuites non corrosive approuvée. L'apparition de bulles indique la présence d'une fuite. Veiller à éliminer toute fuite détectée.

## L'ÉVACUATION

### EXIGENCES CONCERNANT L'ÉVACUATION

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque d'incendie

Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.

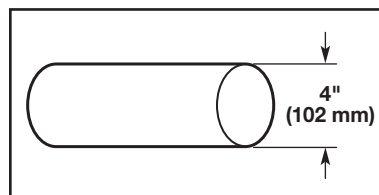
Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.

Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie, cette sècheuse doit EVACUER L'AIR A L'EXTERIEUR.

**IMPORTANT :** Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur. Le conduit d'évacuation de la sècheuse ne doit pas être raccordé à une évacuation de gaz, une cheminée, un mur, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un vide de construction. Seul un conduit d'évacuation métallique rigide ou souple doit être utilisé pour le système d'évacuation.



Conduit d'évacuation en métal lourd de 4" (102 mm)

- Utiliser uniquement un conduit d'évacuation en métal lourd de 4" (102 mm) et des brides de serrage.
- Ne pas utiliser de conduit de plastique ou de métal très mince.

#### Conduit métallique rigide :

- Recommandé pour une performance de séchage idéale afin d'éviter tout écrasement ou déformation.

**Conduit métallique flexible :** (Acceptable uniquement si son accès reste facile pour le nettoyage)

- Doit être entièrement déployé et soutenu à l'emplacement d'installation final de la sècheuse.
- Enlever tout excès de conduit flexible pour éviter tout affaissement et déformation susceptible de réduire la capacité d'évacuation et le rendement.
- Ne pas installer le conduit métallique flexible dans des cavités fermées de mur, plafonds ou planchers.
- La longueur totale ne doit pas dépasser 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub> ft. (2,4 m).
- La longueur du conduit métallique d'évacuation souple utilisé doit être prise en compte lors de la conception de l'ensemble du circuit d'évacuation, tel qu'indiqué dans le "Tableau des systèmes d'évacuation".

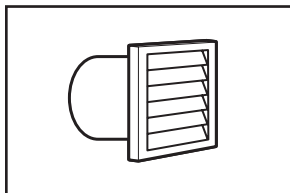
**REMARQUE :** Lors de l'utilisation d'un système d'évacuation existant, nettoyer et éliminer la charpie sur toute la longueur du système, et veiller à ce que le clapet d'évacuation ne soit pas obstrué par de la charpie. Remplacer tout conduit de plastique ou en aluminium par un conduit métallique rigide ou souple. Consulter à nouveau le "Tableau des systèmes d'évacuations" et modifier le système d'évacuation existant au besoin pour obtenir un meilleur séchage.



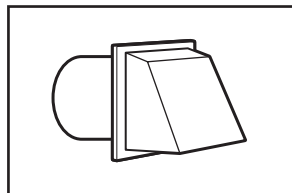
## Clapets d'évacuation :

- Doit se trouver à au moins 12" (305 mm) du plancher ou de tout objet susceptible d'obstruer l'ouverture d'évacuation (tels des fleurs, des pierres, des buissons ou de la neige).

### Styles recommandés :

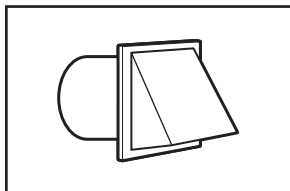


Clapet à persiennes



Clapet de type boîte

### Style acceptable :

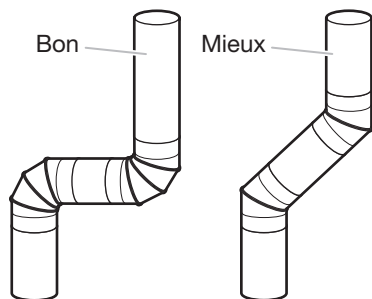


Clapet incliné

## Coudes :

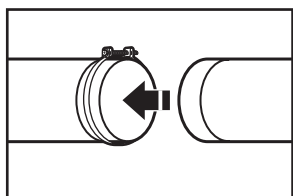
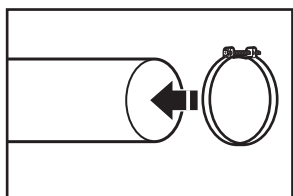
- Les coudes à 45° permettent une meilleure circulation de l'air que les coudes à 90°.

### Styles recommandés :



## Brides de serrage :

- Utiliser des brides pour sceller tous les joints.
- Le conduit d'évacuation ne doit pas être raccordé ou fixé avec des vis ou tout autre dispositif de serrage qui se prolongerait à l'intérieur du conduit et retiendrait la charpie. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduit.



**Une mauvaise évacuation de l'air peut causer de l'humidité et une accumulation de charpie à l'intérieur de la maison, ce qui peut provoquer :**

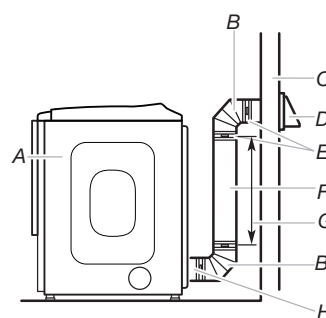
- Dommages par l'humidité aux boiseries, meubles, peinture, papier-peint, tapis, etc.
- Problèmes de nettoyage dans la maison et problèmes de santé.

Le matériel d'évacuation peut être acheté auprès de votre revendeur. Pour plus d'informations, voir la section "Assistance ou service" du Guide d'utilisation et d'entretien.

## PLANIFICATION DES CIRCUITS DE CONDUITS

### Installations d'évacuation recommandées

Les installations typiques consistent à acheminer le conduit d'évacuation à l'arrière de la sècheuse. D'autres installations sont possibles.



- |                        |  |
|------------------------|--|
| A. Sècheuse            | F. Conduit d'évacuation métallique rigide ou souple                            |
| B. Raccord coudé       | G. Longueur de conduit d'évacuation nécessaire pour le raccordement des coudes |
| C. Mur                 | H. Bouche de décharge  |
| D. Clapet d'évacuation |  |
| E. Brides              |  |

## Installations d'évacuation facultatives :

# ⚠ AVERTISSEMENT



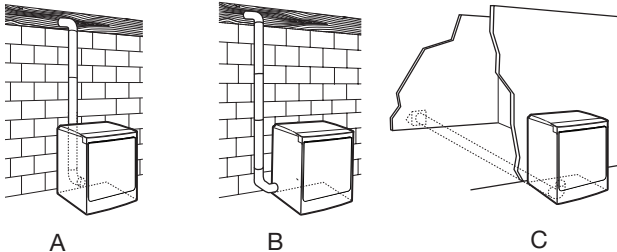
### Risque d'incendie

**Recouvrir tous les orifices d'évacuation non utilisés avec une trousse du fabricant.**

**Contactez votre marchand local.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie, un choc électrique ou une blessure grave.**

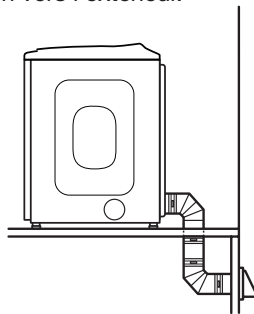
Si vous préférez, la sècheuse peut être convertie pour évacuer par le bas et les côtés. Contacter votre revendeur local pour convertir la sècheuse.



- A. Installation avec acheminement standard du conduit d'évacuation par l'arrière
- B. Installation avec évacuation par la gauche ou par la droite
- C. Installation avec évacuation par le bas

### Dispositions spéciales pour les installations en résidence mobile :

Le système d'évacuation doit être solidement fixé à une section non combustible de la structure de la résidence mobile et ne doit pas se terminer en dessous de la résidence mobile. Acheminer le conduit d'évacuation vers l'extérieur.



Installation du système d'évacuation en résidence mobile

### Déterminer l'itinéraire d'acheminement du conduit :

- Choisir l'itinéraire d'acheminement vers l'extérieur qui sera le plus direct et le plus rectiligne.
- Planifier l'installation de façon à introduire un nombre minimal de coudes et de changements de direction.
- Si des coudes ou changements de direction sont utilisés, prévoir autant d'espace que possible.
- Plier le conduit graduellement pour éviter de le déformer.
- Utiliser le moins possible de changements de direction à 90°.

### Déterminer la longueur du conduit et le nombre de coudes nécessaires pour une performance optimale de séchage :

- Utiliser le "Tableau des systèmes d'évacuation" suivant pour déterminer le type de matériel d'évacuation et les combinaisons de hotte acceptables.

**REMARQUE :** Ne pas utiliser de conduits de longueur supérieure à la valeur spécifiée dans le "Tableau des systèmes d'évacuation". Si la longueur du circuit est supérieure à la valeur spécifiée dans le tableau, on observera :

- Un cycle de vie réduit de la sècheuse.
- Une réduction du rendement, avec temps de séchage plus longs et une plus grande consommation d'énergie.

Le "Tableau des systèmes d'évacuation" indique les critères d'évacuation qui vous aideront à obtenir une performance de séchage idéale.

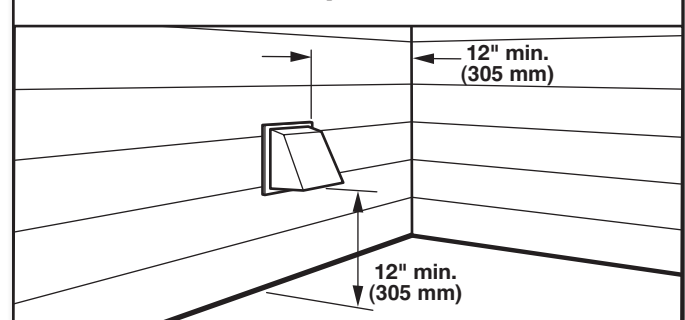
### Tableau des systèmes d'évacuation

Nombre de coudes à 90°	Type de conduit d'évacuation	Clapets inclinés
0	Métallique rigide	64 pi (20 m)
1	Métallique rigide	54 pi (16,5 m)
2	Métallique rigide	44 pi (13,4 m)
3	Métallique rigide	35 pi (10,7 m)
4	Métallique rigide	27 pi (8,2 m)

**REMARQUE :** Les installations d'évacuation par le bas comportent un changement de direction à 90° à l'intérieur de la sècheuse. Pour établir la longueur maximale du conduit d'évacuation, ajouter un changement de direction à 90° au tableau.

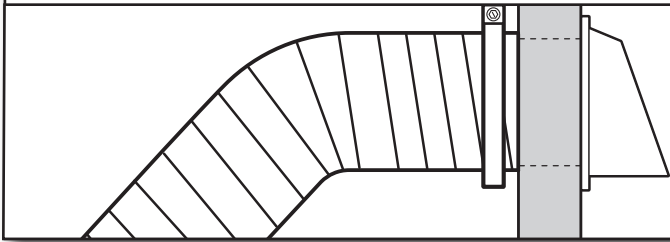
### INSTALLATION DU SYSTÈME D'ÉVACUATION

#### 1. Installer le clapet d'évacuation



Installer le clapet d'évacuation et utiliser un composé de calfeutrage pour calfeutrer le côté extérieur de l'ouverture murale autour du clapet d'évacuation.

## 2. Raccordement du conduit d'évacuation au clapet



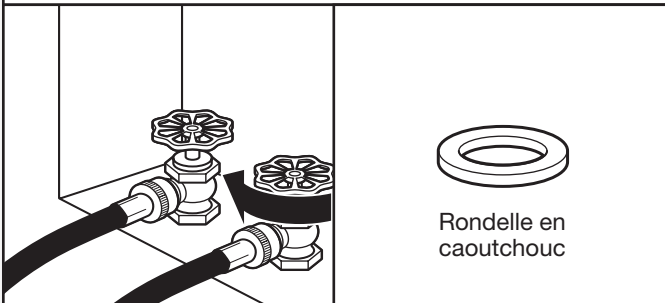
Le conduit doit être placé par dessus le clapet d'évacuation. Fixer ensemble le conduit et le clapet avec une bride de 4" (102 mm). Acheminer le conduit jusqu'à l'emplacement de la sècheuse en utilisant le chemin le plus rectiligne possible. Éviter les changements de direction à 90°. Utiliser des brides pour sceller tous les joints. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduit, de vis ou autres dispositifs de fixation qui se prolongeraient à l'intérieur du conduit pour fixer le conduit d'évacuation; ceux-ci pourraient retenir la charpie.

## RACCORDEMENT DES TUYAUX D'ALIMENTATION

Pour les modèles à fonctionnement sans vapeur, passer directement à la section "Raccordement du système d'évacuation".

La sècheuse doit être connectée au robinet d'eau froide à l'aide des nouveaux tuyaux d'alimentation. Ne pas utiliser de tuyaux usagés.

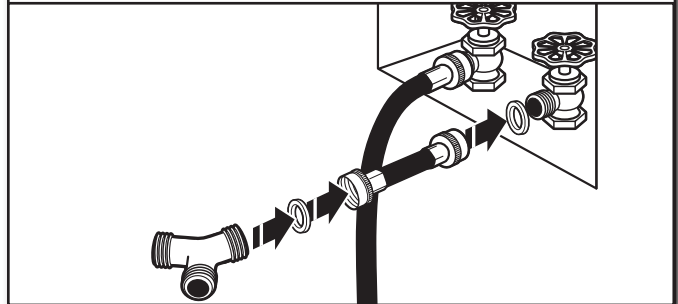
## 1. Fermer l'eau froide; retirer et remplacer le joint de caoutchouc



Fermer le robinet d'eau froide et ôter le tuyau d'alimentation de la laveuse.

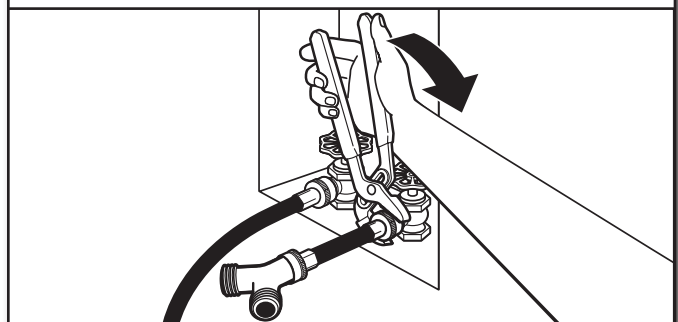
Retirer l'ancien joint de caoutchouc du tuyau d'arrivée d'eau et le remplacer par un joint de caoutchouc neuf.

## 2. Fixer le tuyau court et le raccord en "Y"



Fixer le tuyau d'alimentation de 2 pi (0,6 m) au robinet d'eau froide. Visser le raccord à la main jusqu'à ce qu'il repose sur le robinet. Fixer le raccord en "Y" à l'extrémité mâle du tuyau d'alimentation de 2 pi (0,6 m). Visser le raccord à la main jusqu'à ce qu'il repose sur le raccord.

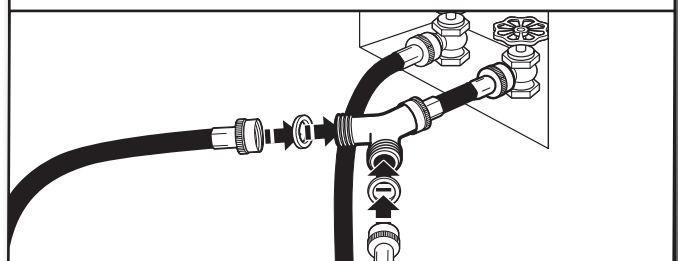
## 3. Serrer les raccords



Terminer le serrage des raccords de deux tiers de tour supplémentaire avec une pince.

**REMARQUE :** Ne pas serrer excessivement. Le raccord risque d'être endommagé.

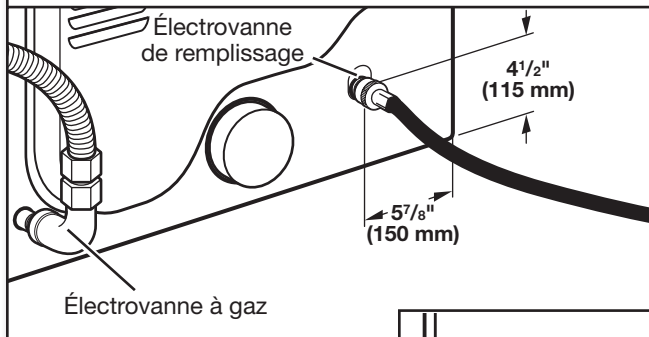
## 4. Fixer le long tuyau au raccord en "Y" et serrer les raccords



Fixer les extrémités du tuyau d'alimentation de 5 pi (1,5 m) au connecteur en "Y". Fixer le tuyau d'alimentation en eau froide de la laveuse à l'autre extrémité du raccord en "Y". Visser le raccord à la main jusqu'à ce qu'il repose sur le raccord. Terminer le serrage des raccords de deux tiers de tour supplémentaire avec une pince.

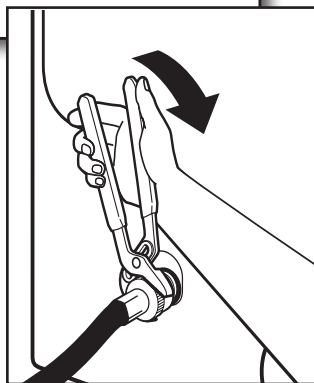
**REMARQUE :** Ne pas serrer excessivement. Le raccord risque d'être endommagé.

## 5. Fixer le long tuyau à l'électrovanne de remplissage de la sécheuse et serrer les raccords



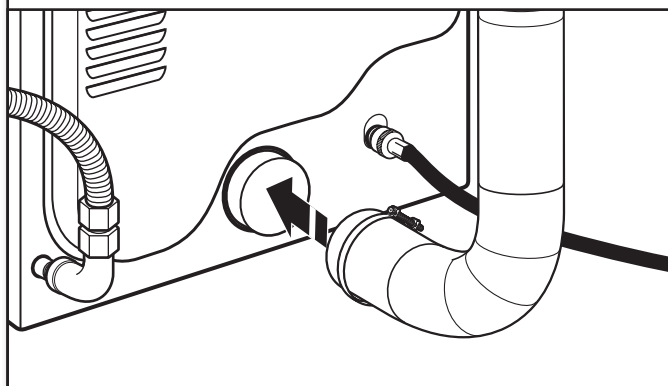
Fixer l'autre extrémité du long tuyau à l'électrovanne située au bas du panneau arrière de la sécheuse. Visser le raccord à la main jusqu'à ce qu'il repose sur le connecteur de l'électrovanne. Terminer le serrage des raccords de deux tiers de tour supplémentaire avec une pince.

**REMARQUE :** Ne pas serrer excessivement. Le raccord risque d'être endommagé.



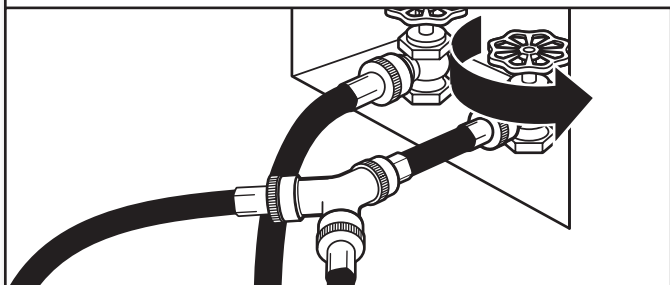
## RACCORDEMENT DU SYSTÈME D'ÉVACUATION

### 1. Raccorder le conduit d'évacuation au clapet d'évacuation



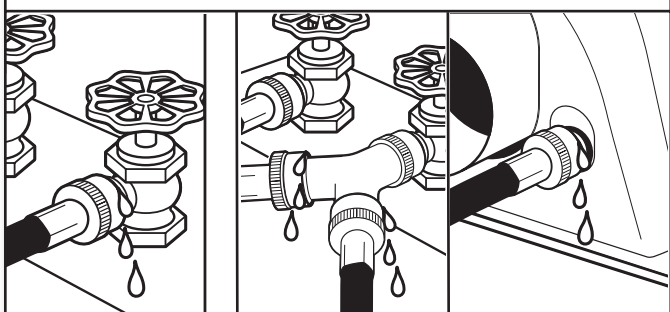
À l'aide d'une bride de fixation de 4" (102 mm), relier le conduit d'évacuation à la bouche d'évacuation de la sécheuse. Si l'on réalise le raccordement au conduit d'évacuation existant, s'assurer que celui-ci est propre. Le conduit d'évacuation doit être fixé par-dessus la bouche d'évacuation de la sécheuse et à l'intérieur du clapet d'évacuation. S'assurer que le conduit d'évacuation est fixé au clapet d'évacuation à l'aide d'une bride de fixation de 4" (102 mm).

### 6. Ouvrir le robinet d'eau froide



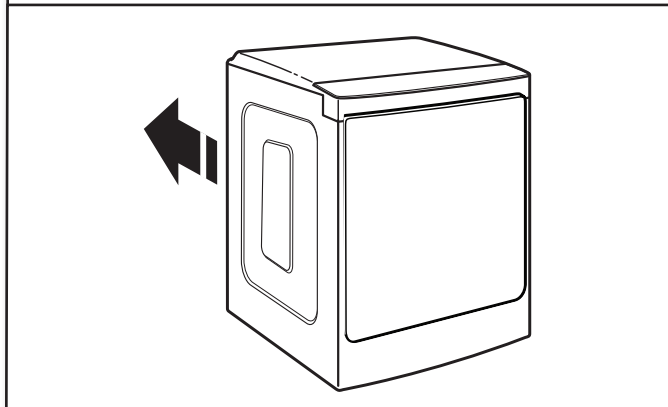
Vérifier que le robinet d'eau est ouvert.

### 7. Recherche de fuites



Vérifier qu'il n'y a pas de fuites autour du raccord en "Y", du robinet et des tuyaux.

### 2. Placer la sécheuse à son emplacement final

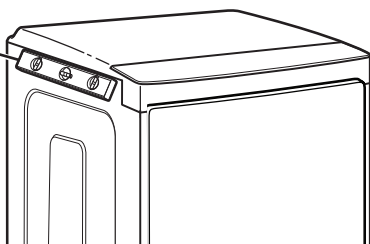


Placer la sécheuse à son emplacement final. Éviter d'écraser ou de déformer le conduit d'évacuation.

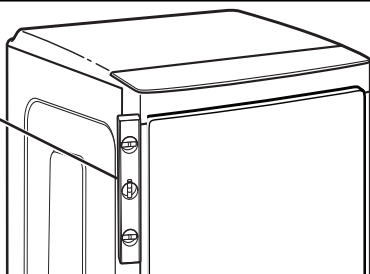
## ÉTABLIR L'APLOMB DE LA SÈCHEUSE

### 1. Réglage de l'aplomb de la sècheuse

Placer le niveau à cet endroit

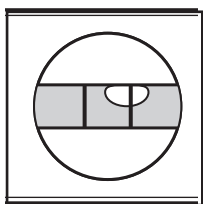


Placer le niveau à cet endroit

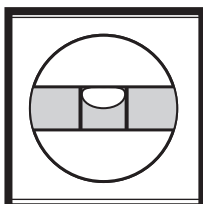


Vérifier l'aplomb de la sècheuse dans le sens transversal. Répéter l'opération dans le sens avant-arrière.

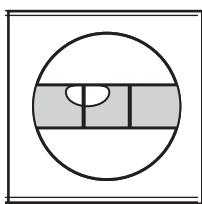
**REMARQUE :** La sècheuse doit être d'aplomb pour que le système de détection d'humidité fonctionne correctement.



Pas d'aplomb

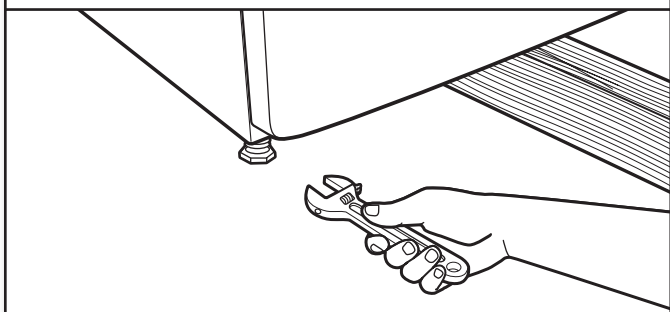


**D'APLOMB**



Pas d'aplomb

### 2. Ajuster pieds de nivellement



Si la sècheuse n'est pas d'aplomb, la relever à l'aide d'un bloc de bois. Utiliser une clé pour ajuster les pieds vers le haut ou vers le bas, et vérifier à nouveau si elle est d'aplomb.

## ACHEVER L'INSTALLATION LISTE DE VÉRIFICATION

- Vérifier que toutes les pièces sont maintenant installées. S'il reste une pièce, passer en revue les différentes étapes pour découvrir laquelle aurait été oubliée.
- Vérifier la présence de tous les outils.
- Jeter/recycler tous les matériaux d'emballage.
- Vérifier l'emplacement définitif de la sècheuse. S'assurer que le conduit d'évacuation n'est pas écrasé ou déformé.
- Vérifier que la sècheuse est d'aplomb. Voir "Établir l'aplomb de la sècheuse".
- Ôter la pellicule protectrice de la console et tout ruban adhésif resté sur la sècheuse.
- Essuyer soigneusement l'intérieur du tambour de la sècheuse avec un chiffon humide pour éliminer toute trace de poussière.
- Lire la section "Utilisation de la sècheuse" dans le Guide d'utilisation et d'entretien.

### Modèles électriques :

- Pour une installation avec cordon d'alimentation, brancher sur une prise reliée à la terre. Pour une installation à raccordement direct, mettre l'appareil sous tension.

### Modèles à gaz :

- S'assurer que l'alimentation en gaz est ouverte.
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuites.

### Modèles avec génération de vapeur uniquement :

- Vérifier que les robinets d'eau sont ouverts.
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuites autour du raccord en "Y", du robinet et des tuyaux.
- Si l'on réside dans une région où l'eau est dure, l'emploi d'un adoucisseur d'eau est recommandé pour contrôler l'accumulation de tartre dans le circuit d'eau de la sècheuse. Avec le temps, l'accumulation de tartre peut obstruer différentes parties du circuit d'eau, ce qui réduit la performance du produit. Une accumulation excessive de tartre peut entraîner la nécessité de remplacer ou de réparer certains composants.

### Tous les modèles :

- Sélectionner un programme de séchage minuté avec chaleur et mettre la sècheuse en marche. Ne pas sélectionner le réglage de température Air Only (air seulement).

Si la sècheuse ne démarre pas, vérifier ce qui suit :

- Les commandes sont réglées à la position de marche ou sur "On" (marche).
- Le bouton Start (mise en marche) a été enfoncé fermement.
- La sècheuse est branchée dans une prise reliée à la terre et/ou l'alimentation électrique est connectée.
- Le fusible du domicile est intact et serré; le disjoncteur n'est pas déclenché.
- La porte de la sècheuse est fermée.

Cette sècheuse démarre automatiquement une procédure de diagnostic au début du premier programme.

Si l'on reçoit un code L2, il y a peut-être un problème au niveau de l'alimentation électrique du domicile empêchant l'élément chauffant de la sècheuse de se mettre en marche. Voir "Dépannage".

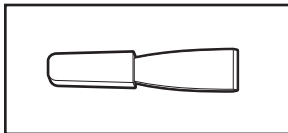
Si l'écran de circulation d'air affiche "Check Vent" (Vérifier le conduit d'évacuation), il est possible que le conduit d'évacuation de la sècheuse soit écrasé ou bloqué. Voir "Dépannage".

**REMARQUE :** Il est possible que la sècheuse dégage une certaine odeur lorsqu'elle chauffe pour la première fois. Cette odeur est normale lorsque l'élément chauffant est utilisé pour la première fois. L'odeur disparaîtra.

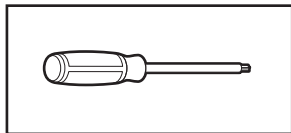


# INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

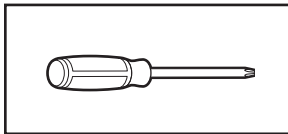
## Outillage nécessaire :



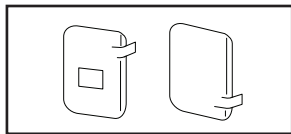
Couteau à mastic en plastique



Tournevis TORX T20<sup>†</sup> de 8" (20 cm) min.



Tournevis #2 Phillips



Couvre de kit de montage optionnel

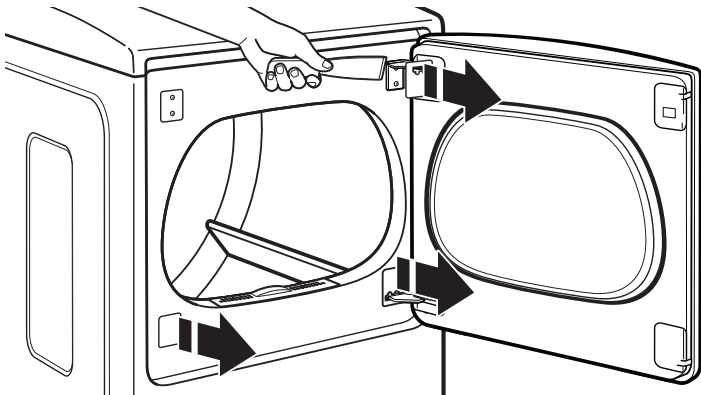
Le sens d'ouverture de la porte peut être changé du côté droit au côté gauche, si désiré.

**REMARQUE :** Pour procéder à l'inversion de la porte exactement comme on le voit dans ces instructions, un kit d'inversion de la porte doit être acheté. Pour plus d'informations sur l'achat, s'il vous plaît se référer à Guide d'utilisation et d'entretien.

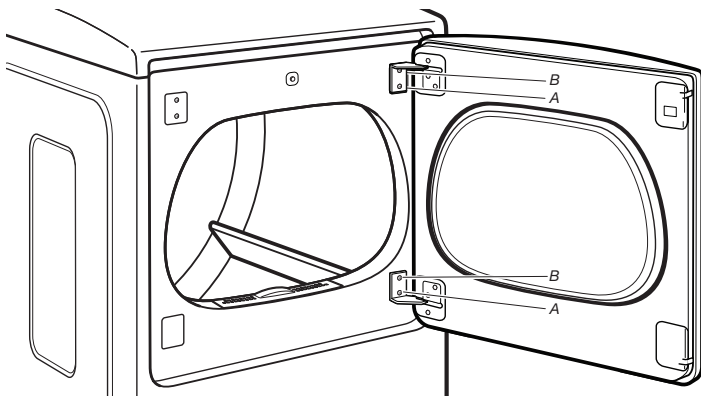
1. Placer une serviette ou un chiffon doux sur un espace de travail plane comme un plancher pour éviter d'endommager la surface de la sécheuse ou de la porte de la sécheuse.

### Retirer la porte de la caisse de la sécheuse

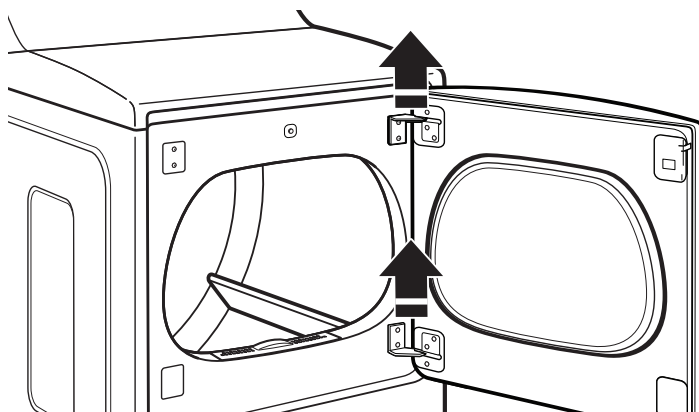
1. Ouvrir la porte de la sécheuse.
2. À l'aide d'un couteau à mastic en plastique, enlever le couvre charnière et couvercles en plastique du panneau avant de la sécheuse. Les mettre de côté.



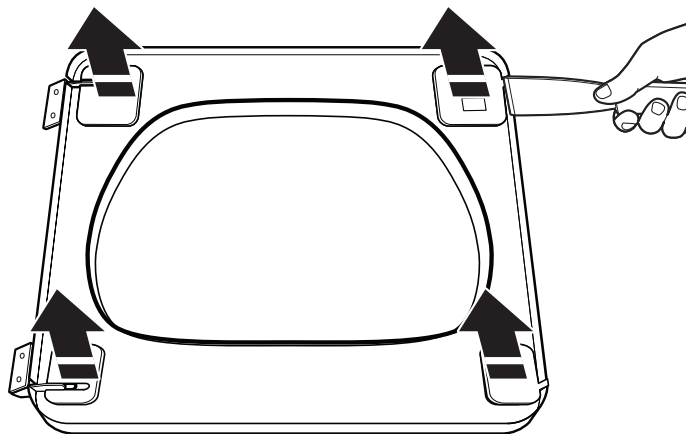
3. À l'aide d'un tournevis T20<sup>†</sup>, retirer d'abord les vis (A), puis les vis (B) de chacune des deux charnières qui fixent la porte de la sécheuse au panneau avant de la sécheuse. Mettre de côté les vis de charnière pour réinstaller la porte.



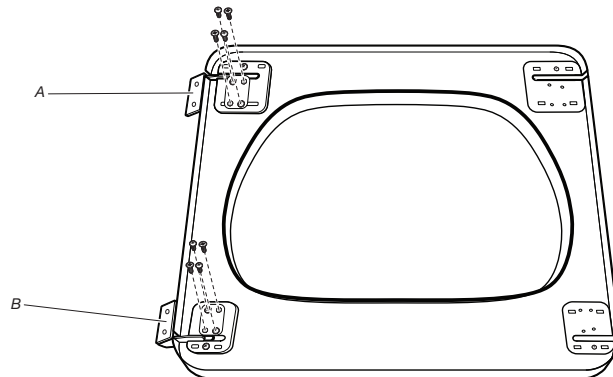
4. Retirer la porte de la sécheuse en la soulevant à la verticale pour dégager la porte de la caisse. Déposer la porte sur une serviette ou un chiffon doux que vous avez placé sur un espace de travail plane.



5. Utiliser un couteau à mastic en plastique pour enlever les couvertures des charnières de la porte. Les mettre de côté.



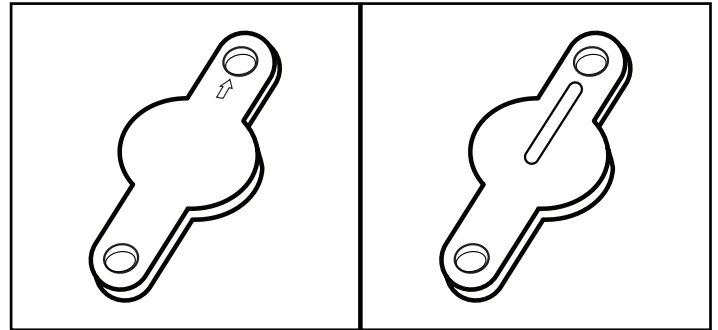
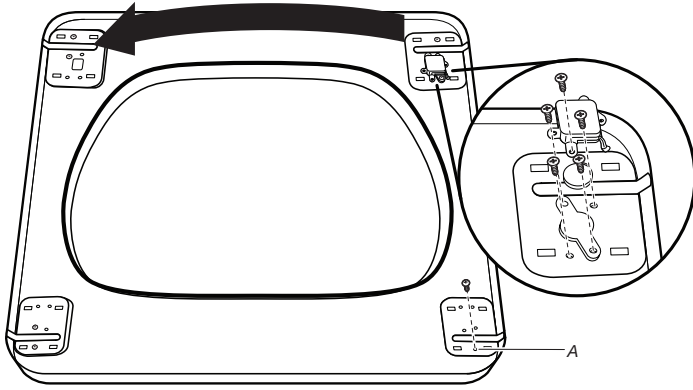
6. À l'aide d'un tournevis #2 Phillips, enlever les 4 vis restantes des charnières. Ensuite, retirer les charnières A et B et régler les deux vis et des charnières de côté.



<sup>†</sup> © TORX et T20 sont des marques déposées de Acument Intellectual Properties, LLC.

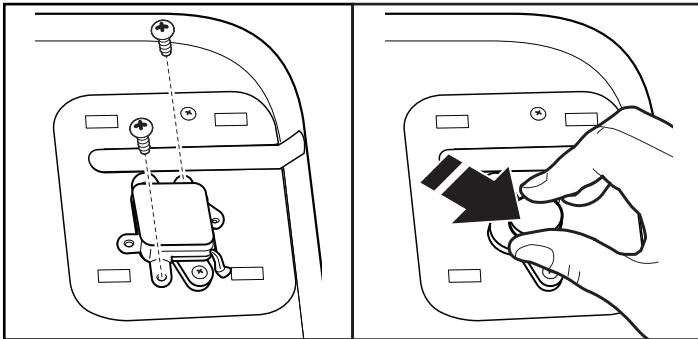
7. À l'aide d'un tournevis Phillips no 2, enlever le verrou magnétique et le fixer de l'autre côté de la porte.

Après avoir enlevé le verrou magnétique, le fixer de l'autre côté de la porte en inversant les étapes ci-dessus :



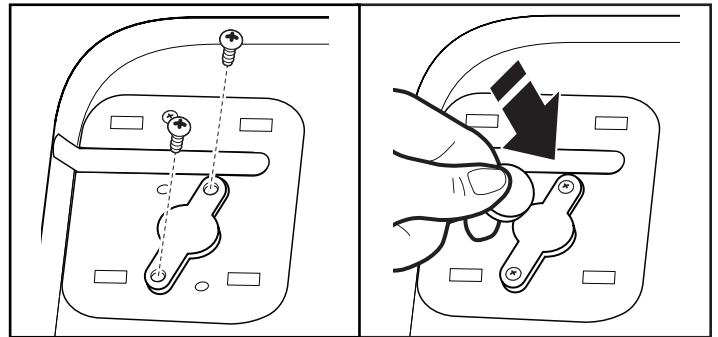
Faire attention à ce que la flèche sur l'avant de la cale pointe vers le haut

L'arrière de la cale est gaufré pour assurer un bon positionnement dans l'ouverture



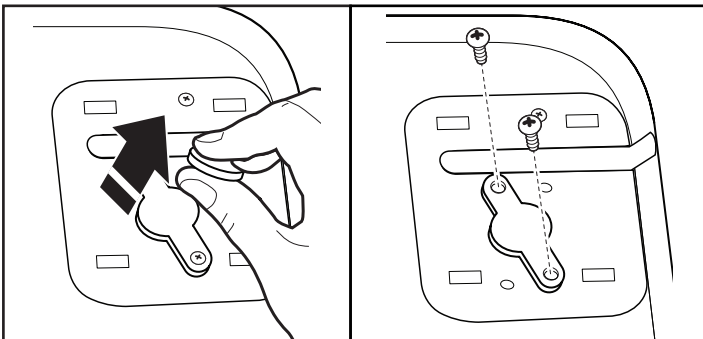
Retirer le logement

En serrant fermement, faire glisser l'aimant



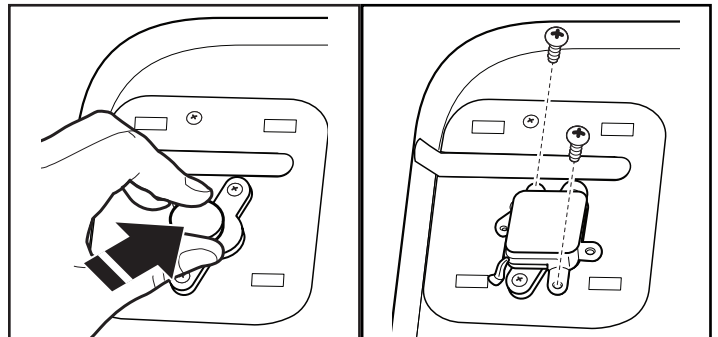
Viser la cale

En tenant fermement l'aimant, placer le bord de l'aimant sur la cale et la faire glisser pour que son bord s'appuie complètement sur la cale



En serrant fermement, enlever l'aimant de la cale

Enlever la cale



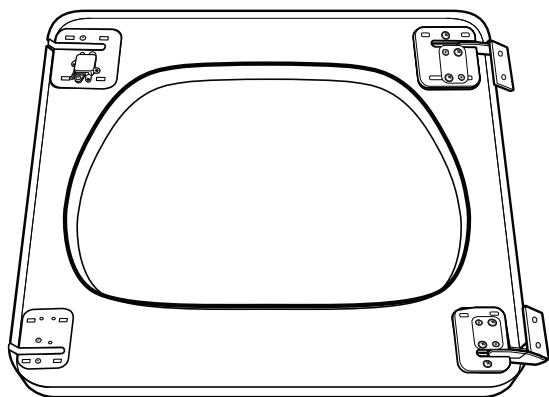
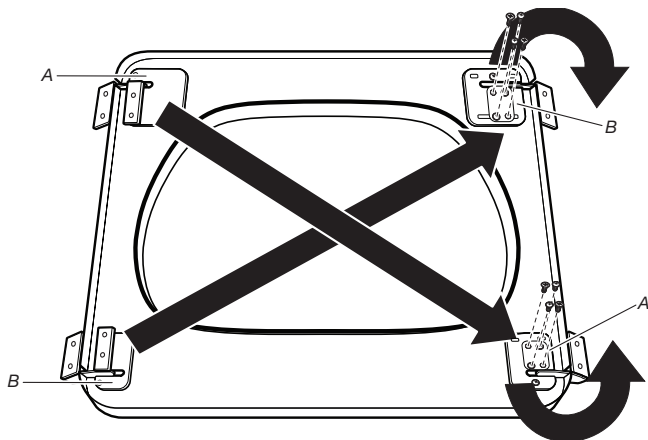
Faire glisser l'aimant en place tout en la tenant fermement

Viser sur le logement

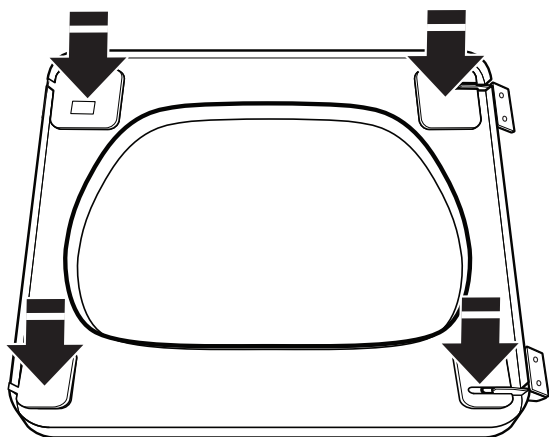
**IMPORTANT :** Puisque l'aimant est puissant, il est important de la tenir fermement et de la faire glisser d'un mouvement égal et constant. Ceci pourrait empêcher l'aimant de se fixer à la surface de métal, elle pourrait même vous pincer les doigts ou se briser.

## RÉINSTALLER CHARNIÈRES SUR LA PORTE

1. Réinstaller la charnière B dans le coin supérieur droit en vissant les vis mises de côté précédemment. Fixer les vis et bien les serrer.
2. Réinstaller la charnière A dans le coin inférieur droit en vissant les vis mises de côté précédemment. Fixer les vis et bien les serrer.

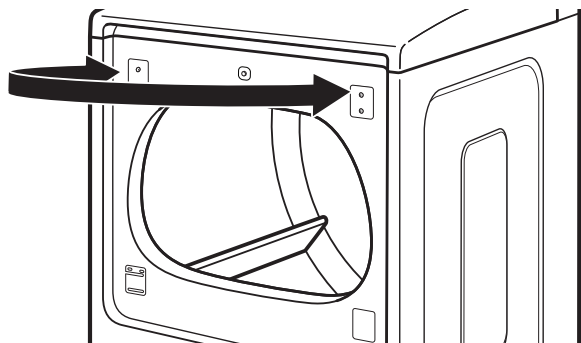


3. Réinstaller les couvre-charnière de la porte.

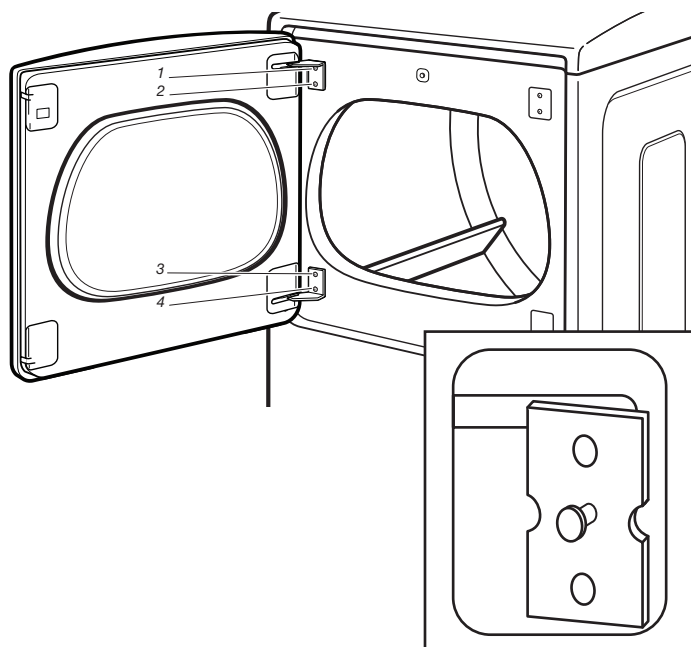


## INVERSION DE LA GÂCHE

1. À l'aide d'un tournevis T20®, retirer les deux vis fixant la gâche et déplacer la gâche à partir du côté gauche vers le côté droit. Replacer et serrer les vis qui ont été enlevées.

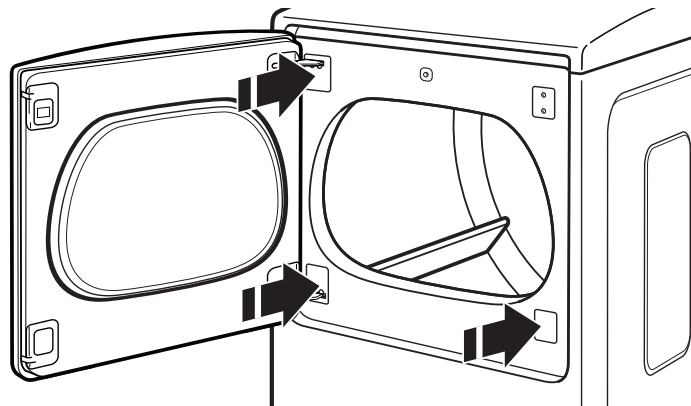


2. Suspendre la porte en insérant une goupille à demeure dans le trou de la caisse du cabinet et en glissant la porte vers le bas. À l'aide d'un tournevis #2 Phillips, engager les vis 1 et 3 et puis les vis 2 et 4. Fixer les vis et bien les serrer.



Goupille à demeure

3. Installer le couvercle en plastique du kit d'accessoires dans l'espace où le charnière inférieur a été enlevé. Placer la charnière couvre sur les charnières exposées.



# NOTES

